
PC portátil HP

———— Guía de Consulta

Aviso

Este manual y los ejemplos que contiene se suministran “tal cual” y están sujetos a cambios sin previo aviso. Hewlett-Packard Company no ofrece ningún tipo de garantía con respecto a este material, incluyendo, pero sin limitarse a, las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para un fin determinado. Hewlett-Packard Co. no asume responsabilidad alguna por los posibles errores contenidos en este manual, ni por los daños casuales o emergentes relacionados con el suministro, funcionamiento o uso de este manual o de los ejemplos que contiene.

Transacciones de bienes en Australia y el Reino Unido: las anteriores renunciaciones y limitaciones no se aplicarán a las transacciones de bienes en Australia y el Reino Unido ni afectarán a los derechos estatutarios de los consumidores.

© Copyright Hewlett-Packard Company 2002. Reservados todos los derechos. Queda expresamente prohibido reproducir, adaptar o traducir este manual sin la autorización previa y por escrito de Hewlett-Packard Company, excepto lo permitido por las leyes de derechos de autor.

Los programas que controlan este producto están protegidos por las leyes de derechos de autor, y están reservados todos los derechos. Queda expresamente prohibido reproducir, adaptar o traducir dichos programas sin la autorización previa y por escrito de Hewlett-Packard Co.

Partes de los programas que controlan este producto también pueden estar protegidas por las leyes de derechos de autor de Microsoft Corporation, Phoenix Technologies, Ltd., ATI Technologies Inc., S3 Graphics Incorporated, Intel Corporation y Adobe Systems Incorporated. Vea los avisos adicionales acerca de los derechos de autor de los respectivos programas.

Este producto incorpora tecnología de protección de derechos de autor amparada por reclamaciones de procedimiento de varias patentes de EE.UU. y derechos de propiedad intelectual de los que son titulares Macrovision Corporation y otros propietarios. El uso de esta tecnología de protección de los derechos de autor debe ser autorizada por Macrovision Corporation y se limita únicamente a uso doméstico y otras aplicaciones de visualización limitadas, salvo que Macrovision Corporation autorice lo contrario. Queda prohibida la ingeniería inversa o el desensamblaje.

Microsoft®, MS-DOS® y Windows® son marcas comerciales registradas estadounidenses de Microsoft Corporation. Pentium® y el logotipo Intel Inside son marcas comerciales registradas estadounidenses y Celeron™ y SpeedStep™ son marcas comerciales estadounidenses de Intel Corporation. Adobe® y Acrobat® son marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated.

Hewlett-Packard Company
HP Notebook Customer Care
1000 NE Circle Blvd., MS 425E
Corvallis, OR 97330, USA

Información de seguridad importante

PRECAUCIÓN

Para reducir el riesgo de incendio, utilice únicamente el cable AWG n° 26 o un cable de telecomunicaciones más grande para conectar un módem al zócalo de línea telefónica. En Australia, el computador debe conectarse a la red de telecomunicaciones mediante un cable que cumpla los requisitos de ACA Technical Standard TS008.

Cuando utilice el computador con una conexión telefónica, respete siempre unas precauciones de seguridad básicas para reducir el riesgo de provocar un incendio, descarga eléctrica o daños a personas:

- No utilice este producto con una conexión telefónica próxima al agua (por ejemplo, cerca de una tubería del baño, un lavabo, piscina o en un sótano húmedo).
- Evite utilizar una conexión telefónica (que no sea inalámbrica) durante una tormenta eléctrica. Existe un riesgo remoto de que se produzca una descarga eléctrica por un rayo.
- No utilice una conexión telefónica para informar de una fuga de gas cerca de la fuga.
- Utilice solamente el cable de alimentación y las baterías indicados en este manual. No tire las baterías al fuego. Pueden explotar. Consulte los códigos locales para obtener instrucciones de desecho apropiadas.

Contrato de Licencia de software de HP

Su producto HP contiene programas de software. LEA ATENTAMENTE ESTE CONTRATO DE LICENCIA ANTES DE PROCEDER AL MANEJO DE ESTE EQUIPO. LOS DERECHOS SOBRE EL SOFTWARE LE SERÁN TRANSFERIDOS A CONDICIÓN DE QUE ACEPTÉ TODOS Y CADA UNO DE LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DEL CONTRATO DE LICENCIA DE USO. EL INICIO EN EL MANEJO DEL EQUIPO SE ENTENDERÁ COMO UNA ACEPTACIÓN IMPLÍCITA DE TALES TÉRMINOS Y CONDICIONES. SI NO ESTÁ DE ACUERDO CON LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DEL CONTRATO DE LICENCIA, BORRE INMEDIATAMENTE EL SOFTWARE DE LA UNIDAD DE DISCO DURO Y DESTRUYA LOS DISQUETES ORIGINALES, O BIEN DEVUELVA EL PRODUCTO HP COMPLETO CON EL SOFTWARE PARA QUE LE SEA REEMBOLSADO EL IMPORTE COMPLETO. EL HECHO DE PROSEGUIR CON LA CONFIGURACIÓN INDICARÁ SU ACEPTACIÓN DE LOS TÉRMINOS DE LA LICENCIA.

A MENOS QUE SE INDIQUE LO CONTRARIO A CONTINUACIÓN, ESTE CONTRATO DE LICENCIA DE SOFTWARE DE HP REGIRÁ EL USO DEL SOFTWARE SUMINISTRADO A USTED COMO PARTE DEL PRODUCTO HP Y SUSTITUYE A CUALQUIER OTRA DECLARACIÓN DE GARANTÍA DE

SOFTWARE QUE PUEDA INCLUIRSE EN ESTE PRODUCTO HP O QUE PUEDA ENCONTRARSE EN LÍNEA.

El software del sistema operativo de Microsoft se le concede bajo licencia de acuerdo con el Contrato de Licencia de Microsoft contenido en la documentación de Microsoft o mostrado en su pantalla cuando se ejecutan los productos de software de Microsoft.

Si se trata de un PC con un sistema operativo de Microsoft preinstalado: Cuando inicia el computador y acepta el Contrato de licencia para el usuario final (“EULA”) de Microsoft, sus derechos de licencia sólo son válidos si el computador lleva la etiqueta de Certificado de autenticidad (“COA”) correspondiente a su sistema operativo de Microsoft. La etiqueta COA se encuentra normalmente en la base del computador. Si falta o no corresponde a su sistema operativo de Microsoft, póngase en contacto con su distribuidor de HP para que le informe.

El software y los sistemas operativos de otros fabricantes están cubiertos por la licencia del proveedor adecuado. Los siguientes términos de la Licencia rigen el uso del software de HP:

USO. El cliente podrá utilizar el software en cualquier producto HP, pero no queda facultado para utilizarlo en redes informáticas o en más de un producto HP. Tampoco podrá desensamblar o descompilar el software, a menos que esté permitido por la ley.

COPIAS Y ADAPTACIONES. El cliente podrá realizar copias o adaptaciones del software única y exclusivamente a) con objeto de tener una copia de seguridad del mismo o b) cuando la copia o adaptación sea un procedimiento necesario para el uso del software con un producto HP, siempre que tales copias o adaptaciones no sean usadas para otros fines

TITULARIDAD. El Cliente acepta que la presente licencia no le concede ninguna titularidad sobre el software, salvo la dimanante de la posesión del medio físico en el que dicho software está almacenado. El Cliente reconoce y acepta que el software se encuentra registrado y protegido por las leyes que regulan los derechos de la propiedad intelectual (“copyright”). Asimismo, el Cliente reconoce y acepta que el software objeto de licencia puede haber sido desarrollado por un tercero cuyo nombre figure especificado en los avisos de derechos de autor (“copyright”) incluidos en el software, quien estará facultado para exigirle las responsabilidades a que hubiere lugar por cualquier infracción de los derechos de autor o incumplimiento de este Contrato de Licencia.

CD-ROM o DVD CON PROGRAMA DE RECUPERACIÓN DEL PRODUCTO. Si su producto HP se ha suministrado con un CD-ROM o DVD que incluye un programa de recuperación del producto: (i) El CD-ROM o DVD que contiene el programa de recuperación del producto y/o la utilidad de soporte únicamente podrán utilizarse para restaurar el disco duro del producto HP con el que se suministró originalmente el CD-ROM o DVD que contiene el programa de recuperación del producto. (ii) El uso de cualquier software de sistema operativo de Microsoft incluido en dicho CD-ROM o DVD de recuperación del producto se regirá por el Contrato de Licencia de Microsoft.

TRANSFERENCIA DE DERECHOS SOBRE EL SOFTWARE. El Cliente puede ceder a un tercero los derechos que este Contrato de Licencia le concede sobre el software, única y exclusivamente cuando dicha transferencia se refiera a la totalidad de los derechos concedidos y el Cliente obtenga del tercero cesionario la previa aceptación de todos y cada uno de los Términos y Condiciones del presente Contrato de Licencia. En caso de cesión, el Cliente acepta la expiración de sus derechos sobre el software y se

obliga a destruir las copias y adaptaciones efectuadas del software o a entregarlas al tercero cesionario.

SUBLICENCIA Y DISTRIBUCIÓN. El Cliente no puede arrendar ni conceder una sublicencia del software, ni distribuir o comercializar copias o adaptaciones del software en soportes físicos o mediante sistemas de telecomunicación, sin el consentimiento previo y por escrito de Hewlett-Packard.

RESOLUCIÓN. Hewlett-Packard se reserva la facultad de resolver la presente licencia de software en caso de incumplimiento por parte del cliente de cualquiera de los Términos y Condiciones de la misma, siempre y cuando Hewlett-Packard hubiese requerido previamente al Cliente para que pusiera remedio al incumplimiento y el Cliente no hubiera atendido el requerimiento en el plazo de treinta (30) días a partir de su fecha de expedición.

ACTUALIZACIONES Y MEJORAS. El Cliente acepta que la licencia del software no incluye actualizaciones o mejoras al mismo, las cuales podrán estar disponibles a través de Hewlett-Packard mediando el oportuno contrato de soporte, en su caso.

CLÁUSULA DE EXPORTACIÓN. El Cliente se compromete a no exportar o reexportar el software ni sus copias o adaptaciones en contravención de los reglamentos de EE.UU. sobre control de exportaciones o cualquier otro reglamento o legislación aplicable.

DERECHOS RESTRINGIDOS DEL GOBIERNO DE EE.UU. La utilización, duplicación o revelación están sujetos a los términos de licencia comercial estándar de HP y para departamentos y organismos del Gobierno de EE.UU. no dependientes del Departamento de Defensa se encuentran regulados en FAR 52.227-19(c)(1, 2) (junio de 1987). Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304 U.S.A. Copyright (c) 2000 Hewlett-Packard Company. Reservados todos los derechos. El cliente además está de acuerdo que dicho software se ha entregado y ha obtenido una licencia como “software informático comercial” tal y como se define en DFARS 252-227-7014 (junio de 1995), como un “elemento comercial” tal y como se define en FAR 2.101(a), o como “software informático restringido” tal y como se define en FAR 52.227-19 (o cualquier norma de agencia o cláusula de contrato equivalente), según sea aplicable. El cliente acuerda que sólo dispondrá de aquellos derechos que se proporcionan para dicho software por la cláusula FAR o DFARS aplicable o el contrato de software estándar de HP para el producto en cuestión.

Política de soporte para Service Pack de los sistemas operativos de Microsoft. HP proporcionará soporte al usuario final para los PC de HP que utilizan sistemas operativos de Microsoft, incluyendo sus últimos “service pack”. Este soporte estará disponible 30 días después de que Microsoft ponga el “service pack” en el mercado.

Histórico de la Edición

Primera Edición (KB, KC) Abril de 2002



Este manual está impreso en papel reciclado.

Contenido

Introducción al portátil de HP	11
Cómo Realizar un Inventario.....	12
Contenido de la caja.....	12
Para comprar accesorios	12
Para obtener más información	13
Cómo identificar los componentes del computador	14
Vista frontal	14
Vista posterior.....	15
Vista inferior.....	16
Luces de estado.....	17
Cómo configurar el computador.....	19
Paso 1: Instalar la batería	19
Paso 2: Conectar la alimentación de ca	20
Paso 3: Conectar una línea telefónica	22
Paso 4: Encender el computador.....	23
Paso 5: Instalar Windows	23
Paso 6: Registrar el portátil.....	24
Para conectarse a Internet	24
Qué hacer a continuación.....	25
 Funcionamiento básico	27
Cómo funciona el computador	28
Para encender y apagar el computador	28
Para reinicializar el computador	29
Para cambiar el dispositivo de arranque	30
Para utilizar el TouchPad.....	30
Para utilizar las teclas de aceleración Fn	32
Para utilizar los botones One-Touch.....	32
Para utilizar las teclas de Windows y de las aplicaciones	34
Para utilizar el teclado numérico incorporado	34
Para utilizar la tecla ALT GR	35
Para ajustar la pantalla	35
Para ajustar el volumen.....	36
Para modificar la configuración del computador para una presentación	37
Cómo utilizar CDs o DVDs.....	38
Para insertar o extraer un CD o DVD	38
Para reproducir películas DVD.....	39
Para crear o copiar CDs	39
Cómo asegurar su computador	41
Para configurar la protección por contraseña	41
Para bloquear el computador	42
Para conectar un cable de seguridad	42

Para protegerlo frente a virus.....	43
Para establecer la identificación de PC.....	44
Cómo trabajar con comodidad con un PC portátil	45
Cómo cuidar el computador	47
Para proteger la unidad de disco duro.....	47
Para mantener el computador	47
Para proteger los datos.....	48
Para prolongar la vida útil de la pantalla	48
Para limpiar el computador.....	49
Administración de energía y baterías.....	51
Cómo administrar el consumo de energía	52
Para administrar la energía del computador automáticamente	52
Para administrar manualmente la energía.....	55
Cómo utilizar la energía de la batería.....	56
Para comprobar el estado de la batería	56
Para responder a un aviso de bajo nivel de la batería	57
Para recargar la batería	57
Para obtener el mayor rendimiento de las baterías	57
Conexiones de red y módem.....	61
Cómo utilizar el módem	62
Para conectar el módem.....	63
Para conectarse a Internet	64
Para desconectarse de Internet.....	65
Para llamar a una red	65
Para cambiar la configuración del módem	66
Para enviar y recibir correo electrónico.....	66
Para enviar y recibir faxes (Windows XP)	68
Para enviar y recibir faxes (Windows 2000)	69
Cómo conectarse a una LAN.....	70
Para conectarse a una LAN.....	70
Cómo realizar conexiones inalámbricas	71
Para preparar conexiones (Windows XP).....	71
Para preparar conexiones (Windows 2000).....	73
Para activar y desactivar la comunicación inalámbrica	75
Dispositivos complementarios	77
Cómo conectar Tarjetas de PC	78
Para insertar o extraer una Tarjeta de PC	78
Cómo conectar dispositivos externos	80
Para identificar conectores de dispositivos externos	80
Para conectar una impresora u otro dispositivo paralelo	82
Para conectar un teclado externo o un mouse.....	82
Para conectar un dispositivo USB	82

Para conectar un dispositivo de sonido.....	83
Cómo utilizar un monitor externo.....	84
Para utilizar un televisor como monitor.....	86
Para conectar un dispositivo IEEE 1394.....	87
Para conectar un dispositivo serie.....	87
Para conectar un dispositivo de infrarrojos.....	87
Para utilizar un duplicador de puerto	89
Cómo instalar más memoria RAM.....	92
Para instalar un módulo de ampliación de RAM	92
Para extraer un módulo de ampliación de RAM.....	93
Cómo reemplazar la unidad de disco duro	94
Para sustituir la unidad de disco duro	94
Para volver a colocar el soporte de la unidad de disco duro	95
Para preparar una nueva unidad de disco duro	96
Resolución de problemas y mantenimiento	97
Técnicas de Resolución de Problemas	98
Problemas de sonido	99
Problemas del CD-ROM o DVD	100
Problemas con la pantalla	101
Problemas con la unidad de disco duro	103
Problemas de calentamiento	104
Problemas con los infrarrojos	104
Problemas con el teclado y el dispositivo apuntador.....	105
Problemas con LAN	106
Problemas con la memoria.....	107
Problemas de Módem	108
Problemas con la Tarjeta de PC (PCMCIA).....	111
Problemas con el rendimiento	112
Problemas con el duplicador de puerto.....	113
Problemas de alimentación y con la batería.....	113
Problemas de impresión.....	115
Problemas con los dispositivos serie, paralelo y USB.....	116
Problemas de Inicio	118
Problemas con la comunicación inalámbrica.....	119
Cómo probar el hardware	120
Para ejecutar la prueba de diagnóstico e-Diagtools	120
Cómo configurar el computador.....	122
Para ejecutar la utilidad de configuración BIOS	122
Para configurar TopTools	126
Cómo reinstalar y actualizar el software	127
Para recuperar la instalación de fábrica del disco duro.....	127
Para crear un disco de arranque (Windows 2000)	128
Para sustituir un CD o DVD de Recuperación dañado	128
Para actualizar el BIOS.....	129
Para actualizar controladores de Windows	130

Soporte y servicio de HP	131
Cómo obtener asistencia para el computador	132
Para obtener ayuda en el sitio Web.....	132
Para ponerse en contacto con HP para solicitar soporte y servicios	132
Para recibir un servicio de reparación.....	135
Para preparar el envío del computador	136
Declaración de garantía limitada de Hewlett-Packard	138
 Información de referencia	 141
Especificaciones del hardware	142
Información de referencia del módem.....	146
Referencia de Módem (Conexant).....	146
Información sobre la Seguridad.....	154
Cables de alimentación	154
Ergonomía	155
Seguridad de la batería.....	155
Seguridad del láser.....	156
Seguridad LED	156
Exposición a la radiación de radiofrecuencia	157
Información regulatoria	158
Unión Europea	158
Internacional	158
 Índice	 161

Introducción al portátil de HP

Cómo Realizar un Inventario

¡Felicidades! El portátil establece un nuevo estándar en computación personal. Aunque es compacto y fácil de llevar, está fabricado con la calidad y la atención por los detalles que son el sello de garantía de Hewlett-Packard.

Este manual muestra cómo instalar y trabajar con el computador y qué hacer si tiene algún problema.

Contenido de la caja

- PC portátil HP.
- Batería (instalada).
- Adaptador de ca y cable de alimentación.
- La hoja Inicio Rápido.
- La *Guía de Inicio*.
- *CD o DVD de Recuperación*, para restaurar Windows y todo el software incluido en el computador.
- Manual de Windows de Microsoft.
- CD con software especial (para modelos con determinados tipos de unidad).

Además, el portátil de HP incluye software instalado previamente (el software instalado dependerá del modelo de portátil en particular).

Para comprar accesorios

Puede comprar accesorios para el computador en línea. Para obtener los últimos accesorios y opciones, visite el sitio Web del Portátil HP (www.hp.com/notebooks).

HP ofrece actualmente, entre otros, los siguientes accesorios:

- Adaptador de ca.
- Módulo de unidad de disco duro de repuesto.

- Módulos RAM para ampliar la memoria.
- Batería.
- Duplicador de puerto.

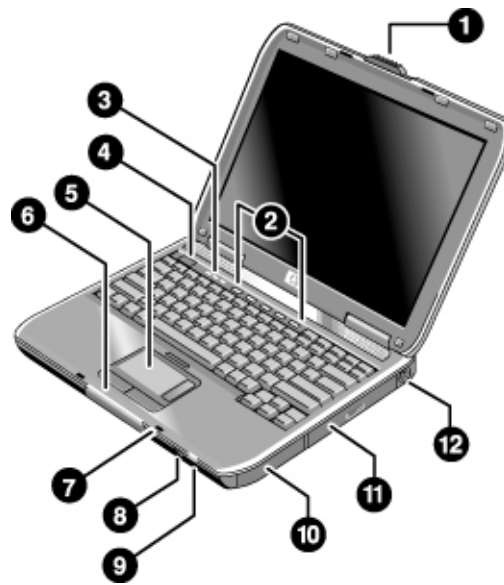
Para obtener más información

La siguiente tabla enumera otras fuentes de información referentes al computador y a otros productos relacionados.

Fuente	Descripción y ubicación
<i>Guía de Inicio</i>	Este manual impreso presenta el computador. También contiene instrucciones de instalación, directrices de funcionamiento básico e información sobre garantía y resolución de problemas.
<i>Guía de Consulta en línea</i>	La <i>Guía de Consulta</i> completa se distribuye en la unidad de disco duro del computador y constituye una fuente íntegra de información sobre el funcionamiento y mantenimiento del computador. Consulte la Biblioteca HP en línea o el <i>CD o DVD de Recuperación</i> en \hp\Biblioteca. En Windows XP, la Biblioteca HP se encuentra en Centro de Ayuda y Soporte.
Notas de HP en línea	Para obtener información de última hora una vez haya consultado los manuales en su totalidad, consulte las Notas de HP en la Biblioteca HP en línea o en el <i>CD o DVD de Recuperación</i> en \hp\Biblioteca.
Manual de Windows de Microsoft	Éste se distribuye con el computador y contiene información acerca del uso de características estándar de la versión de Microsoft Windows que se incluye con el computador.
Sitio Web del Portátil HP	www.hp.com/notebooks . www.europe.hp.com/notebooks (European mirror - réplica en Europa).
Sitio Web de Soporte comercial de HP	www.hp.com/go/bizsupport
<i>Guía del Evaluador Corporativo</i>	Proporciona información acerca de la instalación de sistemas operativos alternativos y de cómo configurar el PC portátil en un entorno de red corporativo. Se encuentra en el sitio Web de Soporte comercial de HP.

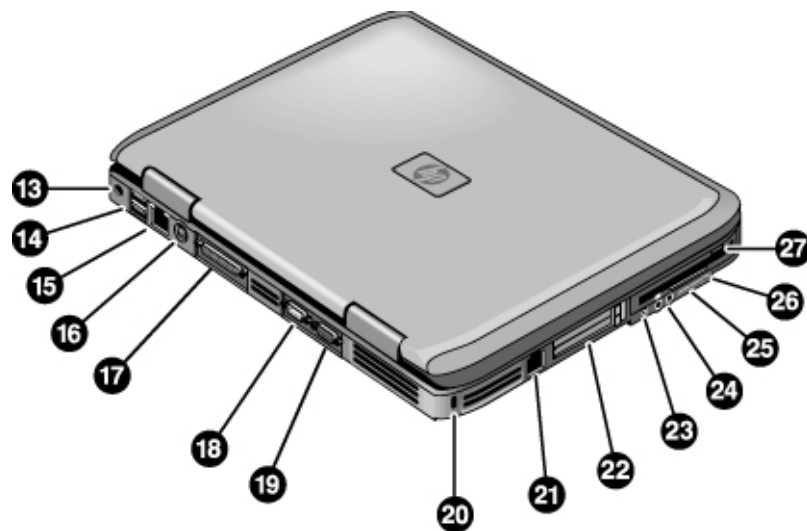
Cómo identificar los componentes del computador

Vista frontal



- | | |
|--|--|
| 1. Pestillo de apertura y cierre del computador. | 7. Micrófono incorporado*. |
| 2. Botones monofuncionales. | 8. Puerto de infrarrojos*. |
| 3. Luces de estado del teclado. | 9. Botón para activar y desactivar la función inalámbrica y la luz del indicador*. |
| 4. Botón de encendido. Enciende y apaga el computador. | 10. Batería. |
| 5. TouchPad, control de desplazamiento, botones de clic, y botón de encendido/apagado. | 11. Unidad de CD-ROM, DVD u otra. |
| 6. Luces de estado principales (de izquierda a derecha): modo de energía, batería, actividad del disco duro. | 12. Puerto para teclado PS/2 o mouse PS/2 (admite el adaptador Y). |
- * en ciertos modelos

Vista posterior

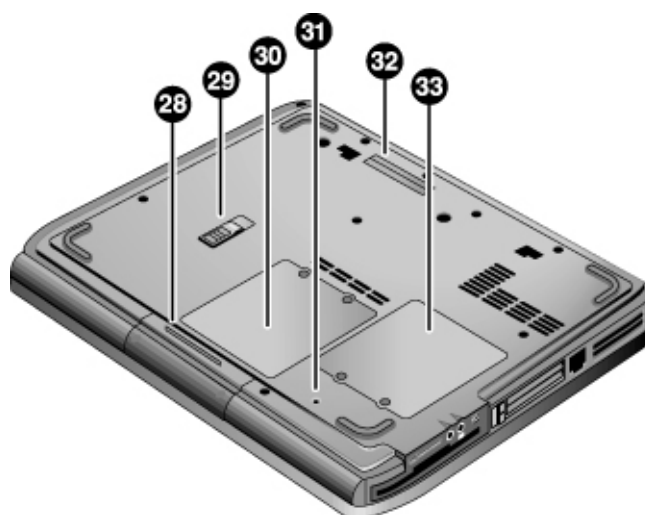


- 13. Conector del adaptador de ca.
- 14. Dos puertos de bus serie universal (USB).
- 15. Puerto LAN*.
- 16. Puerto de vídeo S*.
- 17. Puerto paralelo (LPT1). Utilice este puerto para una impresora paralela u otro dispositivo paralelo.
- 18. Puerto serie (COM1). Use este puerto para un mouse serie, un módem, una impresora u otro dispositivo serie.
- 19. Puerto de monitor externo.
- 20. Ranura de candado Kensington (conector de seguridad).

- 21. Puerto de módem*.
- 22. Ranura y botón para Tarjetas de PC y CardBus (algunos modelos tienen dos ranuras y dos botones).
- 23. Puerto IEEE 1394*.
- 24. Conectores de sonido (izquierdo a derecho): salida de sonido (auriculares), micrófono externo.
- 25. Control de volumen*.
- 26. Botón de desconexión del sonido y luz de sonido desactivado*.
- 27. Unidad de disquete*.
- * en ciertos modelos

Introducción al portátil de HP
Cómo identificar los componentes del computador

Vista inferior



- 28. Unidad de disco duro.
- 29. Pestillo de la batería.
- 30. Cubierta de RAM.

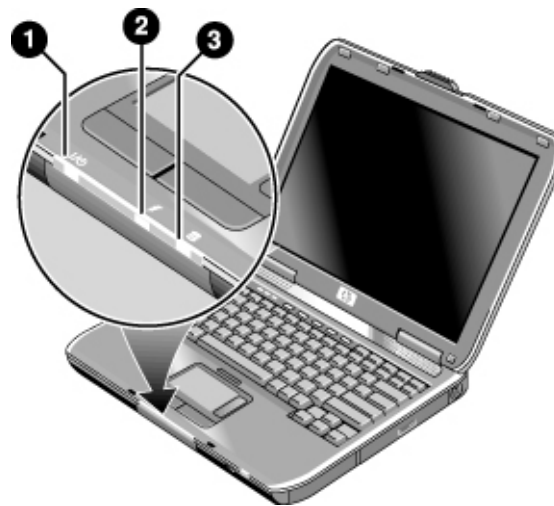
- 31. Botón de reinicialización.
- 32. Puerto de acoplamiento*.
- 33. Cubierta PCI pequeña (sin piezas internas de usuario).

* en ciertos modelos

Luces de estado

El computador incluye una serie de indicadores luminosos de estado que informan de la situación de la alimentación, de las baterías, de la actividad de la unidad y de las funciones del teclado, como el bloqueo de mayúsculas y numérico.

El siguiente diagrama muestra las principales luces de estado de la parte delantera del computador.



1. **Modo de energía.**

- Encendida: el computador está encendido (incluso cuando la pantalla está apagada).
- Parpadeante: el computador está en modo de espera.
- Apagada: el computador está apagado o en modo de hibernación.

2. **Actividad de la unidad de disco duro.**

- Encendida: el computador está accediendo a la unidad de disco duro.

3. **Estado de la batería.**

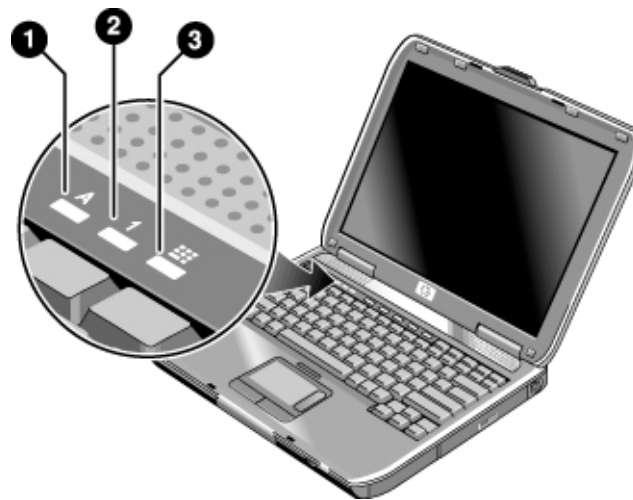
- Verde: el adaptador de ca está conectado y la batería está completamente cargada.
- Ámbar: el adaptador de ca está conectado y la batería está cargando.

Introducción al portátil de HP

Cómo identificar los componentes del computador

- Parpadeante: el adaptador de ca está conectado y no hay batería o tiene un fallo.
- Apagada: el adaptador de ca no está conectado.

Las luces de estado del teclado, situadas en la parte superior del mismo, indican los estados de los bloqueos del teclado.



1. **Bloq Mayús.** El bloqueo de mayúsculas está activo.
2. **Bloq Num.** El bloqueo numérico está activo. (Bloq TecNum también debe estar encendido para utilizar las teclas numéricas incorporadas).
3. **Bloq TecNum.** El teclado numérico incorporado está activo (Fn+F8). Bloq Num debe estar también encendido para las teclas numéricas; de lo contrario, el control del cursor estará activo (como se marcará en un teclado externo).

Cómo configurar el computador

ADVERTENCIA

Se considera que el uso incorrecto de los teclados y demás dispositivos de entrada está relacionado con los daños ergonómicos. Para obtener más información acerca de la reducción de riesgos, consulte **Trabajar con comodidad en la Biblioteca HP en línea** o visite nuestro sitio Web de ergonomía, www.hp.com/ergo. Para obtener un resumen de cómo trabajar con un computador portátil, consulte “Cómo trabajar con comodidad con un PC portátil” en la página 45.

Si utiliza el computador portátil como computador principal o durante períodos de tiempo prolongados, debe hacerlo con un teclado, un monitor y un mouse de tamaño normal. Los accesorios de acoplamiento de HP proporcionan conexiones rápidas y sencillas para estos dispositivos. Esto reducirá el riesgo de daños ergonómicos. Consulte **Trabajar con comodidad en la Biblioteca HP en línea**.

Al configurar el computador por primera vez, tendrá que instalar y cargar la batería, conectar el adaptador de ca, encender el computador y entrar en el programa de configuración de Windows.

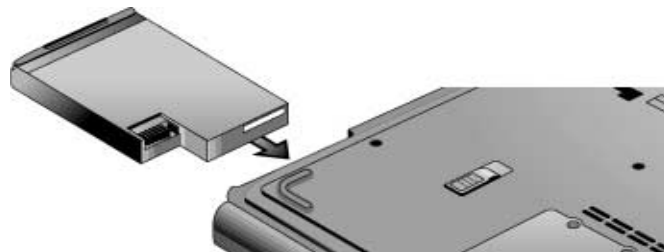
Paso 1: Instalar la batería

ADVERTENCIA

No mutile o pinche las baterías. No tire las baterías al fuego, puesto que podrían reventar o explotar y liberar productos químicos peligrosos. Las baterías recargables se deben reciclar o desechar de forma apropiada.

El computador se distribuye con la batería instalada. Si se ha retirado la batería, deberá instalarla:

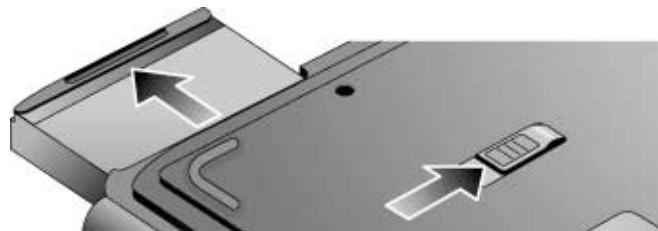
1. Coloque el computador hacia abajo.
2. Inserte el extremo del conector de la batería en el compartimiento de la batería y deslícela hasta que quede encajada.



Introducción al portátil de HP Cómo configurar el computador

Para extraer la batería

1. Antes de extraer la batería, realice una de las siguientes acciones:
 - Apague el computador o establézcalo en modo Hibernación, o
 - Enchufe el adaptador de ca.
2. Deslice el pestillo de liberación de la batería, y luego saque la batería del compartimento.



Paso 2: Conectar la alimentación de ca

PRECAUCIÓN

Utilice únicamente el adaptador de ca HP incluido con el computador (u otro adaptador admitido que cumpla los requisitos de alimentación del computador).

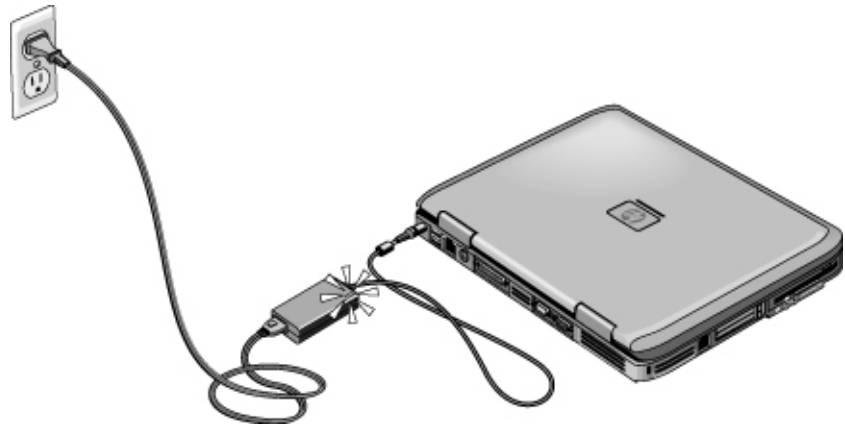
Si aparece impresa la leyenda “75W” en el conector del adaptador de ca del computador, no utilice un adaptador de 60 vatios (W) y 3,16 amperios, como por ejemplo el HP F1454A o F1781A, ni utilice los accesorios adaptadores de cc F1455A o F1197A.

El uso de un adaptador de ca inadecuado podría dañar el computador o el adaptador y anular la garantía (consulte “Declaración de garantía limitada de Hewlett-Packard” en la página 138).

- Enchufe el adaptador de ca al computador y conecte el cable de alimentación al adaptador de ca; luego, enchufe el cable de alimentación a una toma de corriente. Entonces empezará a cargar la batería del computador.

Importante

Cuando vaya a desenchufar el adaptador de ca, desenchufe primero el cable de alimentación de la toma de corriente.



Mientras carga la batería puede continuar con el paso 3.

Paso 3: Conectar una línea telefónica

Si su computador no incluye un módem incorporado, puede saltarse este paso. Además, si lo prefiere, tiene la opción de conectarlo a un módem de Tarjeta de PC o a uno externo.

1. Asegúrese de que la línea telefónica es analógica, también conocida por línea de datos (no deberá utilizar una línea digital).
2. Conecte el cable telefónico al conector telefónico. Si el conector del cable telefónico no encaja en la toma, tal vez necesite un adaptador.
3. Conecte el otro extremo del cable telefónico al módem incorporado.



Para obtener más detalles acerca de cómo utilizar el módem, consulte “Cómo utilizar el módem” en la página 62.

Paso 4: Encender el computador

- Presione el botón de encendido, situado en el lado superior izquierdo del teclado. Entonces arranca el computador y se inicia Windows automáticamente.



Indicación

Si el computador no se enciende cuando se trabaja con la alimentación de la batería, es posible que ésta esté vacía. Conecte el adaptador de ca y presione de nuevo el botón de encendido. Deje conectado el adaptador de ca al menos durante una hora o durante 2 ó 3 para cargarlo por completo.

Paso 5: Instalar Windows

El computador portátil tiene preinstalado Microsoft Windows en la unidad del disco duro. La primera vez que encienda el computador, se ejecutará automáticamente el programa de instalación de Windows, de forma que podrá personalizar la instalación.

1. Siga las instrucciones del programa de instalación que aparecen en la pantalla. Si el programa le solicita que introduzca el código de identificación del producto, deberá buscarlo en la parte inferior del computador.
2. Si el computador dispone de un módem, compruebe la configuración regional o nacional del módem.

Introducción al portátil de HP

Cómo configurar el computador

- **Windows XP:** haga clic en Inicio, Panel de control, Impresoras y otro hardware, Opciones de teléfono y módem, y luego haga clic en Modificar en la ficha Reglas de marcado.
- **Windows 2000:** haga clic en Inicio, Configuración, Panel de control, haga doble clic en Opciones de teléfono y módem, y luego haga clic en Modificar en la ficha Reglas de marcado.

Paso 6: Registrar el portátil

Asegúrese de registrar el computador Registrarse es gratuito y rápido, y le garantiza la recepción de un soporte más rápido y más personalizado. La información que proporcione durante el registro nos permite ofrecerle los mejores productos y servicios.

El registrar su computador supone lo siguiente:

- Registra en Hewlett-Packard su propiedad del computador y le proporciona acceso a servicios, soporte e información.
- Registra en Microsoft su propiedad del sistema operativo Windows XP. Si dispone de Windows 2000, por favor, póngase en contacto directamente con Microsoft para registrar el sistema operativo.

Si decide no registrar el computador durante la instalación de Windows, elija la opción de imprimir el formulario de registro y enviarlo por fax a HP al número de fax que figura en el formulario. También puede registrarlo llamando a Atención al cliente de HP, consulte “Para ponerse en contacto con HP para solicitar soporte y servicios” en la página 132 para encontrar el número de teléfono.

Para conectarse a Internet

Si está conectado a una LAN por cable o inalámbrica con acceso a Internet o el computador dispone de un módem (incorporado, Tarjeta de PC o externo) podrá conectarse a Internet. Para obtener información detallada, consulte “Cómo utilizar el módem” en la página 62, “Cómo conectarse a una LAN” en la página 70, o “Cómo realizar conexiones inalámbricas” en la página 71.

Qué hacer a continuación

- Si no está familiarizado con la versión de Windows instalada en el computador, haga clic en Inicio, Tour Windows XP o en Inicio, Ayuda (Windows 2000), o bien consulte el manual de Windows para ver las novedades.
- Consulte la *Guía de Consulta* en línea para aprender más acerca del uso y mantenimiento del computador; haga clic en Inicio, Ayuda y Soporte, Biblioteca HP (Windows XP) o en Inicio, Hewlett-Packard, Notebook, Biblioteca HP (Windows 2000).

Funcionamiento básico

Cómo funciona el computador

Puede iniciar y detener el computador utilizando el botón de encendido. Sin embargo, puede necesitar en determinadas ocasiones utilizar otros métodos para iniciar y detener el computador, atendiendo a consideraciones de energía, tipos de conexiones activas y tiempo de arranque.

Para encender y apagar el computador

Modo de energía	Para entrar en este modo...
Modo de encendido La luz de estado del modo de energía está encendida.	Presione el botón de encendido.
Modo Suspensión Ahorra bastante energía. Apaga la pantalla y otros componentes. Mantiene la sesión actual en la memoria RAM. Reinicia rápidamente. Restaura las conexiones a la red. La luz de estado del modo de energía está parpadeando.	Presione el botón de reposo azul o haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Suspender (Windows XP) o haga clic en Inicio, Apagar el Sistema, Suspender (Windows 98 o 2000) o deje un tiempo de espera.
Modo Hibernación Ahorra el máximo de energía. Guarda en el disco la sesión actual, luego cierra. Restaura las conexiones a la red. La luz de estado del modo de energía está apagada.	Presione Fn+F12 o haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Hibernar (Windows 2000) o deje un tiempo de espera.
Apagar el sistema (apagado) Ahorra el máximo de energía. Apaga el computador sin guardar la sesión actual. En el momento del arranque, reinicializa todo, inicia una nueva sesión y restaura las conexiones de red. La luz de estado del modo de energía está apagada.	Haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Apagar (Windows XP) o haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Apagar el sistema (Windows 2000) o presione el botón de encendido (solamente si el procedimiento del menú Inicio no funciona).
Para encenderlo: Presione el botón de encendido para reiniciar o para reanudar la sesión anterior desde el modo de Espera o Hibernación.	

También puede personalizar el funcionamiento de estos modos de encendido. Consulte “Para administrar la energía del computador automáticamente” en la página 52.

Para reinicializar el computador

En algunas ocasiones puede encontrarse con que Windows o el computador dejan de responder y que no le permiten apagar el computador. Si esto ocurre, intente lo que sigue en el orden de aparición.

- Si fuera posible, cierre Windows:

Windows XP: presione CTRL+ALT+SUPR, y luego haga clic en Apagar el sistema, Reiniciar.

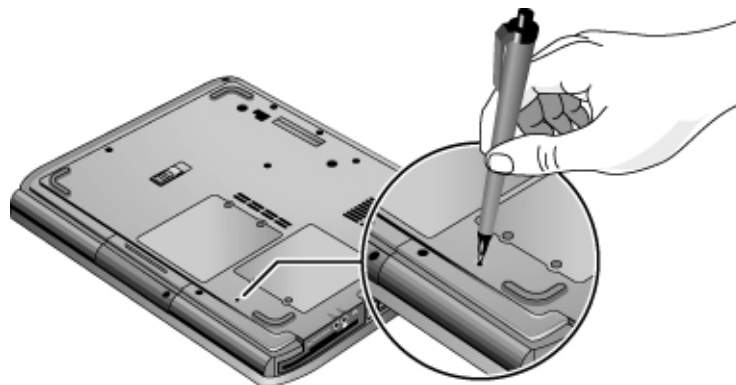
Windows 2000: Presione CTRL+ALT+SUPR, haga clic en Apagar el sistema y presione el botón de encendido para reiniciar.

—o bien, si esto no resulta—

- Presione el botón de encendido durante 4 segundos, hasta que se apague la pantalla, y luego presione otra vez el botón de encendido para reiniciar.

—o bien, si esto no resulta—

- Introduzca la punta de un bolígrafo en el botón de reinicialización, situado en la parte inferior del computador, y luego presione el botón de encendido para reiniciar.



Para reinicializar el computador mientras está acoplado en un duplicador de puerto, puede presionar el botón de reinicialización situado en el lado izquierdo del duplicador de puerto.

Para cambiar el dispositivo de arranque

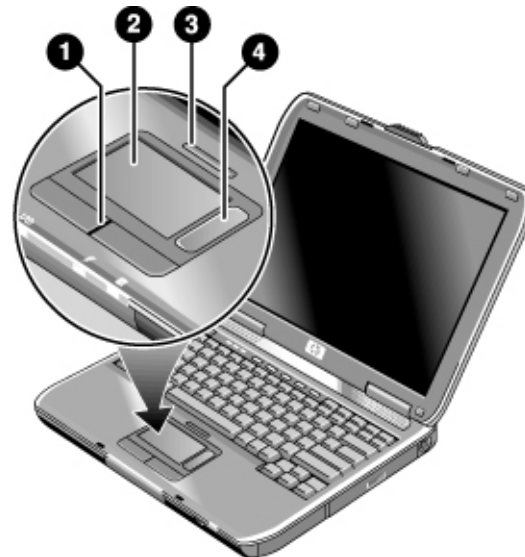
El computador arranca normalmente desde su disco duro interno. También puede arrancar el computador desde una unidad de disquete, una unidad de CD-ROM, una tarjeta de interfaz de red interna.

1. Haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Reiniciar.
2. Cuando aparezca el logotipo de HP, presione ESC para mostrar el menú Boot.
3. Utilice las teclas de flecha para seleccionar el dispositivo de arranque y presione INTRO.

Si desea arrancar desde un dispositivo específico cuando esté disponible, cambie el orden de arranque utilizando la utilidad BIOS Setup; consulte “Para ejecutar la utilidad de configuración BIOS” en la página 122.

Para utilizar el TouchPad

El TouchPad incluye un botón de apagado/encendido para poder desactivar el TouchPad y evitar que el puntero se desplace accidentalmente, como, por ejemplo, al tocar el TouchPad mientras se escribe. Las luces del indicador se desactivan al desactivar el TouchPad.



1. Botones de clic. Los botones de clic funcionan como los botones izquierdo y derecho de un mouse estándar.
2. TouchPad (dispositivo apuntador sensible al tacto).
3. Botón de apagado/encendido del TouchPad y luz indicadora.
4. Control de desplazamiento. El control de desplazamiento permite desplazarse por el contenido de la ventana activa.

Mover y seleccionar

1. Coloque las manos en una posición mecanográfica normal.
2. Desplace uno de los pulgares o cualquier otro dedo a lo largo del TouchPad siguiendo la dirección en que desea mover el puntero.
3. Utilice los botones derecho e izquierdo, que funcionan igual que los botones primario y secundario de un mouse, para hacer una selección:
 - Para abrir una aplicación, sitúe el puntero sobre su icono, a continuación haga doble clic con el botón izquierdo.
 - Para seleccionar opciones del menú, desplace el puntero hasta el elemento del menú y haga clic con el botón izquierdo.
 - Para abrir el menú abreviado correspondiente a un elemento, desplace el puntero hasta ponerlo encima del elemento y haga clic en el botón derecho.
 - Para arrastrar un elemento, desplace el puntero hasta ponerlo encima del elemento. Presione y *mantenga presionado* el botón izquierdo mientras mueve el puntero hasta la nueva ubicación, luego suelte el botón.

Además, puede puntear en el TouchPad para seleccionar elementos y utilizar otras de sus características avanzadas. Para obtener más información, haga doble clic en el icono del TouchPad de la barra de tareas y luego en Ayuda en la ficha de la característica concreta.

Para personalizar el funcionamiento de los dispositivos apuntadores del computador (dispositivo de puntero, TouchPad y mouse externo) haga doble clic en el icono del TouchPad de la barra de tareas o haga clic en Inicio, Configuración, Panel de control y luego haga doble clic en Mouse. Puede cambiar las acciones de los botones principal y secundario y el control de desplazamiento, la velocidad del doble clic, la velocidad del puntero, etc.

Desplazarse con el control de desplazamiento

- Baje el dedo por el control de desplazamiento para descender por el contenido de una ventana. Suba el dedo por el control de desplazamiento para desplazarse hacia arriba.

Funcionamiento básico

Cómo funciona el computador

Para utilizar las teclas de aceleración Fn



La combinación de la tecla Fn con otra tecla crea una *tecla de aceleración* (una secuencia de teclas de método abreviado) para diversos controles del sistema. Para utilizar una tecla de aceleración, presione y *mantenga presionado* Fn, presione la segunda tecla apropiada, y luego suelte ambas teclas.

Esta tecla de aceleración

Fn+F1
Fn+F2
Fn+F5
Fn+F8
Fn+F12
Fn+NumLock
Fn+Re Pág
Fn+Av Pág
Fn+Tecla de retroceso

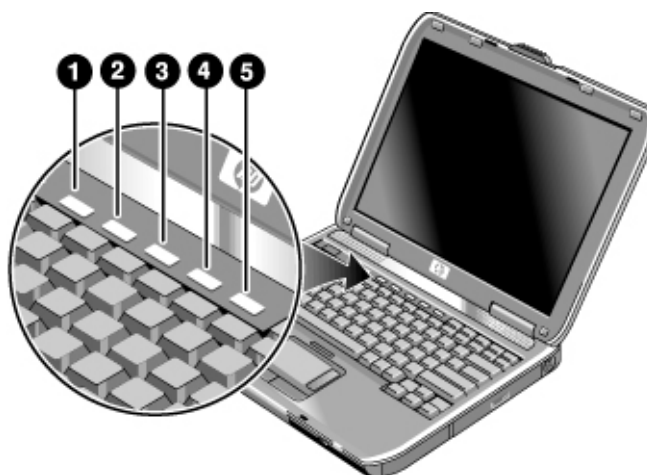
Realiza lo siguiente:

Reduce el brillo de la pantalla.
Aumenta el brillo de la pantalla.
Alterna entre la pantalla incorporada, una pantalla externa y pantallas simultáneas en ambas
Activa y desactiva el teclado numérico incorporado. No afecta a un teclado externo. Si Bloq Num está activado, se activan las funciones numéricas; en caso contrario, se activa el cursor (como se marca en un teclado externo)
Entra en el modo Hibernación.
Activa y desactiva el bloqueo de desplazamiento.
Aumenta el volumen de sonido y desactiva el parámetro Silencio.
Reduce el volumen de sonido.
Silencia el sonido.

Para utilizar los botones One-Touch

El computador incluye cinco botones monofuncionales que pueden iniciar cualquier aplicación o abrir un documento o sitio Web con tan solo presionarlos.

- Presione el botón monofuncional para abrir la aplicación correspondiente, documento o sitio Web.



El computador está preconfigurado para acceder a los siguientes servicios:

1. Software de correo electrónico Microsoft Outlook Express
2. HP TV Now; consulte “Para utilizar un televisor como monitor” en la página 86.
–o bien–

HP Presentation Ready; consulte “Para modificar la configuración del computador para una presentación” en la página 37.

3. Microsoft Internet Explorer.
4. HP Quick Lock; consulte “Para bloquear el computador” en la página 42.
5. Reproductor Microsoft Media.

–o bien–

Información en línea sobre el portátil.

Para volver a programar un botón monofuncional

1. Haga clic en Inicio, Todos los Programas (o Programas), Hewlett-Packard, Notebook, HP One-Touch Configuration.
2. En la ficha de botones monofuncionales, haga clic en el botón que desee volver a programar.
3. Escriba una etiqueta para el botón y luego seleccione la aplicación, documento, carpeta o sitio Web que desee que abra el botón.
4. Si quiere que aparezca una etiqueta en la pantalla cuando presione un botón monofuncional, seleccione una opción en la ficha Onscreen Display.

Para utilizar las teclas de Windows y de las aplicaciones



La tecla Windows despliega el menú de Inicio de Windows. Es lo mismo que hacer clic en el botón Inicio de la barra de tareas.



La tecla Aplicaciones despliega el menú de acceso rápido correspondiente a la aplicación actual. Es el mismo menú que el que aparece al hacer clic en el botón secundario del mouse cuando se señala la aplicación.

Esta combinación de teclas

Realiza lo siguiente:

Tecla Windows+E

Ejecuta el Explorador de Windows.

Tecla Windows+F1

Ejecuta la Ayuda de Windows.

Tecla Windows+F

Ejecuta el cuadro de diálogo Buscar: Buscar (Windows XP) o Archivos o carpetas (Windows 2000).

Tecla Windows+M

Minimiza todas las ventanas de la pantalla.

Mayús+Tecla Windows
+M

Hace que todas las pantallas minimizadas vuelvan a su tamaño original.

Tecla Windows+R

Ejecuta el cuadro de diálogo Ejecutar de Windows.

Para utilizar el teclado numérico incorporado

El teclado interno del computador incluye un teclado numérico incorporado que puede utilizarse para escribir números y operadores aritméticos. Las teclas de este teclado numérico están marcadas con caracteres de color azul claro.

- Presione Fn+F8 para activar el teclado numérico incorporado.
- Presione Fn mientras escribe una tecla para activar temporalmente el teclado numérico incorporado.

Cuando el teclado numérico está activado, puede utilizarse Bloq Num para cambiar el funcionamiento del mismo:

- Bloq Num activado: las teclas introducen los números y operadores aritméticos impresos en dorado claro en el teclado.

- Bloq Num desactivado: las teclas actúan como teclas de control del cursor, como se marca en un teclado externo.

Para utilizar la tecla ALT GR

Los teclados no estadounidenses tienen una tecla ALT GR a la derecha de la barra espaciadora. Se trata de una tecla de cambio que proporciona acceso a ciertos caracteres especiales del teclado.

- Para los caracteres impresos en la esquina inferior derecha de las teclas, presione y mantenga presionada la tecla ALT GR para escribir el carácter.



1. Presionando mayúsculas
2. Sin presionar mayúsculas.
3. ALT GR.

Para ajustar la pantalla

Modificar el brillo

- Presione Fn+F1 o Fn+F2 para reducir o aumentar (respectivamente) el brillo de la pantalla.
—o bien—
- Haga clic en Inicio, Todos los programas (o Programas), Hewlett-Packard, Notebook, Configuración de la pantalla de HP. Tiene la opción de agregar un icono de configuración de pantalla en la barra de tareas para acceso rápido.

Indicación

Para aumentar al máximo la vida útil de la batería, establezca el brillo en el nivel más bajo que le resulte cómodo.

Cómo modificar la configuración de la pantalla

Puede personalizar una serie de parámetros de la pantalla de su computador, como la intensidad del color y el área de la pantalla.

Funcionamiento básico

Cómo funciona el computador

1. Haga clic en Inicio, Panel de control, Aspecto y temas, Pantalla (Windows XP), o en Inicio, Configuración, Panel de control, y luego doble clic en Pantalla (Windows 2000).
2. Haga clic en la ficha Configuración y luego elija los parámetros que desee.

El computador dispone de una pantalla LCD, que no se comporta igual que la de un monitor normal. Si modifica la resolución de la pantalla, cambiará el tamaño del escritorio, pero no el de los objetos que contiene. Normalmente no se modifica la resolución, salvo para utilizar un monitor externo.

Cómo modificar el tamaño de los iconos y etiquetas

Si los iconos y etiquetas de la pantalla aparecen demasiado pequeños, se pueden ampliar con HP Desktop Zoom.

- Haga clic en Inicio, Todos los Programas (o Programas), Hewlett-Packard, HP Desktop Zoom, HP Desktop Zoom.

Utilizar un monitor externo

Si lo desea, puede acoplar un monitor externo al computador portátil. Consulte “Cómo utilizar un monitor externo” en la página 84.

Para ajustar el volumen

Para aumentar o reducir el volumen

- Presione Fn+RePág o Fn+AvPág.
- Presione la mitad anterior o posterior del control de volumen, en el lado izquierdo del computador (en ciertos modelos).
- Haga clic en el icono del altavoz en la barra de tareas (si está presente, consulte la Ayuda de Windows), y arrastre hacia arriba o hacia abajo el control de volumen.

Para silenciar el sonido

Puede silenciar el sonido del computador sin cambiar el ajuste de volumen. Esta característica es práctica cuando se desean bloquear todas las salidas de los altavoces independientemente de lo que esté haciendo el computador.

- Presione Fn+Tecla de retroceso.
- Presione el botón de silencio, en el lado izquierdo del computador (en ciertos modelos). El botón está encendido cuando el sonido está silenciado.

- Haga clic en el icono de altavoz de la barra de tareas (si no aparece, consulte la Ayuda de Windows), y haga clic en Silencio.

Para modificar la configuración del computador para una presentación

Cuando vaya a realizar una presentación ante una audiencia, normalmente se desea ajustar la configuración del vídeo y de la energía para la ocasión. Puede hacerlo fácilmente con HP Presentation Ready, una aplicación que ajusta automáticamente el computador para presentaciones de diapositivas o similares y que además abre la propia presentación. Cuando ya haya avanzado en la presentación, HP Presentation Ready recupera automáticamente la configuración normal del computador.

Para preparar la presentación

1. Haga clic en Inicio, Todos los programas (o Programas), Hewlett-Packard, HP Presentation Ready, Configurar.
–o bien–
Haga clic en el icono HP Presentation Ready de la barra de tareas (si aparece), y luego en Configurar.
2. Seleccione la presentación que desea mostrar. Si no selecciona una, podrá elegirla cuando inicie la presentación.
3. Si desea modificar la configuración del vídeo o de la energía para la demostración, haga clic en Configuración.

Para mostrar la presentación

- Si un botón monofuncional está asignado a HP Presentation Ready, presiónelo.
–o bien–
Haga clic en Inicio, Todos los programas (o Programas), Hewlett-Packard, HP Presentation Ready, Start Presentation.
–o bien–
Haga clic en el icono HP Presentation Ready de la barra de tareas (si aparece), y luego en Start Presentation.

Para ajustar la configuración durante la presentación, presione el botón monofuncional o haga clic en el icono de la barra de tareas y seleccione Configurar.

Para finalizar la presentación y volver a la configuración normal del computador, cierre la aplicación de la presentación o haga clic en el icono de la barra de tareas y seleccione Stop Presentation.

Cómo utilizar CDs o DVDs

Para insertar o extraer un CD o DVD

PRECAUCIÓN

No extraiga un CD o DVD mientras esté leyéndolo el computador. De ser así, el computador podría dejar de responder y perderse datos.

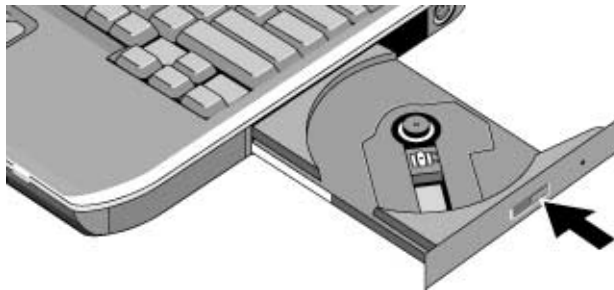
Asegúrese de presionar el CD o el DVD para asentarlos en el pivote. Puede dañar el disco o la unidad si únicamente lo deja sobre la bandeja.

1. Presione el botón situado en la superficie de la unidad de CD-ROM o DVD. Si es la primera vez que utiliza esta unidad, cerciórese de retirar el protector de cartulina.
2. Coloque el CD o DVD dentro de la unidad (con la etiqueta hacia arriba) y oprímalo suavemente para asentarlos en el pivote.

–o bien–

Extraiga el CD o DVD.

3. Deslice la bandeja hacia el interior del módulo para cerrarlo.



Si el computador se queda sin energía, puede abrir la unidad manualmente para extraer un Cd. Inserte un clip sujetapapeles enderezado dentro del orificio existente en la parte frontal de la unidad para abrirla.

Para reproducir películas DVD

Si el computador incluye una unidad de DVD, también incluirá el software del reproductor de DVD que le permitirá reproducir películas DVD.

- Haga clic en Inicio, Todos los programas (o Programas), Multimedia, Reproductor de DVD, InterVideo WinDVD.

Con Windows XP, también puede usar el Reproductor Windows Media Player para reproducir películas DVD.

Si desea reproducir películas DVD en un televisor, consulte “Para utilizar un televisor como monitor” en la página 86.

Indicación

Para obtener el máximo rendimiento al reproducir películas con la energía de la batería, en el Panel de control, establezca la combinación de energía en Portátil/Laptop (Windows XP), o establezca la configuración de SpeedStep en el máximo rendimiento (Windows 2000). Consulte “Para administrar la energía del computador automáticamente” en la página 52.

Importante

Los DVDs pueden tener integrados códigos regionales en los datos del disco. Estos códigos evitan que las películas DVD se reproduzcan fuera del lugar de venta. Si recibe un error de código regional, significa que está intentando reproducir un DVD destinado para otra región.

La mayoría de unidades de DVD solamente le permiten cambiar el código regional un número limitado de veces (normalmente, no más de cuatro). Al alcanzar este límite, el último cambio de código regional permanecerá codificado de forma permanente en la unidad de DVD. La garantía de HP no cubre los gastos de corrección de esta situación. Consulte la ayuda del software del reproductor de DVD para obtener información detallada sobre la configuración de los códigos regionales.

Para crear o copiar CDs

Si el computador incluye una unidad de CD-RW, también incluirá el software que le permitirá copiar o crear CDs.

- Haga clic en Inicio, Todos los programas (o Programas), Multimedia, CD Writer, RecordNow, RecordNow.

Funcionamiento básico

Cómo utilizar CDs o DVDs

En Windows XP se puede utilizar Media Player de Windows para crear CDs de sonido y Windows Explorer para crear CDs de datos mediante la unidad CD-RW.

Consulte la ayuda del software para obtener información detallada acerca de cómo crear o copiar CDs. HP recomienda utilizar dispositivos HP C4403A (CD-R) o C4404A (CD-RW) (la calidad de lectura y escritura puede variar de un dispositivo a otro).

Cómo asegurar su computador

Para configurar la protección por contraseña

Puede protegerse el computador del acceso de otro usuario cuando se configura la protección por contraseña, que está disponible a través de Windows y de la utilidad BIOS Setup. Para una protección integral, configure contraseñas en Windows y en BIOS Setup.

Para cancelar la protección por contraseña, defina una contraseña vacía.

Utilidad BIOS Setup

1. Haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Reiniciar.
2. Cuando aparezca el logotipo de HP, presione F2 para entrar en BIOS Setup.
3. Desde el menú Seguridad, introduzca o modifique las contraseña del Administrador o del Usuario según se necesite. Consulte “Menú Seguridad” en la página 124.
4. Presione F10 para guardar los cambios y salir de BIOS Setup.

Windows XP

1. Haga clic en Inicio, Panel de control, Cuentas de usuario y seleccione su cuenta.
2. Haga clic en Crear una contraseña y, a continuación, establezca la contraseña.
3. Haga clic en Inicio, Panel de control, Rendimiento y mantenimiento, Opciones de energía.
4. En la ficha Avanzado, seleccione la opción para solicitar una contraseña cuando el computador se active.

Windows 2000

1. Presione CTRL+ALT+SUPR y luego seleccione Cambiar contraseña para cambiar la contraseña.
2. Cree o modifique su contraseña de Windows.
3. Haga clic en Inicio, Configuración, Panel de control, y haga doble clic en Opciones de energía.
4. En la ficha Avanzado, seleccione la opción para solicitar una contraseña cuando el computador se active.

Funcionamiento básico

Cómo asegurar su computador

Para proteger el computador cuando no se utilice, consulte “Para bloquear el computador” a continuación.

Para bloquear el computador

Como protección contra accesos o desacoplamientos no autorizados mientras el computador está en funcionamiento, se puede bloquear antes de desatenderlo o configurar un protector de pantalla con contraseña en la opción Pantalla del Panel de control. El computador se puede bloquear de las formas siguientes:

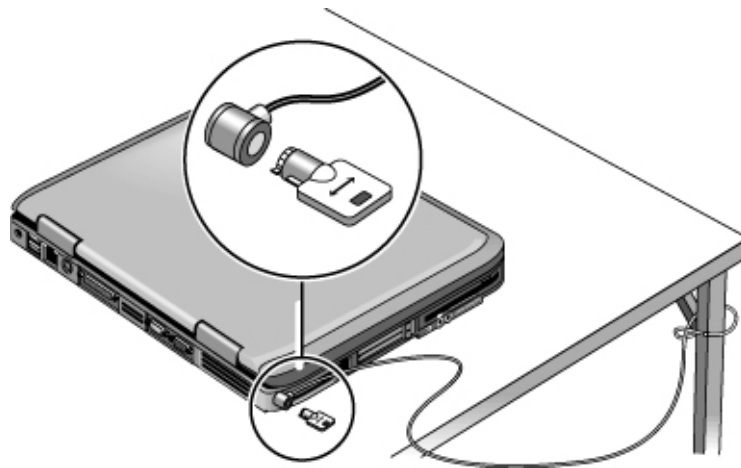
- Presione el botón HP Quick Lock; los cinco botones monofuncionales se encuentran en la parte superior del teclado principal.
- o bien–
- Presione CTRL+ALT+SUPR y haga clic en Lock Computer. Esta opción puede no estar disponible en todas las configuraciones.

Para desbloquear el computador, siga los pasos normales de inicio de sesión.

Para conectar un cable de seguridad

El computador incluye un conector integrado que puede utilizarse para asegurar el computador con un cable y un candado (como en sistema de candado Kensington MicroSaver, disponible en muchas tiendas informáticas).

1. Pase el cable alrededor de un objeto seguro, como por ejemplo, la pata de una mesa.
2. Haga un nudo deslizante alrededor del objeto fijo y asegúrese de que no se puede soltar.
3. Inserte el candado en el conector de seguridad del lateral izquierdo del computador y retire la llave. Guarde la llave en un lugar seguro lejos del computador.



Para protegerlo frente a virus

El software de protección contra virus puede ayudar a proteger la integridad de sus datos. Esto resulta especialmente importante si accede al Web.

El computador viene equipado con el software Norton AntiVirus. Puede obtener instrucciones detalladas en la Ayuda en línea de dicho software.

Para establecer la identificación de PC

Modelos Pavilion

Todos los modelos Pavilion no son compatibles con HP TopTools ni con la identificación del PC.

Debe disponer de una contraseña de administrador del BIOS para establecer un número de identificación de PC.

1. Si aún no ha instalado HP TopTools, hágalo ahora. Consulte “Para configurar TopTools” en la página 126.
2. Haga clic en Inicio, Todos los programas (o Programas), Hewlett-Packard, HP Top Tools Agent, y luego haga clic en Configuración.
3. En la caja “Identification String”, escriba el conjunto de caracteres único que identificará el PC. Puede escribir hasta 80 caracteres, incluidos espacios y caracteres especiales. No presione INTRO al escribir.
4. Haga clic en Aplicar.
5. Escriba su contraseña de administrador del BIOS y, a continuación, presione INTRO.

Cómo trabajar con comodidad con un PC portátil

ADVERTENCIA

Se considera que el uso incorrecto de los teclados y demás dispositivos de entrada está relacionado con los daños ergonómicos. Para obtener más información acerca de la reducción de riesgos, visite nuestro sitio Web de ergonomía, www.hp.com/ergo o consulte *Trabajar con comodidad en la Biblioteca HP en línea*.

Puede utilizar el computador portátil HP prácticamente en cualquier momento y lugar. Las recomendaciones siguientes le servirán de ayuda para aumentar la comodidad en el trabajo:

Nota

Si está utilizando un PC portátil como computador principal o lo utiliza durante largos períodos de tiempo, deberá utilizarlo con un teclado, un monitor y un mouse de tamaño normal. De este modo, el computador portátil tendrá las características de ajuste y comodidad propias de las unidades de sobremesa. Los accesorios de acoplamiento de HP proporcionan conexiones rápidas y sencillas para estos dispositivos. Puede disponer de más información sobre cómo preparar el entorno de su espacio de trabajo y configurar su equipo HP en *Trabajar con comodidad*, que está preinstalado en el disco duro en la Biblioteca HP y disponible en el *CD o DVD de Recuperación* de Windows 2000 en \hp\Biblioteca, así como en www.hp.com/ergo.

Su entorno de trabajo móvil

- Utilice sillas que proporcionen un apoyo adecuado a la parte inferior de la espalda. Si no dispone de una silla ajustable, puede utilizar una almohada o toalla enrollada para conseguir ese apoyo.
- Procure mantener los muslos paralelos al suelo y las plantas de los pies apoyadas completamente en él. En los entornos móviles, puede conseguir este apoyo utilizando una guía de teléfonos o un maletín como reposapiés.
- Ajuste la altura de la superficie de trabajo o de la silla para mantener los brazos en su posición natural. Los brazos deben estar relajados y sueltos, los codos a los costados, con los antebrazos y manos paralelos al suelo.
- Coloque la pantalla del computador portátil de forma que el brillo y los reflejos se reduzcan al mínimo. Por ejemplo, utilice las persianas en los aviones y eche las cortinas en las habitaciones de los hoteles. Mantenga una distancia de visión cómoda, de 40 a 60 cm (16 a 24 pulgadas) aproximadamente. Ajuste el ángulo de la pantalla para que la cabeza pueda estar ligeramente inclinada hacia abajo en una postura cómoda.

Funcionamiento básico

Cómo trabajar con comodidad con un PC portátil

Utilización del computador móvil

- Coloque el computador de forma que la posición de las muñecas y las manos sea natural. En la medida de lo posible, las muñecas deben estar derechas, sin que haya necesidad de doblarlas a los lados ni subirlas o bajarlas más de 10 grados. Si el computador portátil no incluye reposamanos, puede utilizar una toalla enrollada.
- Procure pulsar las teclas con suavidad. El teclado del portátil apenas requiere fuerza para activar las teclas.
- Interrumpa el trabajo con frecuencia, durante intervalos de tiempo cortos, para evitar el cansancio. Esta medida es especialmente importante en los entornos de computación móvil.
- Los computadores portátiles pesan entre 1,4 y 3,7 kilos (3 y 8 libras) aproximadamente. Cuando viaje, procure llevar el computador de forma que el esfuerzo ocasionado por el transporte sea mínimo. Cambie con frecuencia la mano o el hombro utilizados para sostener la bolsa que contiene el equipo portátil.

Cómo cuidar el computador

Utilice las siguientes recomendaciones de mantenimiento de su computador durante el uso diario y evite los posibles daños físicos o pérdida de datos.

Para proteger la unidad de disco duro

Las unidades de disco duro, así como otros componentes internos, no son indestructibles y pueden resultar dañados por un manejo y uso inadecuados.

- Evite los golpes o las sacudidas.
- No utilice el computador mientras viaja por un terreno accidentado.
- Suspenda o apague el computador antes de transportarlo. Así apagará la unidad de disco duro. Una caída de unos cuantos centímetros sobre una superficie rígida mientras la unidad de disco duro está operativa, podría destruir datos o dañar la unidad.
- Transporte el computador en un maletín acolchado a fin de protegerlo contra golpes y sacudidas.
- Deposite el computador con cuidado.

Para mantener el computador

- Proporcione una ventilación adecuada en torno al computador. Coloque siempre el computador en una superficie plana, de forma que corra el aire libremente a su alrededor y por debajo del mismo.
- Apague siempre el computador o póngalo en modo de Hibernación antes de introducirlo en un maletín o en un espacio cerrado.
- No levante ni transporte el computador por la pantalla.
- Observe los límites de temperatura y otras especificaciones enumeradas en “Especificaciones del hardware” en la página 142. No utilice el computador en el exterior, bajo la lluvia o la nieve (inclemencias climáticas). Si el computador está frío, caliéntelo gradualmente para evitar la condensación.
- Mantenga cargada la batería para obtener el mayor rendimiento; consulte “Para obtener el mayor rendimiento de las baterías” en la página 57.

Para proteger los datos

- No utilice un dispositivo apuntador ni active ningún otro dispositivo que interrumpa el funcionamiento mientras el sistema se está iniciando o cerrando.
- Realice una copia de respaldo de su trabajo regularmente. Copie los archivos en unidades de disquete, CD-RW o de red.
- Use un programa de detección de virus (como Norton AntiVirus, el programa preinstalado en el computador), para comprobar la integridad de los archivos y del sistema operativo. Puesto que aparecen nuevos virus con frecuencia, es posible que también desee actualizar las definiciones de virus del programa de vez en cuando; encontrará las actualizaciones en www.symantec.com para Norton AntiVirus.
- Examine el disco periódicamente mediante la ficha Herramientas de la ventana Propiedades del disco.

Para prolongar la vida útil de la pantalla

- Ajuste el brillo de la pantalla al nivel más bajo que le sea cómodo (Fn+F1).
- Cuando trabaje en el escritorio, conecte un monitor externo y apague la pantalla interna (Fn+F5).
- Si no está utilizando un monitor externo, establezca los tiempos de espera del monitor Apagado (para el funcionamiento mediante ca y mediante batería) en el intervalo más breve posible.
- No utilice un protector de pantalla u otro software que impida que el computador pase al modo Suspendido o Espera después de un período de espera. Si utiliza un protector de pantalla, habilite la opción de apagar la pantalla después de un tiempo de espera.
- No deshabilite los tiempos de espera de Suspendido ni Espera.
- Si está utilizando alimentación de ca y no tiene conectado un monitor externo, cambie al modo de Espera cuando no use el computador.

Para limpiar el computador

- Puede limpiar el computador utilizando un paño suave humedecido en agua limpia o con un detergente suave diluido en agua. No utilice un paño demasiado húmedo y procure que no entre agua.
- Evite el uso de productos de limpieza abrasivos, especialmente para la pantalla. No aplique directamente los productos de limpieza a la pantalla. Vierta el producto de limpieza en un paño liso y limpie suavemente la pantalla.
- Para eliminar el polvo acumulado en el teclado, puede utilizar un aspirador.

Administración de energía y baterías

Cómo administrar el consumo de energía

Cuando utilice el computador con energía de las baterías, querrá maximizar el tiempo de funcionamiento sin que afecte al rendimiento. El computador está diseñado para ayudarle a reducir el consumo de energía y prolongar la vida de la batería sin necesidad de apagarlo.

- Durante los periodos de inactividad, el computador introduce automáticamente modos de ahorro de energía después de los tiempos de espera especificados. Estos tiempos de espera pueden ajustarse a sus hábitos de trabajo.
- En cualquier momento es posible hacer pasar manualmente al portátil a un modo de ahorro de energía presionando la tecla adecuada (consulte “Para administrar manualmente la energía” en la página 55).

Para administrar la energía del computador automáticamente

El computador entra automáticamente en modo de hibernación o de espera, y apaga el disco duro y la pantalla basándose en los valores establecidos en Opciones de energía, en el Panel de control.

Acción automática	Se produce después de...	Para reanudar
Apaga el disco duro. Apaga la unidad de disco duro. Esto normalmente se establece de manera que se produzca poco después de que la pantalla se apague.	No se accede al disco duro durante un determinado intervalo de tiempo.	Empezar a utilizar el computador; el disco duro se enciende cuando se necesita.
Apaga la pantalla. Apaga la pantalla para ahorrar energía de la batería y prolongar la vida útil de la pantalla.	Durante el intervalo especificado no se realiza actividad alguna ni en el teclado, ni en el dispositivo apuntador ni ninguna otra actividad de entrada.	Presione cualquier tecla o mueva un dispositivo apuntador para encender la pantalla.
Activa el modo de Espera. Mantiene la sesión actual en la RAM y apaga la pantalla y otros componentes para ahorrar energía de la batería.	No se utiliza ningún dispositivo apuntador, no se accede a la unidad de disco duro y ningún puerto (serie, paralelo o de IR) está activo durante el intervalo especificado.	Presione el botón de encendido para volver a la sesión actual.
Activa el modo Hibernación. Guarda la sesión actual en el disco duro y luego apaga el computador.	El computador permanece suspendido durante el intervalo especificado.	Presione el botón de encendido para restaurar la sesión anterior.

PRECAUCIÓN

Acostúmbrese a guardar su trabajo antes de dejar que el computador entre en modo de espera. Si se produce un corte de energía mientras el computador está en modo de espera, se perderá toda la información que no se haya guardado.

El computador también puede entrar en modo de hibernación si la energía de la batería alcanza un nivel demasiado bajo. (Consulte “Para responder a un aviso de bajo nivel de la batería” en la página 57). Si esto ocurre, verá al reanudar que se han guardado todos los datos, pero algunas funciones estarán deshabilitadas. Para volver a un funcionamiento normal, restaure la energía conectando un adaptador de ca o instalando una batería cargada, y luego apague el computador y reinícielo.

Cómo cambiar la configuración del tiempo de espera y crear combinaciones de energía

Puede ajustar los periodos de no utilización tras los cuales el computador debe apagar componentes automáticamente o entrar en un modo de ahorro de energía. También puede guardar esta configuración como una combinación de energía.

1. Abra Opciones de energía en el Panel de control:

- **Windows XP:** haga clic en Inicio, Panel de control, Rendimiento y mantenimiento, Opciones de energía.
- **Windows 2000:** haga clic en Inicio, Configuración, Panel de control y, a continuación, haga doble clic en Opciones de energía.

2. Haga clic en la ficha Combinaciones de energía e introduzca los parámetros que desee. Si no desea que se ejecute un tiempo de espera determinado, establezca el valor en Nunca. Consulte la Ayuda de Windows para obtener más información.

Si desea guardar la configuración como una combinación de energía, haga clic en Guardar como y escriba un nombre para la combinación.

PRECAUCIÓN

No deshabilite el soporte Hibernación en la configuración de Energía o perderá todos los datos que no haya guardado si se agota la batería del computador.

Cómo administrar la energía de la CPU

Si el computador dispone de un procesador de varias velocidades con Tecnología Intel SpeedStep, la barra de tareas de Windows 2000 contendrá un icono de Intel SpeedStep Technology. Esta característica permite al procesador cambiar automáticamente a una velocidad menor para ahorrar energía o bien a una velocidad mayor en función de la carga de trabajo.

Administración de energía y baterías

Cómo administrar el consumo de energía

Puede personalizar SpeedStep para que se adapte mejor a su entorno de trabajo.

- **Windows XP:** Haga clic en Inicio, Panel de control, Rendimiento y mantenimiento, Opciones de energía. En la ficha Combinaciones de energía, seleccione una combinación de energía. Esta opción permite controlar automáticamente la velocidad del procesador:
 - El modo Batería máx. utiliza la menor velocidad de procesador al funcionar con la energía de la batería, pero utiliza velocidades medias o altas al trabajar con alimentación de ca.
 - La opción Portátil/Laptop utiliza una velocidad de procesador media o alta al trabajar tanto con la batería como con la alimentación ca.
- **Windows 2000:** haga doble clic en el icono Inter SpeedStep Technology de la barra de tareas, y luego seleccione la batería y las opciones de ca que desee. La opción Max Battery utiliza la velocidad mínima del procesador para alargar al máximo la vida útil de la batería. La opción Auto utiliza una velocidad de procesador media o alta.

Consulte la Ayuda de Windows para obtener más información acerca de las combinaciones de energía.

Para administrar manualmente la energía

Además de permitir que el computador adopte sus modos de ahorro de energía automáticamente, también puede ponerlo en cualquier de los siguientes tres modos cuando lo necesite.

Modo de energía	Efectos...	Utilizar cuando...	Para entrar en este modo...
Suspensión	Mantiene la sesión actual en la RAM y apaga la pantalla y otros componentes.	No utilizará el computador durante varias horas.	Presione el botón de encendido o haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Suspend (Windows XP) o haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Suspend (Windows 2000).
Hibernación	Guarda la sesión actual en el disco y a continuación cierra el sistema. Proporciona un ahorro máximo de energía, al mismo tiempo que permite recuperar la sesión actual.	No utilizará el computador durante un día o más, pero desea proseguir con la sesión.	Presione Fn+F12 o haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Hibernar (Windows 2000).
Apagado	Apaga el computador, proporcionando un ahorro máximo de energía. La sesión actual no se guarda y los datos que no se hayan guardado se perderán.	Termina de trabajar.	Haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Apagar (Windows XP) o haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Apagar el sistema (Windows 2000) o presione el botón de encendido (sólo si el procedimiento del menú Inicio no funciona).

También puede apagar la pantalla cerrando la tapa.

Cómo utilizar la energía de la batería

Para comprobar el estado de la batería

Desde la luz de estado de la batería

El computador tiene una luz de estado de la batería, consulte “Luces de estado” en la página 17.

Desde la barra de tareas de Windows

La barra de tareas de Windows incluye un icono de energía que proporciona información detallada sobre el estado de la batería (consulte la Ayuda de Windows para obtener más detalles). Cuando no hay conexión a ca, el icono tiene la apariencia de una batería.

- Sitúe el puntero sobre el icono de energía para que aparezca la carga de la batería restante. Este valor se muestra como porcentaje de la carga restante o como tiempo restante.
- Haga doble clic sobre el icono de energía para abrir la ventana del medidor de la batería.

Desde el Panel de control de Windows

- **Windows XP:** Haga clic en Inicio, Panel de control, Rendimiento y mantenimiento, Opciones de energía y luego en la ficha Medidor de energía para ver el estado de la batería. Las fichas Avanzadas y Alarmas le darán acceso a todas las opciones de información sobre energía de Windows.
- **Windows 2000:** haga clic en Inicio, Configuración, Panel de control y, a continuación, haga doble clic en Opciones de energía. Esto le dará acceso a todas las opciones de información sobre la energía de Windows.

En la batería

1. Extraiga la batería del computador; consulte “Paso 1: Instalar la batería” en la página 19.
2. Presione la almohadilla de contacto situada en el lateral de la batería. El número de luces encendidas indicará el nivel de carga restante (cada luz representa el 20% de la carga total).

Para responder a un aviso de bajo nivel de la batería

El computador avisa automáticamente cuando la energía de la batería llega a un nivel críticamente bajo. El computador primero emite un pitido agudo o muestra un mensaje de advertencia. Si no restablece pronto la energía, el computador pasará a modo Hibernación.

Cuando el computador pase al modo de Hibernación de esta manera, no podrá volver a encenderlo hasta que restablezca la energía de una de las siguientes maneras:

- Sustituya la batería por una cargada. Consulte “Paso 1: Instalar la batería” en la página 19.
- Enchufe el adaptador de ca. Consulte “Paso 2: Conectar la alimentación de ca” en la página 20.

Nota

Si conecta el adaptador de ca, puede seguir trabajando mientras se recarga la batería.

Para recargar la batería

PRECAUCIÓN

El adaptador de ca suele estar caliente cuando se enchufa en una toma de ca. El computador suele estar caliente mientras recarga. No recargue el computador en un maletín o en un espacio confinado puesto que podría recalentarse la batería.

- Conecte el adaptador de ca al computador.

Para obtener el tiempo de funcionamiento más largo, espere hasta que la carga de la batería esté por debajo del 50% antes de recargarla, y luego cárguela completamente (100%). La carga puede durar aproximadamente 2 horas. Si continúa trabajando mientras se carga la batería, el tiempo de carga puede aumentar hasta 3 horas.

Una batería totalmente cargada puede hacer funcionar el computador hasta 2 ó 3 horas, dependiendo del modelo del computador, la configuración de la administración de la energía y el nivel de uso.

Para obtener el mayor rendimiento de las baterías

Respete estas sugerencias para que la energía de la batería dure lo más posible.

- Conecte el adaptador de ca, sobre todo cuando utilice una unidad de CD-ROM, o DVD, o cualquier conexión externa, como una tarjeta de PC o un módem.

Administración de energía y baterías

Cómo utilizar la energía de la batería

- Ajuste el brillo de la pantalla al nivel más bajo que le sea cómodo (Fn+F1).
- Ponga el computador en modo de Espera cuando no vaya a utilizarlo durante algún tiempo: presione el botón de encendido, haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Suspend.
- Ponga el computador en modo de Hibernación siempre que desee guardar la sesión actual pero no vaya a utilizar el computador durante un día o más; presione Fn+F12.
- Ajuste los valores de tiempo de espera automáticos para aumentar el ahorro de energía. Si el computador tiene un procesador de varias velocidades y ejecuta Windows 2000, utilice la menor velocidad con la energía de la batería (la configuración predeterminada ahorra energía de la batería). Consulte “Para administrar la energía del computador automáticamente” en la página 52.
- Si el computador cuenta con un botón de apagado/encendido inalámbrico, desactive la función inalámbrica cuando no la esté utilizando. Presione el botón de apagado/encendido inalámbrico de manera que la luz se apague.
- Si su modelo tiene el código tecnológico KB (aparece en la etiqueta del número de serie), compruebe que la pantalla esté usando la opción Powerplay. En la opción Pantalla del Panel de control, en la ficha Configuración, haga clic en Avanzada y, a continuación, en la ficha Powerplay compruebe que Powerplay esté habilitada. Esto permite al computador ahorrar energía cuando no sea necesaria para la pantalla.
- Si dispone de una Tarjeta de PC de E/S (es decir, una Tarjeta de PC que tenga una conexión externa, como una tarjeta de red) extraígalas cuando no la esté utilizando. Algunas tarjetas de E/S consumen bastante energía, incluso aunque estén inactivas.
- Si trabaja con una aplicación que utiliza el puerto serie o una tarjeta de PC de E/S, salga de la aplicación cuando no la esté utilizando.

Además, siga estas sugerencias para ampliar la vida de las baterías.

- No deje las baterías sin utilizar durante largos períodos. Si dispone de más de una, alternelas.
- Si usa normalmente alimentación de ca, utilice la batería como fuente de alimentación al menos una vez por semana.
- Desenchufe el adaptador de ca cuando no esté utilizando el computador.
- Para preservar la vida útil de la batería, cerciórese de cargarla con regularidad.
- Cuando se vaya a almacenar durante un largo periodo, la batería debe tener una carga del 20–50 % para reducir al mínimo la capacidad de pérdida por autodescarga y para evitar el deterioro de su rendimiento.

- Para conservar la capacidad máxima de la batería y la precisión del indicador, se recomienda que el usuario realice el siguiente procedimiento de calibración cada pocos meses.
 1. Haga clic en Inicio, Programas (o Todos los Programas), Hewlett-Packard, Notebook, HP Battery Optimizer.
 2. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para probar y preparar la batería. El proceso puede durar de 4 a 6 horas o más por batería. Se puede utilizar el computador durante el proceso. Si interrumpe el proceso, puede que la batería no se cargue por completo.

Conexiones de red y módem

Cómo utilizar el módem

Si el computador tiene un puerto de módem, puede conectar el módem a una línea telefónica y comunicarse con otros computadores del mundo entero. Podrá explorar Internet, enviar y recibir mensajes de correo electrónico y utilizar el PC para enviar y recibir faxes. El computador contiene varios programas de software que funcionan con el módem:

- Internet Explorer, para explorar el World Wide Web
- Outlook Express, para enviar y recibir mensajes de correo electrónico
- Consola de fax de Windows XP o el software de fax de Windows 2000, para enviar y recibir faxes.

Se trata de un módem a 56 Kbps de alta velocidad. Para obtener el máximo rendimiento, podrá conectarse a cualquier Proveedor de servicios Internet (ISP) o red de módem que cuente con módems que puedan funcionar conjuntamente con V.90 o V.92. Pida a su ISP una lista de números de teléfono que admitan V.90 o V.92.

La velocidad máxima para enviar y recibir faxes es de 14,4 Kbps. Aunque el módem pueda descargar a 56 Kbps, posiblemente la red de módem o de su ISP no funcione a esta velocidad ni soporte esta tecnología. Pida información acerca de estas capacidades a su proveedor de servicios. Además, las velocidades de transmisión de descarga dependen de las condiciones de la línea telefónica.

Para conectar el módem

PRECAUCIÓN

Para reducir el riesgo de incendio, utilice únicamente el cable AWG n° 26 o un cable de telecomunicaciones más grande para conectar el módem a la toma telefónica de la pared.

1. Compruebe que la línea telefónica es analógica, a veces también denominada línea de datos. (No deberá utilizar una línea digital).
2. Conecte un cable telefónico con un enchufe RJ-11 a una toma telefónica. Si el conector del cable telefónico no encaja en la toma, tal vez necesite un adaptador.
3. Conecte el otro extremo del cable telefónico al módem incorporado.



4. Compruebe la configuración nacional o regional del módem:
 - **Windows XP:** haga clic en Inicio, Panel de control, Impresoras y otro hardware, Opciones de teléfono y módem.
 - **Windows 2000:** haga clic en Inicio, Configuración, Panel de control, haga doble clic en Opciones de teléfono y módem, y luego haga clic en Modificar en la ficha Reglas de marcado.

PRECAUCIÓN

El módem incorporado puede que no funcione con líneas telefónicas múltiples o con una central privada manual (PBX), no pueda conectarse a un teléfono que funcione con monedas y no funcione con líneas compartidas. Algunas de estas conexiones pueden provocar un exceso de corriente eléctrica y podrían causar un funcionamiento defectuoso del módem interno. Compruebe el tipo de línea telefónica antes de conectar su línea.

Conexiones de red y módem

Cómo utilizar el módem

Restricciones especiales en algunos países

- Muchos países imponen un periodo de absorción de señales después de que un módem no logre conectar en repetidas ocasiones con un proveedor de servicios. El número de intentos fallidos y el periodo que debe esperarse antes de volver a intentarlo difiere de país a país. compruébelo con su compañía telefónica.

Por ejemplo, si está marcando desde Italia y no consigue conectar con el servidor o cancela la conexión, deberá esperar un minuto antes de volver a marcar ese mismo número. Si marca antes, recibirá un mensaje de error que dice “delay”. Después de la cuarta conexión fallida, deberá esperar una hora antes de volver a intentarlo con el mismo número. Si marca antes de una hora, recibirá un mensaje diciendo “black list”.
- Cuando de utiliza un módem en la República de Sudáfrica, es posible que sea necesario un protector de picos externo, a fin de evitar que el computador se dañe por descargas u otras subidas de tensión. Conecte cualquier protector de picos aprobado al cable del módem cada vez que lo utilice.

Para conectarse a Internet

Cómo contratar a un Proveedor de servicios Internet

Para poder conectarse a Internet, deberá abrir una cuenta con una Proveedor de Servicios de Internet (ISP). En algunos países y modelos, Hewlett-Packard proporciona Easy Internet Signup para que pueda conectarse rápidamente a un ISP.

1. Conecte su módem incorporado; consulte el tema anterior (si el computador no tiene un módem integrado, podrá utilizar un módem de Tarjeta de PC o uno externo).
2. Si está disponible, haga doble clic en el icono Conectar a Internet o Conexión fácil a Internet del escritorio. De este modo se abrirá el asistente para la conexión a Internet o el de nueva conexión, que le ayudará a localizar un ISP en su zona, a transferir una cuenta de Internet existente a este computador o configurar manualmente una conexión a Internet.

—o bien—

Si está disponible, haga clic en Inicio, Programas, Servicios en línea (Windows XP o 2000), o bien en Inicio, Todos los programas, Conexión fácil a Internet (Windows XP) y seleccione uno de los ISP enumerados. Esto inicia el proceso de registro con el ISP elegido.

Cómo conectarse a Internet

1. Haga doble clic en el icono Internet Explorer del escritorio. En su primera conexión, se le pedirá información sobre su conexión.
2. Haga clic en el botón Conectar de la ventana Conexión de acceso telefónico o Conexiones de red.

En Windows XP, para visualizar un icono de su conexión, abra Conexiones de red en el Panel de control, haga clic con el botón secundario del mouse en la conexión, seleccione Propiedades y seleccione la opción de icono. En Windows 2000, cuando establezca la conexión con Internet, verá un icono de conexión (dos computadores conectados) en la barra de tareas.

Para desconectarse de Internet

Permanecerá conectado a Internet hasta que apague el computador, desconecte la línea telefónica de éste o emita el comando de cerrar la conexión.

- En Windows XP, haga clic en Inicio, Panel de control, Conexiones de red e Internet, Conexiones de red, y, a continuación, haga clic con el botón secundario del mouse en la conexión y seleccione Desconectar.

–o bien–

Haga doble clic en el icono de conexión de la barra de tareas y haga clic en Desconectar. (En Windows XP, puede habilitar este icono según se indica en Para conectarse a Internet, más atrás).

Para llamar a una red

Puede utilizar el módem para llamar a una LAN (red de área local) que soporte conexiones por llamada. Esto le proporcionará acceso a los recursos de la red desde una ubicación remota.

- Consulte la Ayuda de Windows para obtener información acerca de la configuración y la utilización de conexiones de red de marcación de entrada: haga clic en Inicio, Ayuda y Soporte (o Ayuda) .

Para cambiar la configuración del módem

El módem ya está configurado para ser compatible con los sistemas telefónicos y módems de casi todas partes. Sin embargo, en algunas situaciones, tal vez deba cambiar la configuración del módem para equiparlo a la situación local. Si tiene alguna pregunta relativa a los requisitos locales, póngase en contacto con su compañía telefónica.

- **Panel de control.** Abra Opciones de teléfono y módem en Panel de control para cambiar la configuración de los módems. En la ficha Módems, haga clic en Propiedades para establecer las velocidades de conexión, o en la ficha Normas de marcado haga clic en Editar para establecer las opciones de marcado.
- **Software de comunicación.** Muchas aplicaciones de comunicación proporcionan opciones para controlar la configuración del módem. Consulte la ayuda del software.
- **Comandos AT.** Es posible controlar muchos aspectos del funcionamiento del módem utilizando los comandos AT del mismo. Los comandos AT son cadenas especiales de caracteres que se envían al módem para definir situaciones específicas. Estas cadenas de comandos normalmente comienzan por “AT”. Si desea una lista de comandos AT del módem, consulte “Información de referencia del módem” en la página 146.

Abra Opciones de teléfono y módem en Panel de control. En la pestaña Módems, haga clic en Propiedades. Puede escribir los comandos AT en la ficha Avanzado en el espacio reservado a parámetros adicionales.

Por ejemplo, para obligar a un módem incorporado a apagar su altavoz, puede utilizar el comando M0 como aparece en la tabla de comandos AT: escriba ATM0 en el espacio para configuraciones adicionales.

Para enviar y recibir correo electrónico

Para enviar y recibir correo electrónico se necesita una cuenta de correo electrónico con un Proveedor de servicios Internet o con el sistema de comunicaciones de su empresa. Si está utilizando AOL, los servicios de correo electrónico forman parte del servicio AOL. En el caso de otros ISP, puede utilizar Outlook Express (incluido con el computador) o un sistema de correo electrónico a su elección. Esta sección incluye instrucciones para utilizar Outlook Express.

Para iniciar Outlook Express

1. Haga clic en Inicio, Todos los programas (o Programas), Outlook Express, o haga doble clic en Outlook Express en el escritorio (si está disponible).

2. Si actualmente no está conectado a Internet, aparecerá la ventana Conexión de acceso telefónico. Elija Conectar para conectarse a Internet.

Para enviar un mensaje de correo electrónico

1. En Outlook Express, haga clic en la herramienta Correo nuevo o Redactar mensaje de la barra de herramientas.
2. Rellene la información de la ventana Mensaje nuevo.
3. Cuando haya terminado, haga clic en el botón Enviar.

Para recibir mensajes de correo electrónico

1. En Outlook Express, haga clic en la herramienta Enviar y recibir de la barra de herramientas para hacer que Outlook entregue los mensajes nuevos.
2. Haga clic en la carpeta Bandeja de entrada a fin de visualizar la lista de mensajes. Los mensajes no leídos aparecen en negrita en la pantalla.
3. Para visualizar un mensaje, haga clic en él una vez (o bien, haga doble clic para visualizar el mensaje en su propia ventana).

Para enviar y recibir faxes (Windows XP)

Enviar y recibir faxes requiere sólo una conexión telefónica, no es necesario tener una conexión a Internet. Puede utilizar el software del módem y del fax para enviar y recibir faxes en su computador. La Consola de fax va incorporada a Windows XP.

Para configurar la Consola de fax

Antes de poder utilizar la Consola de fax, es necesario instalarla.

1. Haga clic en Inicio, Panel de control, Agregar o quitar programas.
2. Haga clic en Agregar/quitar componentes de Windows, seleccione Servicios de fax y siga las instrucciones que aparecen en pantalla. Si el sistema le pide el CD de Windows, apunte al directorio c:\i386.

Para iniciar la Consola de fax

- Haga clic en Inicio, Todos los programas, Accesorios, Comunicaciones, Fax, Consola de fax.

La primera vez que inicie la Consola de fax, el Asistente para la configuración del fax le guiará en el proceso de configuración de las opciones y de personalización del programa para su propio uso. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla. Si no está seguro de qué opción elegir, acepte la opción por defecto.

Para enviar un fax

- Haga clic en Inicio, Todos los programas, Accesorios, Comunicaciones, Fax, Enviar un fax y luego siga las instrucciones de la pantalla.

Si por el contrario desea enviar un documento como fax, ábralo en su ventana de aplicación, y luego abra el cuadro de diálogo Imprimir. Cambie la impresora seleccionada a Fax y luego imprímalo.

Para recibir faxes

Los faxes se reciben automáticamente cuando se está ejecutando la Consola de fax en una ventana abierta o minimizada. Los faxes nuevos se indican en el cuadro de estado de la ventana de la Consola de fax. Para recibir un fax manualmente:

- Cuando entre una llamada de fax, haga clic en Recibir ahora en la barra de menús de la Consola de fax.

Para visualizar e imprimir un fax

1. En el árbol de la Consola de fax, haga clic en Bandeja de entrada y luego doble clic en el fax que desee visualizar.
2. Haga clic en el icono de impresora para imprimir el fax.

Para enviar y recibir faxes (Windows 2000)

Enviar y recibir faxes requiere sólo una conexión telefónica, no es necesario tener una conexión a Internet. Puede utilizar el software del módem y del fax para enviar y recibir faxes en su computador. El software de fax está integrado en Windows 2000.

Para configurar el envío y recepción de faxes

1. Haga clic en Inicio, Configuración, Panel de Control, Fax. Escriba su información para faxes.
2. En la ficha Opciones Avanzadas agregue una impresora de fax.
Si no desea recibir faxes, deténgase aquí.
3. En la ficha Opciones Avanzadas, abra la ventana Administración del servicio de fax.
4. En la lista bajo Fax, haga clic en Dispositivos y después haga clic con el botón secundario del mouse sobre el módem y haga clic en Propiedades.
5. En la ficha General, active el módem para recibir faxes.
6. En la ficha Faxes Recibidos, seleccione la opción para guardar los faxes en una carpeta.

Para enviar un fax

- Haga clic en Inicio, Programas, Accesorios, Comunicaciones, Fax, Send Cover Page Fax. Siga las instrucciones para crear y enviar el fax.

Si por el contrario desea enviar un documento como fax, ábralo en su ventana de aplicación, y luego abra el cuadro de diálogo Imprimir. Cambie la impresora seleccionada a la impresora de faxes y luego imprímalo.

Para recibir, ver e imprimir faxes

Si ha habilitado el módem para recibir faxes, se recibirán automáticamente.

1. Haga clic en Inicio, Programas, Accesorios, Comunicaciones, Fax, My Faxes.
2. En la carpeta Faxes Recibidos, haga doble clic sobre el fax.
3. Para imprimir, haga clic en Archivo, Imprimir.

Cómo conectarse a una LAN

Si su modelo tiene Puerto LAN, puede conectarlo a redes de área local (LAN). Las LAN proporcionan acceso a los recursos de la red, tales como impresoras y servidores de archivos de su red corporativa, y posiblemente a Internet.

Para conectarse a una LAN

1. Compruebe que la LAN existente soporta conexiones Ethernet 10Base-T (10 Mbps) o 100Base-TX (100 Mbps).
2. Enchufe el cable de la LAN (no incluido) en el puerto LAN incorporado. El cable tiene que tener un conector RJ-45.
3. Windows detecta y configura automáticamente una conexión LAN. Para editar la configuración, abra Red y Conexión de acceso telefónico en Panel de control.

Consulte la Ayuda de Windows para obtener información acerca de la configuración y la utilización de las conexiones LAN: haga clic en Inicio, Ayuda y Soporte (o Ayuda). Si desea más información, póngase en contacto con el administrador de la red.



Las dos luces a continuación del puerto LAN indican el estado de la conexión:

- La luz amarilla indica actividad en la red.
- La luz verde indica que la conexión es a 100 MB por segundo.

Cómo realizar conexiones inalámbricas

Si el computador incluye un botón de apagado/encendido inalámbrico, situado en la parte derecha del frontal del computador, podrá conectarse por radio a una red de área local (LAN) inalámbrica y acceder a computadores y otros recursos de la red.

Una red inalámbrica proporciona todas las funciones de una red “con cable” típica, pero también proporciona “itinerancia”. Puesto que el computador se conecta a la red por radio en vez de mediante cables, podrá desplazarse de un lugar a otro de la red (desde su oficina a una sala de conferencias, por ejemplo) y permanecer conectado a la red todo el tiempo.

Para preparar conexiones (Windows XP)

Antes de poder conectar el computador a una red inalámbrica 802.11 particular, tendrá que configurar el computador para el tipo específico de conexión inalámbrica.

Conexión a una red inalámbrica existente

Es posible conectarse a un punto de acceso que proporcione acceso a una red de área local o conectarse directamente a otros computadores de una red “ad hoc”.

1. Haga clic con el botón secundario del mouse en el icono de la conexión de red inalámbrica de la barra de tareas y luego seleccione Ver redes inalámbricas disponibles en el menú emergente.
2. Aparecerá una lista de las redes disponibles. Seleccione la red que desea, escriba la clave de cifrado si es preciso y haga clic en Conectar.

Si la red no está en la lista, haga clic en Avanzada, Configurar y escriba los parámetros de red precisos. Si la red no está utilizando el protocolo de autenticación 802.1x, desactive la opción de clave automática.

3. En la ficha General, modifique los parámetros de red como precise para su red local. Consulte al administrador de la red. Cuando está conectado a una red también puede visualizar un icono en la barra de tareas.
4. En la ficha Redes inalámbricas, consulte las redes inalámbricas disponibles dentro del campo. Aparecen en la lista el SSID de cada red. Haga clic en la red que precise y haga clic en Configurar.

Conexiones de red y módem

Cómo realizar conexiones inalámbricas

5. Si la red inalámbrica utiliza una comunicación cifrada estándar, desactive la opción de clave automática y seleccione los siguientes parámetros; solicite al administrador de la red los parámetros requeridos:
 - Clave: Contraseña ASCII o cadena de clave hexadecimal.
 - Formato de la clave: ASCII para la contraseña, hexadecimal para la cadena de clave.
 - Longitud de la clave: número más pequeño para el cifrado de 64 bits y más grande para el de 128 bits.
6. Haga clic en Aceptar para guardar la configuración. Esta red se añade a la lista de redes preferidas.

El computador se conectará automáticamente a la primera red preferida que se encuentre dentro del campo si la comunicación inalámbrica esté activada; consulte Para activar y desactivar la comunicación inalámbrica” en la página 75.

Creación de una nueva red de computador a computador (AdHoc)

Es posible configurar una nueva red que esté disponible para otros computadores locales.

1. Haga clic en Inicio, Panel de control, Conexiones de red e Internet, Conexiones de red.
2. Haga doble clic en la conexión inalámbrica para mostrar su estado y luego haga clic en Propiedades.
3. En la ficha Redes inalámbricas, haga clic en Agregar para crear una red nueva.
4. Escriba un nombre para la nueva red.
5. Si quiere usar la comunicación cifrada, desactive la opción de clave automática y luego seleccione estos parámetros:
 - Clave: Contraseña ASCII o cadena de clave hexadecimal.
 - Formato de la clave: ASCII para la contraseña, hexadecimal para la cadena de clave.
 - Longitud de la clave: número más pequeño para el cifrado de 64 bits y más grande para el de 128 bits.
6. Marque la opción para establecerla como una red de computador a computador (Adhoc).
7. Haga clic en Aceptar para guardar la configuración. Esta red se añade a la lista de redes preferidas y puede ser utilizada por otros computadores.

Para preparar conexiones (Windows 2000)

Antes de poder conectar el computador a una red inalámbrica 802.11 particular, tendrá que configurar el computador para el tipo específico de conexión: “AdHoc” o “Infraestructura”.

Conexión computador a computador (AdHoc)

Una red AdHoc proporciona una conexión inalámbrica desde su computador directamente a uno o más computadores con capacidades inalámbricas, aunque no estén conectados a una LAN. A continuación, podrá compartir recursos como archivos, impresoras compartidas y conexiones a Internet con los demás computadores.

1. Haga clic en el icono de vínculo de conexión de la barra de tareas (si aparece).

–o bien–

Haga clic en Inicio, Programas, Hewlett-Packard, Notebook, HP Wireless LAN Configuration Utility.

2. En la ficha Configuración, establezca los siguientes parámetros:

Modo: AdHoc.

ESSID: cualquier nombre. Debe ser idéntico para todos los computadores que se conecten entre sí. No utilice un nombre que ya se esté utilizando en un punto de acceso cercano.

Canal AdHoc: debe ser idéntico para todos los computadores que se conecten entre sí. Para obtener el mejor rendimiento, no utilice el mismo canal o un canal adyacente a un canal que ya esté siendo utilizado por un punto de acceso cercano.

3. Si los computadores utilizan una comunicación cifrada, utilice la ficha Cifrado para establecer los siguientes parámetros, que deben ser idénticos en todos los equipos conectados entre sí.

Cifrado: 64 bits o 128 bits

Clave: consulte la siguiente indicación.

Los computadores se conectarán automáticamente siempre que se encuentren dentro del campo uno de otro y la comunicación inalámbrica esté activada; consulte “Para activar y desactivar la comunicación inalámbrica” más adelante.

Conexión LAN (Infraestructura)

En una red de infraestructura, el computador se conecta a una LAN (red de área local) a través de un punto de acceso inalámbrico. Esto le proporciona acceso a los recursos de la

Conexiones de red y módem

Cómo realizar conexiones inalámbricas

red, como impresoras, servidores de archivos y posiblemente a Internet. El administrador de red puede proporcionar la configuración que necesitará para conectarse al punto de acceso inalámbrico, así como la configuración adicional que necesitará para la propia red.

1. Configure el computador para la red local:

Windows detecta y configura automáticamente una conexión LAN. Para editar la configuración, abra Red y Conexión de acceso telefónico en Panel de control.

2. Haga clic en el icono de vínculo de conexión de la barra de tareas (si aparece).

—o bien—

Haga clic en Inicio, Programas, Hewlett-Packard, Notebook, HP Wireless LAN Configuration Utility.

3. En la ficha Configuración, establezca los siguientes parámetros:

Modo: Infraestructura.

ESSID: la identificación utilizada por el punto de acceso. “ANY” conecta al punto de acceso cuya señal sea más potente, independientemente del ESSID.

4. Si la red inalámbrica utiliza una comunicación cifrada, utilice la ficha Cifrado para establecer estos parámetros; solicite al administrador de la red los parámetros requeridos.

Cifrado: 64 bits o 128 bits

Clave: consulte la siguiente indicación.

El computador se conectará automáticamente a la red de infraestructura siempre que se encuentre dentro del campo de un punto de acceso y la comunicación inalámbrica esté activada; consulte “Para activar y desactivar la comunicación inalámbrica”, más adelante.

Indicación

Si se conecta a un punto de acceso o computador que ejecute un software Lucent/Agere, deberá configurar un cifrado compatible con dicho software en su computador. Puede introducir la clave de cifrado manualmente. Si sólo conoce la contraseña Lucent/Agere, consulte c:\hp\drivers\wireless\readme.txt.

Para activar y desactivar la comunicación inalámbrica

Importante

Las redes inalámbricas y módems móviles son ejemplos de dispositivos que utilizan la comunicación inalámbrica. Estos dispositivos puede restringirse en algunas situaciones o entornos, como cuando se viaja en un avión. Si tiene alguna duda, asegúrese de pedir autorización *antes* de activar la conexión a red inalámbrica del computador.

En Italia, Singapur y posiblemente otros países, será necesario que pida a la autoridad responsable una licencia antes de utilizar la función inalámbrica.

Cómo activar la comunicación y crear una conexión

1. Si el computador no está encendido, enciéndalo.
2. La luz del indicador inalámbrico está encendida siempre que la función inalámbrica esté activada. Si el indicador no está encendido, realice una de las siguientes acciones:
presione el botón de apagado/encendido inalámbrico.

—o bien—

Windows XP: Haga clic en Inicio, Panel de control, Conexiones de red e Internet, Conexiones de red y, a continuación, haga doble clic en el icono de la conexión de red inalámbrica.

—o bien—

Conexiones de red y módem

Cómo realizar conexiones inalámbricas

Windows 2000: Haga clic en Inicio, Programas, Hewlett-Packard, Notebook, HP Wireless LAN Configuration Utility, y luego haga clic en Radio On/Off.



Si se encuentra dentro del campo de la red inalámbrica, el computador se conectará automáticamente. Para comprobar el estado de la conexión inalámbrica, abra Conexiones de red en el Panel de Control y haga doble clic en la conexión (Windows XP), o haga clic en el icono de vínculo inalámbrico en la barra de tareas y luego en la ficha Vínculo (Windows 2000).

Cómo desactivar la comunicación y finalizar una conexión

1. **Importante:** cierre todos los archivos que residan en otros computadores de la red.
2. Para desactivar la función inalámbrica sin apagar el computador, realice una de las siguientes acciones:

presione el botón de apagado/encendido inalámbrico.

—o bien—

Windows XP: Haga clic con el botón secundario del mouse en el icono de la conexión de red inalámbrica de la barra de tareas y seleccione Deshabilitar.

—o bien—

Windows 2000: Haga clic en Inicio, Programas, Hewlett-Packard, Notebook, HP Wireless LAN Configuration Utility, y luego haga clic en Radio On/Off.

La suspensión o apagado del computador también desactiva la función inalámbrica.

Dispositivos complementarios

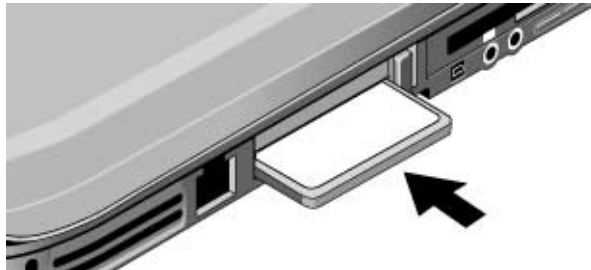
Cómo conectar Tarjetas de PC

La ranura para Tarjeta de PC del computador está disponible para almacenar datos y para ampliar las capacidades de comunicación del computador. El computador admite Tarjetas de PC estándar de los tipos II y III (PCMCIA y CardBus). Si su modelo tiene dos botones de expulsión, puede insertar dos tarjetas del tipo II o una tarjeta del tipo III. Si sólo tiene un botón, puede insertar una tarjeta de cualquier tipo.

Para insertar o extraer una Tarjeta de PC

Insertar una Tarjeta de PC

1. Sujete la tarjeta de PC con la cara hacia arriba y los huecos de los conectores orientados hacia la ranura de la tarjeta.
2. Deslice la Tarjeta de PC hasta el fondo de la ranura. La mayoría de las tarjetas quedan correctamente ajustadas cuando el extremo exterior se alinea con la carcasa del computador, pero algunas están diseñadas para sobresalir de la misma.



Extraer una Tarjeta de PC

PRECAUCIÓN

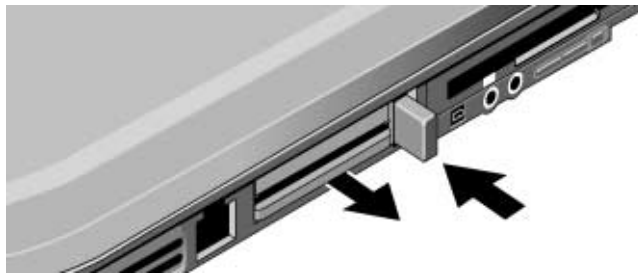
Antes de extraer una Tarjeta de PC deberá utilizar el icono Eject Hardware o Safely Remove Hardware de la barra de tareas o apagar el computador. De lo contrario, podría perder datos.

1. Antes de extraer la tarjeta, haga clic en el icono Eject Hardware o Safely Remove Hardware de la barra de tareas y luego haga clic en la tarjeta que quiera extraer. De este modo protege sus datos y ayuda a evitar problemas inesperados.



Si es necesario, puede reiniciar la tarjeta extrayéndola y volviéndola a insertar.

2. Presione el botón de extracción para hacer emerger el botón y luego presiónelo para expulsar la tarjeta de PC.

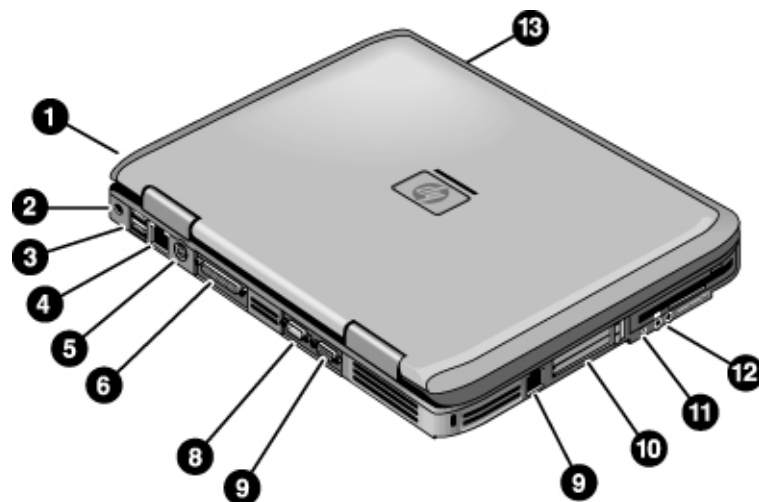


Cómo conectar dispositivos externos

Para identificar conectores de dispositivos externos

Los siguientes diagramas muestran los conectores del computador para dispositivos externos y para el duplicador de puertos.

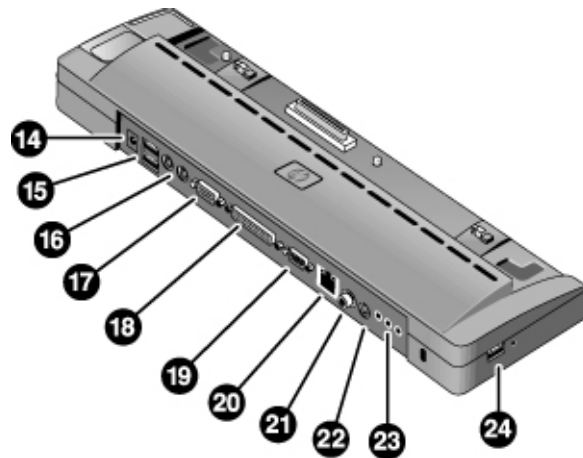
Localizar conectores en el computador



1. Puerto para teclado PS/2 o mouse PS/2 (admite el adaptador Y).
2. Conector del adaptador de ca.
3. Dos puertos de bus serie universal (BUS).
4. Puerto LAN (en algunos modelos).
5. Puerto de vídeo S (en algunos modelos).
6. Puerto paralelo (LPT1). Utilice este puerto para una impresora paralela u otro dispositivo paralelo.
7. Puerto serie (COM1).
8. Puerto de monitor externo.

- 9. Puerto de módem (en algunos modelos).
- 10. Ranura para Tarjeta de PC y CardBus. Consulte “Cómo conectar Tarjetas de PC” en la página 78.
- 11. Puerto IEEE 1394(en algunos modelos).
- 12. Puertos de audio
- 13. Puerto de infrarrojos (en algunos modelos).

Localizar conectores en el duplicador de puerto



- 14. Conector del adaptador de ca.
- 15. Puertos para teclado y mouse PS/2.
- 16. Puertos USB
- 17. Puerto de monitor externo.
- 18. Puerto paralelo.
- 19. Puerto serie.
- 20. Puerto LAN (funciona sólo si el computador dispone de un puerto LAN incorporado).
- 21. Puerto de sonido digital (SPDIF).
- 22. Puerto de vídeo S.
- 23. Puertos de sonido (micrófono, auriculares, entrada de línea de sonido).
- 24. Puerto USB.

Dispositivos complementarios

Cómo conectar dispositivos externos

Nota

Antes de conectar ningún dispositivo, consulte la documentación para ver si necesita realizar alguna acción o ajuste en el mismo antes de utilizarlo. Estas acciones pueden incluir establecer los conmutadores para configurar el equipo de forma que funcione adecuadamente con el computador y el software que desea utilizar.

Para conectar una impresora u otro dispositivo paralelo

El puerto paralelo del computador utiliza un conector estándar de 25 patillas que normalmente se utiliza para conectar impresoras matriciales, de inyección de tinta y láser. También puede utilizarse para conectar una unidad zip paralela.

- Conecte el cable de la impresora paralela u otro dispositivo paralelo al puerto paralelo del computador.

Para conectar un teclado externo o un mouse

- Conecte un mouse o teclado USB en un puerto USB.
—o bien—
- Conecte un mouse o teclado PS/2 en un puerto PS/2.

El dispositivo de puntero y TouchPad normalmente no están habilitados mientras está conectado el mouse PS/2 externo.

Para conectar un mouse y un teclado PS/2 al mismo tiempo, utilice el adaptador HP F1469A Y.

Para conectar un dispositivo USB

El Bus Serie Universal (USB) del computador proporciona una interfaz serie bidireccional para agregar dispositivos periféricos, como controladores de juegos, puertos serie y paralelo y escáners, a un solo bus.

- Conecte el cable USB del dispositivo a uno de los dos puertos USB. Windows reconoce automáticamente el dispositivo USB. Algunos dispositivos USB pueden conectarse al computador en serie; esta disposición se denomina conexión “en cadena”.

Nota

Si encuentra dificultades para realizar esta conexión, póngase en contacto con el fabricante del dispositivo y con el sitio Web HP de Asistencia Técnica a Profesionales (www.hp.com/go/bizsupport) para obtener la última versión del controlador del dispositivo.

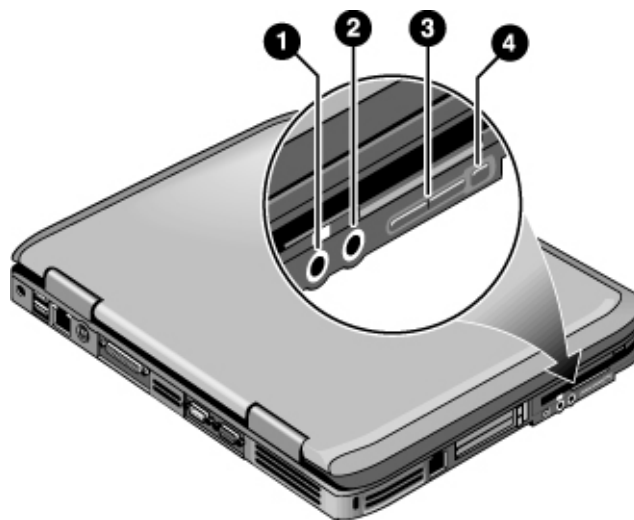
Para conectar un dispositivo de sonido

Si su modelo tiene micrófono incorporado (mire si hay un icono de micrófono cerca del botón de clic derecho del TouchPad), puede usarlo para grabar voz, sonido, y música. También se puede conectar un micrófono externo, altavoces externos o auriculares. Además, si conectar el computador al duplicador de puerto, puede enchufar una fuente de sonido estéreo (como un reproductor de CD) o un dispositivo que acepte sonido digital (como un grabador de sonido digital).

PRECAUCIÓN

Los conectores de los auriculares y la línea de entrada de sonido son conectores estéreo de tres terminales. No son compatibles con conectores mono de dos terminales. Enchufar un conector mono en cualquiera de estos conectores puede dañar el computador.

- Conecte el cable de sonido al puerto de sonido correspondiente del computador o del duplicador de puerto.



1. Salida de sonido (auriculares).
2. Micrófono externo.

Dispositivos complementarios

Cómo conectar dispositivos externos

3. Control de volumen (en algunos modelos).
4. Botón de desconexión del sonido y luz de sonido desactivado (en ciertos modelos).

Nota

Si su modelo tiene micrófono incorporado y conecta un dispositivo al puerto de micrófono externo, el micrófono incorporado se desactiva automáticamente. Al conectar un dispositivo al puerto de salida de auriculares, se apagan automáticamente los altavoces incorporados. Cuando se conecta un dispositivo a cualquiera de los puertos de sonido del computador, el sistema prescinde de todo dispositivo conectado al correspondiente puerto del duplicador de puertos.

Cómo utilizar un monitor externo

Cómo conectar un monitor externo

1. Haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Apagar (Windows XP) o en Inicio, Apagar el sistema, Apagar el sistema (Windows 2000) .
2. Conecte el cable desde el monitor al puerto del monitor situado en la parte posterior del computador.
3. Conecte el monitor a una fuente de alimentación y enciéndalo.
4. Presione el botón de encendido para encender el computador.

Cómo cambiar la pantalla al monitor externo

- Presione Fn+F5 para alternar entre las opciones de la pantalla: pantalla del portátil, monitor externo, ambos.

—o bien—

Haga clic en Inicio, Todos los programas (o Programas), Hewlett-Packard, Notebook, Configuración de la pantalla de HP.

Tiene la opción de agregar un icono de configuración de pantalla en la barra de tareas para acceso rápido.

- Si necesita utilizar ambas pantallas al tiempo, presione Fn+F5 repetidas veces hasta que aparezca la imagen en ambas pantallas. Con la configuración predeterminada de la pantalla, el monitor externo utiliza la misma configuración que la pantalla interna. El monitor externo muestra la misma imagen que la pantalla interna, independientemente del área de la pantalla, colores y otros parámetros, y la velocidad de renovación es la misma que la de la pantalla interna (60 Hz) Si sólo utiliza el monitor externo, podrá seleccionar diferentes tipos de configuración no limitadas por la pantalla interna.

Cómo ajustar la resolución del monitor y otros parámetros

1. Haga clic en Inicio, Panel de control, Aspecto y temas, Pantalla (Windows XP) o en Inicio, Configuración, Panel de control, y haga doble clic en Pantalla (Windows o 2000).
2. En la ficha Configuración, ajuste el Área del escritorio. También están disponibles otros parámetros.

Si va a usar un monitor externo de alta resolución, consulte “Especificaciones del hardware” en la página 142 las máximas resoluciones, colores y velocidades de renovación compatibles. Las capacidades de los monitores externos son muy variadas, y la calidad de presentación de su monitor puede no ser óptima si configura valores más altos.

Si necesita aumentar la velocidad de renovación en el monitor externo, puede pasarse sólo al monitor externo. Una alternativa es hacer de una pantalla una "pantalla secundaria" para poder seleccionar velocidades de renovación independientes.

1. Haga clic en Inicio, Panel de control, Aspecto y temas, Pantalla (Windows XP), o en Inicio, Configuración, Panel de control, y luego doble clic en Pantalla (Windows 2000).
2. Haga clic en la ficha Configuración, luego en el botón Avanzada y luego en la ficha Pantalla o Monitor. Establezca la velocidad de renovación en la ficha Monitor.

Cómo utilizar el modo de pantalla dual (Windows XP)

Si su computador tiene el código tecnológico KB (aparece en la etiqueta del número de serie), puede ampliar el escritorio conectando un monitor externo al computador.

1. Haga clic en Inicio, Panel de control, Aspecto y temas, Pantalla.
2. Haga clic en la ficha Configuración.
3. Haga clic en la segunda pantalla y, a continuación, seleccione la opción para ampliar el escritorio.

Puede establecer diferentes resoluciones y números de colores para cada pantalla. Sin embargo, el uso del Escritorio ampliado requiere memoria de vídeo para cada pantalla. Por esta razón, si utiliza resoluciones más altas y más colores podría producirse un comportamiento inesperado en las pantallas. Pruebe a empezar con una resolución de 1024 × 768 en la pantalla externa y 64 K colores (16 bits) en las dos pantallas. Luego puede intentar aumentar la configuración para ver si funciona con sus aplicaciones. Además, ciertas operaciones como la reproducción de DVD y la ejecución de gráficos en 3D requieren una memoria de vídeo adicional, de modo que es posible que tenga que ajustar los parámetros de la pantalla.

Dispositivos complementarios

Cómo conectar dispositivos externos

Si reproduce una película DVD, sólo aparecerá en la pantalla principal. Para conmutar la pantalla principal, vaya a la ficha Configuración de Propiedades de la pantalla (consulte los pasos anteriores), haga clic con el botón secundario del mouse en la pantalla que desea y seleccione Principal.

Para utilizar un televisor como monitor

Si su modelo tiene un puerto de vídeo S en la parte posterior, puede conectar un televisor u otro aparato de vídeo al computador para usarlo como pantalla.

Para conectar un televisor

1. Conecte el aparato de TV al puerto de vídeo S con un cable de vídeo S o un adaptador de vídeo compuesto con un cable de vídeo estándar tipo RCA.
2. Opcional: conecte un cable de sonido desde el conector de salida del auricular del computador hasta la entrada de sonido del televisor. El puerto de vídeo S no incluye salida de sonido.

Para activar el televisor

Ahora, HP TV Now ajustará el computador para usar un televisor. Por ejemplo, se deshabilita el tiempo de espera de pantalla para evitar que la pantalla se apague, y se optimiza la resolución para ver televisión.

- Si un botón monofuncional está asignado a HP TV Now, presiónelo. (Los cinco botones monofuncionales están situados encima del teclado).
- o bien–
- Haga clic en Inicio, Todos los programas (o Programas), Hewlett-Packard, Notebook, HP TV Now.

Para ajustar las opciones de HP TV Now, haga clic en Inicio, Todos los programas (o Programas), Hewlett-Packard, Notebook, HP TV Now Options.

Para volver a la configuración normal de la pantalla, ejecute otra vez el programa HP TV Now. La configuración normal de la pantalla también se restablece si el computador entra en el modo Suspendido o es apagado.

Si la imagen del televisor es deficiente, es posible que el formato usado para la salida de TV no sea el adecuado para el televisor. En la Configuración del BIOS, compruebe el valor de Tipo de señal de televisión en el menú Disp. Sis.; consulte “Para ejecutar la utilidad de configuración BIOS” en la página 122. En Norteamérica, el tipo de televisión normal es NTSC. En Europa, Asia y África, el tipo de televisión normal es PAL.

Para reproducir películas DVD en el televisor

Si su computador tiene el código tecnológico KB (aparece en la etiqueta del número de serie), la película aparece sólo en la pantalla principal. Si la película no aparece en el televisor, abra Pantalla en el Panel de control, haga clic en la ficha Configuración, luego en Avanzada, y haga del televisor una pantalla “primaria”.

Para obtener más información, consulte “Para reproducir películas DVD” en la página 39.

Para conectar un dispositivo IEEE 1394

Si el computador tiene un puerto IEEE 1394 (situado en el lado izquierdo del portátil), se puede utilizar para conectar ciertos dispositivos, tales como equipos de sonido y vídeo, unidades de disco, impresoras y otros computadores.

- Conecte el cable del dispositivo en el puerto IEEE1394 del lado izquierdo del computador. Windows reconoce automáticamente el dispositivo.

El puerto IEEE 1394 es un puerto de 4 hilos. Si quiere conectar un dispositivo que tenga un conector de 6 hilos, debe comprar un adaptador simple, si el dispositivo no necesita alimentación, o un concentrador, si la necesita.

Nota

Si encuentra dificultades para realizar esta conexión, póngase en contacto con el fabricante del dispositivo y con el sitio Web HP de Asistencia Técnica a Profesionales (www.hp.com/go/bizsupport) para obtener la última versión del controlador del dispositivo.

Para conectar un dispositivo serie

El computador incluye un puerto serie estándar de 9 patillas que puede utilizarse para conectar dispositivos como módems externos y módems de fax.

- Conecte el cable serie del dispositivo al puerto serie de la base de expansión.

Para conectar un dispositivo de infrarrojos

Si su modelo tiene un puerto de infrarrojos (una pequeña lente rectangular en la parte delantera del computador), éste le proporcionará comunicación serie inalámbrica entre el computador y otros dispositivos infrarrojos, tales como impresoras u otros computadores.

Dispositivos complementarios

Cómo conectar dispositivos externos

De manera predeterminada, el puerto de infrarrojos no está habilitado, así que tendrá que habilitarlo antes de poder utilizarlo.

1. Haga clic en Inicio, Panel de control, Rendimiento y mantenimiento, Sistema (Windows XP) o en Inicio, Configuración, Panel de control, Sistema (Windows 2000).
2. En la ficha Hardware, haga clic en Administrador de dispositivos, y amplíe los dispositivos de infrarrojos. Haga doble clic sobre el puerto de infrarrojos y seleccione la opción para habilitar el dispositivo.

Cómo utilizar el puerto de infrarrojos

- Asegúrese de que los puertos de infrarrojos del computador y de los demás dispositivos están tan alineados como sea posible. La distancia que separa ambos puertos no debería ser mayor de 1 metro, sin obstáculos entre ellos. El ruido procedente de los equipos cercanos puede producir errores de transmisión.
- Para comprobar el estado de las comunicaciones, abra Vínculo inalámbrico en el Panel de control.

Cómo deshabilitar el puerto de infrarrojos

Generalmente, debería deshabilitar la comunicación por infrarrojos cuando no la esté utilizando.

1. Cierre todas las aplicaciones que utilicen infrarrojos y todas las carpetas que se encuentren en un vínculo de este tipo.
2. Haga clic en Inicio, Panel de control, Rendimiento y mantenimiento, Sistema (Windows XP) o en Inicio, Configuración, Panel de control, Sistema (Windows 2000).
3. En la ficha Hardware, haga clic en Administrador de dispositivos, y amplíe los dispositivos de infrarrojos. Haga doble clic sobre el puerto de infrarrojos y seleccione la opción para deshabilitar el dispositivo.

Cómo imprimir en una impresora de infrarrojos

- Instale la impresora y asígnela al puerto de infrarrojos del computador. A continuación, puede imprimir desde las aplicaciones como lo haría en cualquier otra impresora.

Cómo transferir archivos mediante una conexión por infrarrojos

Puede utilizar el puerto de infrarrojos del computador para transferir archivos utilizando Vínculo inalámbrico. Consulte la ayuda en línea de Windows para obtener instrucciones acerca de cómo utilizar el Vínculo inalámbrico.

Para utilizar un duplicador de puerto

Un duplicador de puerto proporciona al computador conexiones externas que puede dejar conectadas cuando lo retire del escritorio. En lugar de desconectar y volver a conectar los dispositivos periféricos, simplemente desacople y acople el computador.

PRECAUCIÓN

Utilice únicamente el adaptador de ca HP incluido con el computador (u otro adaptador admitido que cumpla los requisitos de alimentación del computador).

Si aparece impresa la leyenda “75W” en el conector del adaptador de ca del computador, no utilice un adaptador de 60 vatios (W) y 3,16 amperios, como por ejemplo el HP F1454A o F1781A, ni utilice los accesorios adaptadores de cc F1455A o F1197A.

El uso de otro adaptador de ca podría dañar el computador o el adaptador y anular la garantía (consulte “Declaración de garantía limitada de Hewlett-Packard” en la página 138).

Puede acoplar o desacoplar el computador en cualquier estado de energía: encendido, apagado, en espera, o en hibernación. No obstante, asegúrese de que el computador no está entrando o está reanudando desde el modo de Espera o Hibernación cuando lo acople o desacople porque podría bloquearse.

Para acoplar el duplicador de puerto

1. Enchufe el adaptador de ca y, a continuación, conéctelo a la parte posterior del duplicador de puerto. También puede usar el duplicador de puerto con alimentación de la batería del ordenador.
2. Alinee el computador con los pernos posicionadores del duplicador de puerto.

Dispositivos complementarios
Cómo conectar dispositivos externos



3. Presione el computador hacia abajo hasta que ambos lados encajen en su sitio y hagan un clic.
4. Si el computador está apagado, ábralo y presione el botón de encendido para encenderlo. Se encienden las luces del duplicador de puerto.

Cuando el computador está acoplado, puede usar el conector de seguridad del computador para inmovilizarlo. Para inmovilizar tanto el computador como el duplicador de puerto, instale el candado Kensington en el conector de seguridad, junto al botón de desacoplamiento: de este modo se bloquea el botón de desacoplamiento.

Nota

Cuando se conecta un dispositivo a cualquiera de los puertos de sonido del computador, el sistema prescinde de todo dispositivo conectado al correspondiente puerto del duplicador de puertos.

Para desacoplar el duplicador de puerto

1. Presione hacia abajo el botón de desacoplamiento, situado en el lado derecho del duplicador de puerto.



2. Levante el computador y sepárelo del duplicador de puerto

Cómo instalar más memoria RAM

El computador no tiene memoria integrada (RAM) pero dispone de dos ranuras para instalar dos módulos de RAM. Al menos una ranura contiene un módulo de RAM instalado de fábrica. Puede utilizar ambas ranuras para ampliar la memoria RAM.

Para instalar un módulo de ampliación de RAM

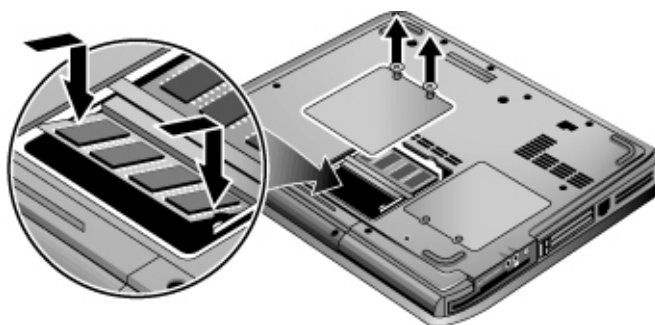
Si su modelo tiene el código tecnológico KB (aparece en la etiqueta del número de serie), use únicamente módulos RAM HP PC2100 DDR-266 o superior. Si su modelo tiene el código tecnológico KC, use únicamente módulos SDRAM HP PC-133 o superior.

Necesitará un destornillador Phillips pequeño para llevar a cabo este proceso.

PRECAUCIÓN

Los chips del computador son extremadamente sensibles a la electricidad estática y pueden resultar definitivamente dañados por causa de ella. Maneje el módulo de RAM sólo por sus bordes. Antes de instalar el módulo de memoria, descargue la energía estática de su cuerpo tocando la protección metálica que se encuentra alrededor de los conectores de la parte posterior del computador.

1. Haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Apagar (Windows XP) o en Inicio, Apagar el sistema, Apagar el sistema (Windows 2000) .
2. **Importante:** desconecte el adaptador de ca, si está conectado, y extraiga la batería.
3. Coloque la unidad con la parte inferior hacia arriba; afloje los tornillos que sujetan la cubierta de RAM y retire la cubierta.
4. Inserte la placa de RAM en el conector formando un ángulo de 30°, hasta introducirla por completo. A continuación, presione sobre ambos lados hasta que los respectivos pestillos se cierren automáticamente.



5. Vuelva a colocar la cubierta.
6. Inserte la batería.

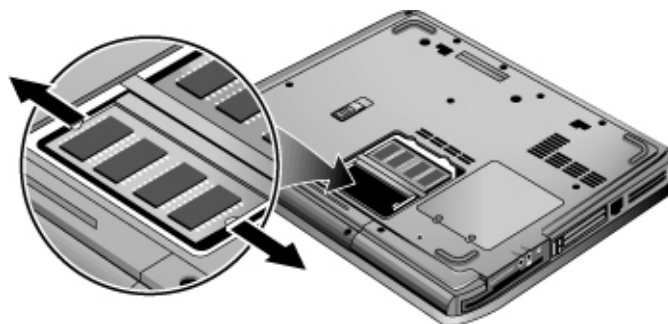
Para extraer un módulo de ampliación de RAM

Es posible que desee extraer un módulo de memoria RAM, de manera que pueda instalar otro mayor. Para este proceso necesitará un destornillador Phillips pequeño .

PRECAUCIÓN

Los chips del computador son extremadamente sensibles a la electricidad estática y pueden resultar definitivamente dañados por causa de ella. Maneje el módulo de RAM sólo por sus bordes. Antes de instalar el módulo de memoria, descargue la energía estática de su cuerpo tocando la protección metálica que se encuentra alrededor de los conectores de la parte posterior del computador.

1. Haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Apagar (Windows XP) o en Inicio, Apagar el sistema, Apagar el sistema (Windows 2000) .
2. **Importante:** desconecte el adaptador de ca, si está conectado, y extraiga la batería.
3. Coloque la unidad con la parte inferior hacia arriba; afloje los tornillos que sujetan la cubierta de RAM y retire la cubierta.
4. Libere los dos pestillos situados a los lados de la placa de RAM, para que aparezca el borde libre de la placa.



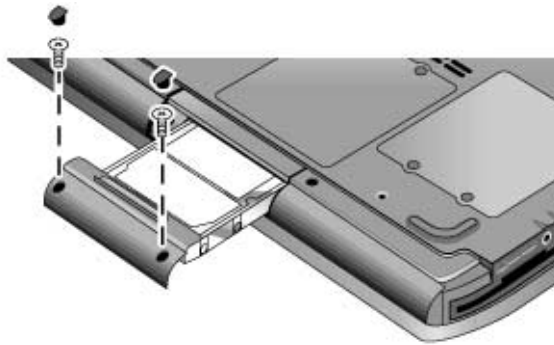
5. Tire de la placa para separarla del conector.
6. Vuelva a colocar la cubierta.
7. Inserte la batería.

Cómo reemplazar la unidad de disco duro

Para sustituir la unidad de disco duro

Necesitará un destornillador Phillips pequeño para llevar a cabo este procedimiento.

1. Desconecte el adaptador de ca, si está utilizando alguno, y extraiga la batería.
2. Coloque la parte inferior de la unidad hacia arriba.
3. Use una herramienta con punta para extraer los tapones de los dos orificios de los tornillos y luego saque los tornillos.
4. Extraiga suavemente del computador la unidad de disco duro.



5. Deslice suavemente la nueva unidad en el compartimento de la unidad de disco duro. Presione con firmeza para asegurarse de que el conector se asienta correctamente.
6. Vuelva a instalar los tornillos de la unidad de disco duro y sus tapones.

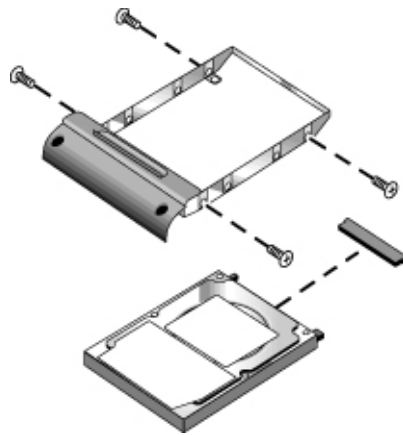
Importante

Si va a instalar una nueva unidad de disco duro, debería crear una partición Utility en la unidad antes de cargar cualquier software. Consulte “Para recuperar la instalación de fábrica del disco duro” en la página 127

Para volver a colocar el soporte de la unidad de disco duro

Si va a instalar una nueva unidad de disco duro desprovista de soporte, puede extraer las piezas del soporte de la unidad de disco duro antigua. Necesitará un destornillador Phillips pequeño para llevar a cabo este procedimiento.

1. Quite los cuatro tornillos de los lados del soporte y la carcasa de la unidad de disco, y luego extraiga la unidad del soporte.
2. No olvide que la unidad de disco duro tiene un acople de conector de patillas en un extremo. Extraiga cuidadosamente este conector del extremo de la unidad. Mueva alternativamente cada extremo de manera que se extraiga el conector uniformemente sin doblar las patillas del conector.



3. Vuelva a colocar el acople del conector de patillas en las patillas del extremo de la nueva unidad de disco duro. Mueva alternativamente cada extremo de manera que se introduzca el conector uniformemente sin doblar las patillas del conector.
4. Inserte la unidad en el soporte.
5. Vuelva a instalar los tornillos en el soporte y carcasa de la unidad.

Para preparar una nueva unidad de disco duro

Cuando instale una nueva unidad de disco duro, también necesitará prepararla para que funcione con el computador.

- Si desea restaurar el software y el sistema operativo de Windows instalados originalmente en el computador, puede hacerlo utilizando el *CD o DVD de Recuperación* que también se incluye con el computador. Consulte “Para recuperar la instalación de fábrica del disco duro” en la página 127.
- Si desea utilizar el disco duro con un software y sistema operativo distintos al original, prepare el disco duro tal y como se describe en la *Guía del Evaluador Corporativo* disponible en el sitio Web de Soporte comercial de HP (www.hp.com/go/bizsupport).

Resolución de problemas y mantenimiento

Técnicas de Resolución de Problemas

Esta sección contiene soluciones a muchos tipos de problemas que puede plantear el computador. Pruebe una a una las soluciones, en el orden en que se presentan.

A continuación, se exponen algunas otras fuentes de información para la resolución de problemas:

- Abra la herramienta de resolución de problemas basada en el Web de HP: haga clic en Inicio, Todos los programas, HP Instant Support (Windows XP) o haga doble clic en el icono HP Instant Support del escritorio de Windows (Windows 2000). Busque o examine la base de datos de resolución de problemas para encontrar información relacionada con su problema.
- Haga clic en Inicio, Ayuda y Soporte, Solución de problemas (Windows XP) o en Inicio, Ayuda (Windows 2000) y utilice el Solucionador de problemas de Windows.
- Consulte el manual de Microsoft Windows que se incluye con el computador.
- Consulte Notas de HP en la Biblioteca HP en línea para obtener información actualizada.
- Busque consejos técnicos y actualizaciones de software para el computador en el sitio Web de Soporte comercial de HP (www.hp.com/go/bizsupport).
- Compruebe el computador ejecutando el programa de prueba e-DiagTools. Consulte “Cómo probar el hardware” en la página 120.
- Póngase en contacto con su distribuidor o con Hewlett-Packard; consulte “Para ponerse en contacto con HP para solicitar soporte y servicios” en la página 132. Por favor, tenga a mano el computador cuando llame.

Problemas de sonido

Si no se oye ningún sonido

- Si su modelo tiene control de volumen, presione su extremo posterior varias veces.
- Haga clic en el icono del altavoz de la barra de tareas (si lo hay) y asegúrese de que no esté activada la casilla Silencio y de que el desplazador del Control de volumen no esté en la parte inferior. O bien, si su modelo tiene botón de silencio, presiónelo para que se apague la luz indicadora.
- Cuando esté ejecutando su computador en modo MS-DOS (por ejemplo, al ejecutar juegos en MS-DOS), tal vez vea que el sonido no funciona adecuadamente. Utilice aplicaciones de Windows para aprovechar al máximo las capacidades de sonido.

Si no se graba el sonido

- Pruebe a conectar un micrófono externo. Es posible que su modelo no tenga micrófono incorporado.
- Revise los controles del software de grabación: haga clic en Inicio, Todos los programas (o Programas), Accesorios, Multimedia (o Entretenimiento), Grabadora de sonidos.
- En Control de volumen, haga clic en Opciones, Propiedades y asegúrese de que el micrófono está habilitado en los controles de grabación.
- Pruebe el sonido con las herramientas de diagnóstico e-DiagTools. Consulte “Cómo probar el hardware” en la página 120.

Si se escucha un sonido agudo fuerte (retroalimentación) de los altavoces

- En Control de volumen, intente reducir el volumen Maestro: haga doble clic en el icono del altavoz de la barra de tareas.
- En Control de volumen, haga clic en Opciones, Propiedades y seleccione la opción del micrófono para la configuración de la reproducción. A continuación, en Control de volumen, compruebe que el micrófono está en Silencio.
- Si su modelo tiene micrófono incorporado, evite usarlo al mismo tiempo que los altavoces incorporados.

Problemas del CD-ROM o DVD

Si no puede arrancar desde un CD o DVD en la unidad de CD/DVD

- Asegúrese de que el CD o DVD es apto para el arranque, como lo es el *CD o DVD de recuperación*.
- Compruebe que la unidad de CD-ROM/DVD está seleccionada como dispositivo de arranque; consulte “Para cambiar el dispositivo de arranque” en la página 30.
- Reinicie el computador: haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Reiniciar.
- Pruebe la unidad de DVD con las herramientas de diagnóstico e-DiagTools. Consulte “Cómo probar el hardware” en la página 120.

Si un DVD funciona de manera irregular

- La suciedad o las manchas pueden hacer que el disco patine. Límpielo con un paño suave. Si el disco está muy rayado, probablemente deberá sustituirse.
- Si reproduce el DVD con alimentación de batería, pruebe a cambiar la combinación de energía. Consulte las instrucciones que se indican en “Para reproducir películas DVD” en la página 39.

Si una película en DVD deja de reproducirse a la mitad

- Es posible que el DVD tenga dos caras. Abra la bandeja del DVD y lea el texto próximo al agujero central del disco. Si dice Cara A, dé la vuelta al disco, cierre la bandeja y presione el botón Play para seguir reproduciendo la película.
- Tal vez haya detenido sin darse cuenta la película. Presione el botón Play para reanudar.

Si obtiene un error de código regional al reproducir una película de DVD

- Los DVDs pueden tener integrados códigos regionales en los datos del disco. Estos códigos evitan que las películas DVD se reproduzcan fuera del lugar de venta. Si recibe un error de Código regional, significa que está intentando reproducir un DVD destinado para otro área.

Si el computador no puede leer un CD o DVD

- En el caso de que sea un solo CD o DVD, cerciórese de que el disco está colocado en la unidad con la etiqueta hacia arriba.
- Limpie el disco.

- Espere de 5 a 10 segundos después de cerrar la bandeja para dar tiempo a que el computador reconozca el disco.
- Reinicie el sistema: extraiga el disco de la unidad, luego haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Reiniciar.
- Si ha creado el CD en un módulo de unidad de tipo CD-RW, pruebe usando soportes de otra marca, como los recomendados HP C4403A (CR-R) o C4404A (CD-RW). La calidad de lectura y escritura puede variar en otros medios.

Si una película en DVD no completa la pantalla

- Cada cara de un DVD de dos caras tiene un formato diferente (estándar o pantalla completa). En el formato de pantalla completa, aparecen bandas negras en la parte superior e inferior de la pantalla. Para ver el formato estándar, dé la vuelta al disco y reproduzca la otra cara.

Si un DVD no se reproduce con dos pantallas

- En Windows XP, si está utilizando el Escritorio ampliado (pantallas duales), mueva la ventana del reproductor a la pantalla seleccionada como principal. Si no utiliza el Escritorio ampliado y ambas pantallas están activas, presione Fn+F5 para conmutar a una pantalla.
- En Windows 2000, si ambas pantallas están activas, presione Fn+F5 para conmutar a una pantalla.

Si el computador no puede encontrar Wordpad.exe después de insertar un CD

- El sistema intenta abrir un archivo doc en WordPad, pero no puede encontrar el archivo de programa Wordpad.exe. Escriba C:\Program Files\Accessories en el cuadro de mensaje de error.

Problemas con la pantalla

Si el computador está encendido, pero la pantalla está en blanco

- Mueva el mouse o puntee en el TouchPad. Esto activará la pantalla si está en modo Pantalla apagada.
- Presione Fn+F5 en caso de que la pantalla interna se haya desactivado (realice esto tres veces para volver al estado en el que se encontraba cuando empezó).
- Si el computador está frío, permita que se caliente.

Resolución de problemas y mantenimiento

Técnicas de Resolución de Problemas

Si la pantalla resulta difícil de leer

- Intente configurar la resolución de la pantalla según la predeterminada de 1024 x 768 o superior, dependiendo del modelo que tenga. Haga clic en Inicio, Panel de control, Aspecto y temas, Pantalla (Windows XP) o en Inicio, Configuración, Panel de control, Pantalla, Configuración (Windows 2000).
- Trate de ajustar el tamaño de las etiquetas e iconos del escritorio, consulte “Para ajustar la pantalla” en la página 35.

Si no funciona una pantalla externa

- Compruebe las conexiones.
- Presione Fn+F5 en caso de que el monitor externo esté inhabilitado (realice esto tres veces para volver al estado en el que se encontraba cuando empezó).
- Es posible que el monitor externo no sea detectado. En la utilidad de Configuración del BIOS, intente establecer el Dispositivo de vídeo en Ambos en el menú Disp. Sis.
- Si está utilizando un televisor conectado al puerto de vídeo S, deberá activar el televisor; consulte “Para utilizar un televisor como monitor” en la página 86.
- Pruebe la pantalla con las herramientas de diagnóstico e-Diag Tools. Consulte “Cómo probar el hardware” en la página 120.

Si HP Presentation Ready no cambia a sus parámetros de vídeo

- Si utiliza un monitor externo que no sea un dispositivo *plug-and-play*, abra la opción Pantalla del Panel de control y configure un monitor que admita los parámetros de vídeo que intenta utilizar para su presentación.

Si uno o más píxeles de la pantalla se muestran de forma defectuosa

La fabricación de pantallas TFT es una tecnología muy precisa pero imperfecta y los fabricantes no pueden crear pantallas con una apariencia perfecta. La mayoría, si no todas, de las pantallas TFT muestran algún nivel de imperfección en cuanto a su apariencia. Dichas imperfecciones pueden ser visibles bajo diferentes condiciones de la pantalla y pueden aparecer como puntos brillantes, borrosos u oscuros. *Este problema es común en todos los distribuidores que suministran pantallas TFT en sus productos y no es específico de la pantalla del portátil de HP.*

Las pantallas TFT del portátil de HP cumplen o superan todos los estándares de HP en lo que respecta a calidad de apariencia de pantallas TFT. HP no garantiza que las pantallas estén libres de imperfecciones de apariencia. *Las pantallas TFT pueden tener un pequeño número de imperfecciones de apariencia y cumplir las especificaciones de calidad de HP*, incluidas las siguientes:

- No permanecerán más de 6 píxeles activados (siempre de un color, como puntos blancos, rojos, verdes o azules).
- No permanecerán más de 6 píxeles desactivados (siempre oscuros).
- No quedarán pegados o despegados más de un total de 8 píxeles.
- No aparecerá ningún píxel pegado a 15 mm de otro píxel.

Póngase en contacto con la Atención al Cliente de HP si tiene algún problema de calidad de la pantalla o necesita una explicación más exhaustiva acerca de la calidad de la pantalla de HP; consulte “Para ponerse en contacto con HP para solicitar soporte y servicios” en la página 132. Esperamos que con el tiempo la industria continúe creando pantallas con cada vez menos imperfecciones inherentes de apariencia y ajustaremos nuestras directrices de HP a medida que se vayan implantando estas mejoras.

Problemas con la unidad de disco duro

Si la unidad de disco duro del computador no gira

- Asegúrese de que el computador está enchufado. Si es necesario, conecte el adaptador de ca y compruebe que está bien enchufado a una fuente de alimentación y a la parte posterior del computador.
- Extraiga y vuelva a insertar la unidad de disco duro. Consulte “Cómo reemplazar la unidad de disco duro” en la página 94.

Si el disco duro emite un zumbido o gemido

- Haga una copia de respaldo de la unidad inmediatamente.
- Compruebe si el ruido proviene de otra parte, como del ventilador o de una unidad de Tarjeta de PC.

Si los archivos están dañados

- Abra Mi PC, seleccione el disco que desea escanear, haga clic en Archivo, Propiedades y utilice la ficha Herramientas.
- Ejecute el programa para escanear en busca de virus. Consulte “Para protegerlo frente a virus” en la página 43.
- Pruebe la unidad de disco duro con las herramientas de diagnóstico e-DiagTools. Consulte “Cómo probar el hardware” en la página 120.

Resolución de problemas y mantenimiento

Técnicas de Resolución de Problemas

- Si es necesario, puede formatear el disco duro y volver a instalar el software original de fábrica. Consulte “Para recuperar la instalación de fábrica del disco duro” en la página 127.

Problemas de calentamiento

Normalmente el computador se calienta durante su funcionamiento rutinario.

Si el computador se calienta demasiado

- Coloque siempre el computador en una superficie plana, de forma que corra el aire libremente a su alrededor y por debajo del mismo.
- Cerciórese de que los orificios de ventilación de la parte inferior y de los lados del computador estén despejados.
- No olvide que los juegos y otros programas que utilizan aproximadamente el 100% de la CPU pueden elevar la temperatura del computador.

Problemas con los infrarrojos

De manera predeterminada, el puerto de infrarrojos no está habilitado, así que tendrá que habilitarlo antes de poder utilizarlo.

Si tiene problemas con las comunicaciones por infrarrojos

- Asegúrese de que la línea entre dos puertos de infrarrojos no está bloqueada y que los puertos están uno enfrente del otro tan directamente como sea posible. (El puerto de infrarrojos está situado en la parte frontal del computador). La distancia entre los puertos no debería ser superior a 1 metro.
- Compruebe la configuración en el Administrador de dispositivos:
 1. Haga clic en Inicio, Panel de control, Rendimiento y mantenimiento, Sistema (Windows XP) o en Inicio, Configuración, Panel de control, Sistema (Windows 2000).
 2. En la ficha Hardware, haga clic en Administrador de dispositivos, y amplíe los dispositivos de infrarrojos. Haga doble clic en el puerto de infrarrojos y asegúrese de que el dispositivo está habilitado.
- Cerciórese de que sólo una aplicación esté utilizando el puerto de infrarrojos.

- Retire todas las Tarjetas de PC del computador. Es posible que se produzca un conflicto con IRQ infrarrojos si se presentan dos Tarjetas de PC al mismo tiempo.

Problemas con el teclado y el dispositivo apuntador

Utilice estas sugerencias para los dispositivos incorporados o externos.

Si el dispositivo apuntador es difícil de controlar

- Ajuste los controles del puntero: haga clic en Inicio, Panel de control, Impresoras y otro hardware, Mouse (Windows XP), o bien en Inicio, Configuración, Panel de control y haga doble clic en Mouse (Windows 2000).

Si no funciona el TouchPad

- Presione el botón de apagado/encendido del TouchPad de manera que la luz se encienda.
- No toque el TouchPad mientras se reinicia el computador o está reanudando desde el modo de Espera. Si esto ocurre, intente lo siguiente: presione una tecla del teclado para volver al funcionamiento normal, o suspenda y reanude usando el botón de encendido.
- Cuando hay conectado un mouse externo, normalmente, los dispositivos apuntadores incorporados estarán deshabilitados. Puede modificar esta configuración utilizando la utilidad BIOS Setup; consulte “Para ejecutar la utilidad de configuración BIOS” en la página 122.
- Reinicie el computador: haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Reiniciar.

Si el TouchPad mueve el puntero o el cursor al escribir

- Presione el botón de encendido/apagado del TouchPad para desactivarlo cuando vaya a escribir.

Si no funciona un mouse de desplazamiento PS/2

- El TouchPad debe estar deshabilitado para que funcionen la característica de desplazamiento del mouse. En la utilidad Configuración del BIOS, cerciórese de que la opción Dispositivos apuntadores está establecida en Auto en el menú Disp. Sis. Consulte “Cómo probar el hardware” en la página 120.
- Suspenda o apague el computador antes de conectar el mouse de desplazamiento, de forma que se detecte adecuadamente.

Resolución de problemas y mantenimiento

Técnicas de Resolución de Problemas

Si desea volver a utilizar el TouchPad, deberá cerrar el computador o ponerlo en modo de suspensión antes de desconectar el mouse.

- Pruebe el teclado y dispositivos apuntadores con las herramientas de diagnóstico e-Diag Tools. Consulte “Cómo probar el hardware” en la página 120.

Si el teclado numérico incorporado no funciona

- Para escribir números, cerciórese de que Bloq Num está activado.
- Cerciórese de que Bloq TecNum (Fn+F8) esté activado; o bien presione y mantenga presionada la tecla Fn para acceder temporalmente al teclado numérico incorporado.

Si no puede escribir el símbolo del euro

- Mantenga presionada la tecla ALT GR cuando presione la tecla marcada con ese símbolo.
- El símbolo del euro no se encuentra en el teclado inglés de EE.UU. Asegúrese de que el teclado numérico incorporado esté activo (Fn+F8) y que la tecla Num Lock esté presionada, y luego mantenga presionada la tecla ALT mientras marca 0128 en el teclado numérico.

Si no se puede actualizar o volver a instalar el software One-Touch

- Inicie una sesión como administrador para ejecutar la actualización o instalación.

Problemas con LAN

Si el adaptador de red incorporado no se conecta a la LAN

- Compruebe todos los cables y conexiones. Intente conectarse a una estación de red diferente, si dispone de una.
- Si no se enciende la luz verde contigua al puerto LAN, es posible que no esté conectado el cable LAN a la red o que la red esté bloqueada. Intente conectar otro computador al cable.
- Compruebe que el cable LAN es de Categoría 3, 4 ó 5 para operación 10Base-T, o de Categoría 5 para operación 100Base-TX. La longitud máxima del cable es de 100 metros (330 pies).
- Haga clic en Inicio, Ayuda y Soporte (o Ayuda) y utilice el Solucionador de problemas de red.

- Abra el Administrador de dispositivos de hardware: haga clic en Inicio, Panel de control, Rendimiento y mantenimiento, Sistema (Windows XP) o en Inicio, Configuración, Panel de control, Sistema (Windows 2000). Si la interfaz de red está deshabilitada, intente habilitarla. Si existe un conflicto, intente deshabilitar otro dispositivo.

Si no puede navegar por Entorno de red o Mis ubicaciones de red

- Haga clic en Inicio, Buscar, Equipos o personas (Windows XP) o en Inicio, Buscar, Buscar PC (Windows 2000) para buscar un computador.
- En Windows 2000, intente instalar el protocolo de red NetBEUI. En el Panel de control, abra Conexiones de red y acceso telefónico.

Si no puede entrar en los servidores Netware

- Si un servidor Netware utiliza el protocolo IPX/SPX, tal vez necesite forzar su tipo de marco para que coincida con el tipo de marco del servidor. Compruébelo con el administrador de la red.

Si la conexión de red responde lentamente

- En Windows XP, si su conexión de red utiliza un servidor proxy, pruebe a habilitar la opción para evitar el servidor proxy en las direcciones locales. Puede hacerlo en el Panel de control de las propiedades de su conexión de red.

Problemas con la memoria

Si aparece un mensaje indicando que no tiene suficiente memoria

- Cerciórese de que la unidad C tiene suficiente espacio libre.
- Si tiene problemas de memoria al ejecutar los programas de MS-DOS, en la Ayuda de Windows utilice el Asistente para la solución de problemas de programas MS-DOS o de Aplicaciones y software: haga clic en Inicio, Ayuda y Soporte(o Ayuda).
- Las tarjetas de memoria de otros fabricantes no han sido probadas por HP para su utilización en el computador.
- Compruebe la memoria del computador con las herramientas de diagnóstico e-Diag Tools. Consulte “Cómo probar el hardware” en la página 120.

Resolución de problemas y mantenimiento

Técnicas de Resolución de Problemas

Si la memoria no aumenta después de añadir memoria RAM

- Si su modelo tiene el código tecnológico KB (aparece en la etiqueta del número de serie), asegúrese que de su computador use únicamente módulos de memoria (RAM) PC2100 DDR-266 o superiores. Si su modelo tiene el código tecnológico KC, asegúrese de que el computador use únicamente módulos de memoria (RAM) PC-133 o superiores.

Si el computador emite un sonido pero no se inicia después de añadir RAM

- Ha instalado un tipo de RAM incompatible. Extraiga el módulo.

Problemas de Módem

Si parece que el módem pierde velocidad

- Compruebe si existe un exceso de electricidad estática o ruido en una línea, lo que reduciría la velocidad de transmisión general. Si es necesario, póngase en contacto con la compañía telefónica para solucionar este tipo de problema.
- Si está marcando un número internacional, con frecuencia el ruido en la línea resulta difícil o imposible de eliminar.
- Si dispone de llamada en espera, deshabilítela; su compañía telefónica puede proporcionarle las instrucciones necesarias. Puede ocasionar síntomas similares a los de la electricidad estática.
- Elimine las conexiones adicionales en la línea. Si es posible, conéctela directamente a la toma de la pared.
- Inténtelo con otra línea telefónica, preferiblemente con una que se utilice normalmente para una máquina de fax o con un módem.

Si el módem no marca o no se detecta tono de marcado

- Compruebe todos los cables y conexiones.
- Conecte un teléfono estándar a la línea telefónica y compruebe que funciona la línea.
- Cerciórese de que nadie está utilizando la misma línea.
- Inténtelo con otra línea telefónica, preferiblemente con una que se utilice normalmente para una máquina de fax o con un módem.

- Si se encuentra en un país extranjero, puede que el módem no reconozca el tono de marcado. En el Panel de control, abra Opciones de teléfono y módem. Intente deshabilitar la opción que espera un tono de marcado.

Si el módem marca de forma incorrecta

- Compruebe el número de teléfono introducido, incluyendo los dígitos requeridos para el acceso al exterior o para larga distancia.
- En el Panel de control, abra Opciones de teléfono y módem. Compruebe las opciones de marcado; busque dígitos duplicados para el acceso al exterior o para larga distancia.
- Cerciórese de que el número al que llama no está ocupado.
- Si se encuentra en un país extranjero, puede que el módem no reconozca el tono de marcado. En el Panel de control, abra Opciones de teléfono y módem. Intente deshabilitar la opción que espera un tono de marcado.
- Si dispone de llamada en espera, deshabilítela; su compañía telefónica puede proporcionarle las instrucciones necesarias.

Si el módem marca, pero no conecta

- Compruebe que está utilizando una línea telefónica analógica (2, 3 ó 4 cables). No debe utilizar una línea digital. En un hotel, solicite una línea de datos.
- Inténtelo con otra línea telefónica, preferiblemente con una que se utilice normalmente para una máquina de fax o con un módem.
- Puede que el módem del otro extremo tenga un problema. Intente llamar a otro módem.
- Intente deshabilitar la corrección de errores y la compresión de datos.

Si no se detecta el módem

- Revise la configuración del módem. En el Panel de control, abra Opciones de teléfono y módem. Revise el puerto COM.
- Abra el Administrador de dispositivos de hardware: haga clic en Inicio, Panel de control, Rendimiento y mantenimiento, Sistema (Windows XP) o en Inicio, Configuración, Panel de control, Sistema (Windows 2000). Si el módem está deshabilitado, intente habilitarlo. Si existe un conflicto, intente deshabilitar otro dispositivo.
- Si está ejecutando un software de fax que utilice un fax de Clase 2, intente utilizar Clase 1.

Resolución de problemas y mantenimiento

Técnicas de Resolución de Problemas

Si el módem marca, pero no puede oírse

- Si su modelo tiene luz de sonido desactivado, compruebe que esté apagada. Si está encendida, presione el botón de silencio.
- Compruebe la configuración del volumen del altavoz.
- En el Panel de control, abra Opciones de teléfono y módem. Seleccione el módem, haga clic en Propiedades y luego revise la configuración del volumen en la ficha General.

Si el módem conecta, pero la transferencia de datos es mala

- En el Panel de control, abra Opciones de teléfono y módem. Cerciórese de que la paridad, velocidad, extensión de palabra y bits de parada coinciden en los módems de envío y recepción.
- Intente deshabilitar la corrección de errores y la compresión de datos.

Si el módem origina un mensaje de ERROR

- Es posible que una cadena de comandos AT contenga un comando incorrecto. Si ha introducido comandos como parámetros extra para el módem en Panel de control o en el software de comunicaciones, revise estos comandos.

Si el módem no envía ni recibe faxes

- Si está utilizando un software de fax que utilice un fax de Clase 2, intente utilizar Clase 1.
- Cierre cualquier otro programa de comunicaciones.
- Si está enviando un fax imprimiendo desde una aplicación, cerciórese de que ha seleccionado la impresora de fax.
- Intente apagar temporalmente las características de administración de energía.

Si se detecta una corriente de línea excesiva

- Compruebe que está utilizando una línea telefónica analógica (2, 3 ó 4 cables). No debe utilizar una línea digital. En un hotel, solicite una línea de datos.

Si el módem hace clic varias veces, pero no conecta

- Compruebe que está utilizando una línea telefónica analógica (2, 3 ó 4 cables). No debe utilizar una línea digital. En un hotel, solicite una línea de datos.
- Compruebe todos los cables y conexiones.

Problemas con la Tarjeta de PC (PCMCIA)

Si el computador no reconoce una Tarjeta de PC

- Retire y vuelva a insertar la Tarjeta de PC.
- Si su modelo tiene dos ranuras de Tarjeta de PC y dos botones de expulsión, inserte la Tarjeta de PC en una ranura diferente.
- Presione el botón de encendido para suspender el computador y, a continuación, presiónelo de nuevo para continuar.
- Reinicie el computador: haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Reiniciar.
- Pruebe la tarjeta en otro computador para ver si funciona adecuadamente.
- El vídeo ampliado no está admitido.
- Algunas tarjetas LAN Xircom CE2 (IIps) entran en conflicto con el dispositivo de puerto de juegos en Windows 2000. Póngase en contacto con Xircom para comprobar si su tarjeta responde a esas características.
- Si la tarjeta requiere una IRQ, compruebe que haya una de estas peticiones disponible. Abra el Administrador de dispositivos de hardware: haga clic en Inicio, Panel de control, Rendimiento y mantenimiento, Sistema (Windows XP) o en Inicio, Configuración, Panel de control, Sistema (Windows 2000).
- Pruebe la tarjeta de PC con las herramientas de diagnóstico e-DiagTools. Consulte “Cómo probar el hardware” en la página 120.

Si una tarjeta de E/S deja de comunicar adecuadamente

- Puede haberse reinicializado al suspender o apagar el computador. Salga de todas las aplicaciones y a continuación, extraiga y vuelva a insertar la tarjeta.

Si un módem de tarjeta de PC no funciona

- Deshabilite el módem interno:
 1. Abra el Administrador de dispositivos de hardware: haga clic en Inicio, Panel de control, Rendimiento y mantenimiento, Sistema (Windows XP) o en Inicio, Configuración, Panel de control, Sistema (Windows 2000).
 2. Haga doble clic en Módem para ver una lista de los dispositivos de módem actuales.

Resolución de problemas y mantenimiento

Técnicas de Resolución de Problemas

3. Haga doble clic sobre el módem interno y seleccione la opción para deshabilitar el módem.

Si una tarjeta de E/S deja de comunicar adecuadamente

- Salga y reinicie la aplicación. Puede haberse reinicializado al suspender o apagar el computador.
- Compruebe la configuración del Panel de control.

Problemas con el rendimiento

Para obtener el máximo rendimiento, el computador debería disponer de al menos de 128 Mb de memoria (RAM).

Si el portátil se detiene o funciona con lentitud

- Este puede ser un comportamiento normal de Windows. El procesamiento en segundo plano puede afectar al tiempo de respuesta.
- Algunas operaciones de segundo plano (como los programas de detección de virus) pueden afectar al rendimiento.
- Presione CTRL+ALT+SUPR y utilice el Administrador de tareas para ver si una aplicación no responde.
- Reinicie el computador: haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Reiniciar.
- Algunos navegadores de archivos responden con lentitud cuando procesan gráficos o esperan que termine el tiempo de espera de las conexiones de red interrumpidas.
- Si la unidad de disco duro del computador se ejecuta con frecuencia (como indica la luz de esta unidad en la parte frontal del computador) mientras que, aparentemente, el computador está parado o ejecutándose lentamente, probablemente Windows esté dedicando demasiado tiempo a escribir su archivo de intercambio en el disco duro del computador. Si esto ocurre con frecuencia, piense en instalar más memoria.
- Compruebe la capacidad de espacio libre disponible en el disco duro. Borre los archivos temporales e innecesarios.

Si el computador deja de responder

- Presione CTRL+ALT+SUPR y utilice el Administrador de tareas para finalizar la aplicación que no responde.

- Presione el botón de encendido al menos durante 4 segundos para apagar y reiniciar el computador. A continuación, presione el botón de encendido otra vez para encender el computador.
- Si no pasa nada, introduzca la punta de un bolígrafo en el botón de reinicialización, situado en la parte inferior del computador. A continuación, presione el botón de encendido para encender de nuevo el computador.

Problemas con el duplicador de puerto

Si una conexión no funciona

- Compruebe que la fuente de alimentación de ca esté conectada al duplicador de puerto, que el computador esté correctamente acoplado y que las luces del duplicador de puerto estén encendidas.
- Asegúrese de que el dispositivo periférico tiene conectada la alimentación y está encendido.
- Asegúrese de que el cable del dispositivo esté conectado correctamente.
- El puerto LAN sólo funciona si el computador tiene un puerto LAN incorporado.
- Intente utilizar el puerto correspondiente del computador mientras está desacoplado.
- Cerciórese de que el computador está encajado por completo en el duplicador de puerto.

Si el sistema operativo se bloquea al acoplar o desacoplar

- Puede bloquearse el sistema si se acopla o desacopla el computador mientras se está en modo de suspensión o reanudando. Cerciórese de que el computador está completamente suspendido o que ha reanudado antes de acoplarlo o desacoplarlo. También, al acoplar o desacoplar, no desacople o acople otra vez inmediatamente: espere un momento hasta que el computador actualice su configuración.

Problemas de alimentación y con la batería

Si el portátil se apaga inmediatamente después de encenderlo

- Es probable que el nivel de carga de la batería sea extremadamente bajo. Conecte el adaptador de ca o inserte una batería cargada.

Resolución de problemas y mantenimiento

Técnicas de Resolución de Problemas

Si el computador emite pitidos continuamente

- El computador emite pitidos continuamente o muestra una advertencia cuando no tiene energía. Guarde su trabajo, salga inmediatamente de Windows, e inserte una batería cargada o conecte el adaptador de ca.

Si la batería no se carga

- Cerciórese de que el adaptador de ca está totalmente enchufado en la fuente de alimentación y al computador y de que la luz del adaptador está encendida.
- Si está utilizando un cable plano de alimentación, retire el adaptador de ca del cable plano y conéctelo directamente a una toma de pared.
- Compruebe que la batería esté instalada y asegurada en su posición.
- Asegúrese de usar únicamente el adaptador de ca HP incluido con el computador (u otro adaptador admitido que cumpla los requisitos de alimentación del computador). Si aparece impresa la leyenda “75W” en el conector del adaptador de ca del computador, *no* use un adaptador de 60 vatios (W) y 3,16 amperios, como los HP F1454 o F1781.
- Aleje el computador de las fuentes de calor cercanas. Desenchufe el adaptador de ca y permita que la batería se enfríe. Si la batería se calienta demasiado, no cargará adecuadamente.
- Utilice otra batería y un adaptador de ca, si están disponibles.

Si el computador tiene un tiempo de funcionamiento breve

- Intente ahorrar energía mediante cualquiera de las sugerencias que se enumeran en “Para obtener el mayor rendimiento de las baterías” en la página 57
- Si está ejecutando una aplicación que tiene una característica de guardado automático (como MS Word), deshabilítela o incremente el tiempo de guardado especificado para reducir el acceso al disco duro.
- Si el tiempo de funcionamiento ha ido reduciéndose y si la batería tiene más de un año o dos, es probable que deba cambiar la batería.
- El uso intensivo del módem puede afectar al tiempo de funcionamiento de la batería.
- El uso de una tarjeta de PC puede afectar al tiempo de funcionamiento de la batería.
- Pruebe y prepare la batería cada 3 meses aproximadamente utilizando HP Battery Optimizer; consulte “Para obtener el mayor rendimiento de las baterías” en la página 57.

Si el tiempo restante de la batería no es correcto

- El Tiempo Restante es un cálculo aproximado, no un valor preciso, y se basa en la velocidad a la que utiliza el computador la energía en el momento. Por lo tanto, este valor depende de la tarea actual, y presume que continuará utilizando la energía a la misma velocidad hasta que la batería se agote. Siendo así, si comprueba el Tiempo Restante mientras que el computador realiza una tarea que requiere mucha energía (como leer un CD o DVD), el valor mostrará probablemente menos tiempo restante del que dispone realmente, puesto que seguramente pasará después a tareas que requieren menos energía.

Si el computador no pasa a modo de Espera como se esperaba

- Si tiene una conexión con otro computador, el computador no entra en modo suspendido si la conexión está activa.
- Si el computador está ejecutando una operación, normalmente espera a que la operación finalice antes de suspender.

Si el computador no queda en modo de Hibernación como se esperaba

- Cerciórese de que está habilitado el soporte de hibernación. Desde el Panel de control, abra Opciones de energía y, después, haga clic en la pestaña Hibernación.

Además, compruebe la pestaña Combinaciones de energía. Cerciórese de que los tiempos de espera de Hibernación de la alimentación de ca y de la batería no están establecidos en Nunca.

Problemas de impresión

Indicación

En general podrá resolver la mayoría de los problemas de impresión utilizando el Solucionador de problemas de impresión de la Ayuda de Windows: haga clic en Inicio, Ayuda y Soporte (o Ayuda).

Si una impresora serie o paralela no imprime

- Cerciórese de que la impresora está encendida y que tiene papel.
- Compruebe que está utilizando el cable de impresora correcto o adaptador de cable y que el cable está bien conectado en ambos extremos.
- Revise los errores de la impresora.

Resolución de problemas y mantenimiento

Técnicas de Resolución de Problemas

Si falta el borde izquierdo de la impresión

- Es posible que algunas aplicaciones no funcionen bien con impresoras de 600 ppp. Si está utilizando este tipo de impresora, intente seleccionar un controlador de impresora compatible con una de 300 ppp. Por ejemplo, con una impresora HP LaserJet de 600 ppp intente utilizar el controlador HP LaserJet IIIsi (300 ppp).

Si una impresora de infrarrojos no imprime

- Asegúrese de que la línea entre dos puertos de infrarrojos no está bloqueada y que los puertos están uno enfrente del otro tan directamente como sea posible. (El puerto de infrarrojos está situado en la parte frontal del computador). La distancia entre los puertos no debería ser superior a 1 metro.
- Cerciórese de que la impresora está encendida y que tiene papel.
- Revise los errores de la impresora.
- Compruebe que Windows se está ejecutando, en caso contrario la impresión por infrarrojos no estará disponible.
- Consulte “Problemas con los infrarrojos” en la página 104.

Problemas con los dispositivos serie, paralelo y USB

Si el mouse serie no funciona

- Asegúrese primero de que ha observado íntegramente las instrucciones de instalación del fabricante y hecho todo lo necesario para instalar el mouse de forma adecuada. Si no lo ha hecho, repita el procedimiento.
- Cerciórese de que la conexión de puerto está asegurada.
- Presione el botón de encendido para suspender y reanudar.
- Reinicie el computador: haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Reiniciar.
- Compruebe la configuración del mouse en Panel de control: haga clic en Inicio, Panel de control, Impresoras y otro hardware, Mouse (Windows XP), o bien en Inicio, Configuración, Panel de control y haga doble clic en Mouse (Windows 2000).
- Utilice un mouse que se conecte a un puerto USB o PS/2. Si ha conectado un teclado PS/2, utilice un adaptador Y PS/2 (accesorio HP F1469A).
- Compruebe la configuración del puerto en Panel de control. Abra el Administrador de dispositivos de hardware y, a continuación, haga doble clic en Puertos (COM y LPT).

Si un módem serie no funciona

- Consulte “Problemas de Módem” en la página 108.
- Cerciórese de que la conexión de puerto está asegurada.
- Utilice el Solucionador de problemas de módem de la Ayuda de Windows: haga clic en Inicio, Ayuda y Soporte (o Ayuda).
- En el Panel de control, abra Opciones de teléfono y módem y compruebe la configuración del módem.
- Deshabilite el módem interno:
 1. Abra el Administrador de dispositivos de hardware: haga clic en Inicio, Panel de control, Rendimiento y mantenimiento, Sistema (Windows XP) o en Inicio, Configuración, Panel de control, Sistema (Windows 2000).
 2. Haga doble clic en Módem para ver una lista de los dispositivos de módem actuales.
 3. Haga doble clic sobre el módem interno y seleccione la opción para deshabilitar el módem.
- Compruebe la configuración del puerto en Panel de control. Abra el Administrador de dispositivos de hardware y, a continuación, haga doble clic en Puertos (COM y LPT).

Si el puerto serie o paralelo no funciona

- Cerciórese de que la conexión de puerto está asegurada.
- Compruebe la configuración del puerto en Panel de control. Abra el Administrador de dispositivos de hardware y, a continuación, haga doble clic en Puertos (COM y LPT).
- Pruebe los puertos con las herramientas de diagnóstico e-Diag Tools. Consulte “Cómo probar el hardware” en la página 120.

Si el puerto USB no funciona

- Póngase en contacto con el distribuidor del dispositivo periférico y visite el sitio Web de Soporte comercial de HP (www.hp.com/go/bizsupport) para conseguir las últimas versiones de los controladores USB.
- Compruebe la configuración del puerto en Panel de control. Abra el Administrador de dispositivos de hardware y, a continuación, haga doble clic en Universal Serial Bus Controller.
- Pruebe el puerto USB con las herramientas de diagnóstico e-Diag Tools. Consulte “Cómo probar el hardware” en la página 120.

Problemas de Inicio

Si el computador no responde al encenderlo

- Conecte el adaptador de ca.
- Presione el botón de encendido azul para intentar encender la unidad.
- Reinicie el computador introduciendo la punta de un bolígrafo en el botón de reinicialización, situado en la parte inferior del computador. A continuación, presione el botón de encendido para encenderlo.
- Si el computador sigue sin responder, extraiga la batería y el adaptador de ca, todas las Tarjetas de PC y desacople el computador si está acoplado. Luego vuelva a enchufar el adaptador de ca y reinicie el computador utilizando el botón de reinicialización.

Si el computador no arranca con la batería

- Asegúrese de que la batería está correctamente insertada y completamente cargada. Compruebe su nivel de carga extrayéndola y presionando el botón situado en el lateral de la batería. Las luces muestran el nivel de carga.
- Pruebe otra batería, si está disponible.

Si el computador no arranca desde la unidad de disquete

- Compruebe que la unidad de disquete esté seleccionada como dispositivo de arranque; consulte “Para cambiar el dispositivo de arranque” en la página 30.
- Si está usando una unidad de disquete USB, use la utilidad de Configuración del BIOS para asegurarse de que esté habilitado el soporte USB heredado (Legacy USB Support); consulte “Para ejecutar la utilidad de configuración BIOS” en la página 122

Si el computador deja de responder después de arrancar

- Compruebe si está conectado a una red TCP/IP sin servidor DHCP. Esto puede ocasionar un largo retraso al inicio al estar habilitado DHCP. Póngase en contacto con el administrador de la red para determinar la configuración TCP/IP adecuada.

Si el computador tarda en reanudar después de estar suspendido

- Normalmente el computador puede tardar uno o más minutos en reanudar si hay una tarjeta de red instalada. Mientras el sistema operativo carga controladores y comprueba el hardware y las conexiones de red, verá un cursor intermitente en la pantalla. En cuando se reinicialice el hardware, aparecerá el escritorio de Windows.

Problemas con la comunicación inalámbrica

Si tiene problemas con la comunicación inalámbrica

- Compruebe que la luz del indicador de inalámbrico está encendida.
- Asegúrese de estar usando el SSID (Windows XP) o ESSID (Windows 2000) y la configuración de canal correctos: consulte “Para preparar conexiones (Windows XP)” en la página 71 o “Para preparar conexiones (Windows 2000)” en la página 73.
- Asegúrese de que se encuentra dentro del campo de un punto de acceso (para una conexión de infraestructura) u otro computador inalámbrico (para una conexión AdHoc).
- Consulte “Problemas con LAN” en la página 106.

Si tiene problemas al conectar con otro computador en Entorno de red o Mis ubicaciones de red

- Espere unos minutos y, a continuación, presione F5 para actualizar la lista de computadores de la red.
- Haga clic en Inicio, Buscar, Equipos o personas (Windows XP) o en Inicio, Buscar, Buscar PC (Windows 2000) para localizar el computador.

Si no puede conectarse a un computador en particular de la red

- Asegúrese de que el computador está conectado correctamente a la red.
- Asegúrese de que la configuración de TCP/IP es correcta de acuerdo con la red: en Panel de control, abra Conexiones de red (Windows XP) o Conexiones de red y acceso telefónico (Windows 2000).

Puede conectarse, pero la red es lenta

- Compruebe si puede o no estar en un área servida por más de una LAN inalámbrica. Si es así, las LAN podrían interferir entre ellas.
- Acérquese más al punto de acceso (para una conexión de infraestructura) u otro computador inalámbrico (para una conexión AdHoc). Es posible que se encuentre demasiado lejos para realizar una comunicación de alta velocidad.

Cómo probar el hardware

El programa de diagnóstico de hardware e-Diagtools incluido en el computador proporciona dos niveles de comprobación:

- Prueba automatizada utilizando su prueba de hardware básica.
- Prueba avanzada, en la que se realizan pruebas individuales de hardware.

Las pruebas se ejecutan tras el arranque del sistema. Se garantiza así que el computador esté en un estado previsible, que permitirá al programa de diagnóstico probar adecuadamente los componentes de hardware. Las pruebas tienen carácter no destructivo y su único objeto es preservar el estado del computador. El computador se reinicia al salir del programa, propiedad que permite la carga de los controladores.

Para ejecutar la prueba de diagnóstico e-Diagtools

1. Haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Reiniciar.
2. Cuando aparezca el logotipo de HP, presione F10 para iniciar la prueba de diagnóstico.

Al ejecutar el programa por primera vez, se le solicita que elija el idioma que desee utilizar.
3. Cuando aparezca el menú, presione F2 para ejecutar e-DiagTools.
4. Cuando aparezca Configuration Description, compruebe la lista de hardware detectado.
5. **Ejecute la prueba básica.** Presione F2 para iniciar la prueba básica de hardware. Los resultados aparecerán al finalizar la comprobación.
6. Si pretende salir sin ejecutar las pruebas avanzadas, presione F4 para visualizar Support Ticket. Presione F3 para salir de e-Diagtools.
7. **Opcional: ejecute las pruebas avanzadas.** Presione F2 para abrir la pantalla de pruebas avanzadas.
8. Use las teclas de cursor e Intro para seleccionar la prueba que quiera ejecutar. Las pruebas sólo se enumeran para el hardware detectado.
9. Presione F2 para ejecutar las pruebas seleccionadas y agregar los resultados al Support Ticket.

10. Después de ejecutar cada una de las pruebas, presione F2 para volver a la pantalla de prueba avanzada, o F4 para ver el Support Ticket.
11. **Salir.** Presione F3 y luego cualquier tecla para salir y reiniciar.
12. **Opcional: abra el archivo Support Ticket.** En Windows, haga clic en Inicio, Todos los Programas (o Programas), Hewlett-Packard, Notebook, HP e-Diagtools, HP e-Diagtools for Windows.
13. Haga clic en Ver para mostrar el Support Ticket.
14. Para agregar información relativa a su problema, haga clic en Comments y escriba dicha información; luego haga clic en Aceptar.

Para guardar o imprimir el Support Ticket, haga clic en Guardar como o Imprimir.

Para enviar por correo electrónico el Support Ticket a su agente de soporte, haga clic en e-Mail. La primera vez que realice una conexión de correo electrónico desde este programa, haga clic en Change Settings en la ventana Connect e introduzca la configuración que le haya recomendado su agente de soporte.

e-Diagtools for Windows también puede actualizar la versión de e-Diagtools en el disco duro del computador. En e-Diagtools for Windows, utilice el menú e-Diagtools.

Si tiene problemas al ejecutar las herramientas de diagnóstico de e-Diagtools desde el disco duro, también puede ejecutarlas desde el *CD o DVD de Recuperación*. Arranque desde el CD o DVD y seleccione la opción de diagnóstico.

Cómo configurar el computador

Dos herramientas facilitan la configuración del computador: la utilidad BIOS Setup y HP TopTools.

Para ejecutar la utilidad de configuración BIOS

La utilidad BIOS (Sistema Básico de Entrada y Salida) Setup le permite efectuar cambios en la configuración del sistema y adaptar el funcionamiento del computador a sus necesidades de trabajo individuales.

La configuración establecida en BIOS Setup controla generalmente el hardware del computador, por lo que afecta enormemente al funcionamiento del mismo.

1. Haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Reiniciar.
2. Cuando aparezca el logotipo de HP, presione F2 para entrar en BIOS Setup.
3. Los dispositivos apuntadores no son activos en BIOS Setup, por lo que deberá utilizar el teclado para navegar.
 - Presione las teclas de flecha IZQUIERDA y DERECHA para moverse entre los menús.
 - Presione las teclas de flecha ARRIBA y ABAJO para desplazarse entre los parámetros de un menú.
 - Presione + o - para desplazarse entre los valores que puede tomar el parámetro actual o INTRO para cambiar un valor.
4. Después de seleccionar las opciones que desee, presione F10 o utilice el menú Salir para salir de la utilidad BIOS Setup.
5. Si los valores crean un conflicto entre los dispositivos durante el nuevo arranque, el sistema le pide que ejecute BIOS Setup y marca los valores conflictivos.

En las tablas siguientes se describen los parámetros de la versión del BIOS en el momento de la publicación. Si su BIOS es una versión diferente, es posible que algunos valores sean distintos a los que aparecen aquí.

Menú Principal

Parámetro	Descripción	Predet.
Revisión del BIOS	Muestra la versión actual del BIOS.	Detectado automáticamente.
Hora del sistema	Establece la hora utilizando el formato de 24 horas. Los valores surten efecto inmediatamente.	
Fecha del sistema	Establece la fecha en el formato dd/mm/aa (excepto en inglés, que conserva el formato mm/dd/yy).	
Disco duro interno	Establece el tipo de unidad de disco duro y diferentes parámetros.	Detectado automáticamente.
Memoria	Muestra el tamaño de la memoria extendida.	Detectado automáticamente.
Número de serie de la CPU	En el caso de un procesador Pentium con número de serie, el número de serie del procesador se encontrará disponible para el software.	Desactivado
Número de serie	Muestra el número de serie tal y como aparece en la parte posterior de la unidad.	Detectado automáticamente.
Cadena de ID del PC	Muestra la cadena de identificación del PC almacenada en la parte reservada de RAM.	
ID del servicio	Muestra el identificador utilizado por el servicio de reparaciones.	Detectado automáticamente.
Identificador único universal	Muestra el valor del Identificador Único Universal de 16 bytes como 32 caracteres hexadecimales.	Detectado automáticamente.
Dirección del MAC	Muestra la dirección de red MAC de la LAN (de cable) interna (si está disponible).	Detectado automáticamente.

Resolución de problemas y mantenimiento
Cómo configurar el computador

Menú Disp. sist.

Parámetro	Descripción	Predet.
Dispositivo de vídeo	Establece si la pantalla incorporada conmuta automáticamente a una pantalla externa, si ésta se detecta.	Auto
Tipo de señal de televisión	Controla la salida del formato de señal (NTSC o PAL) del puerto de vídeo S.	Depende de la región
Dispositivo apuntador externo	Deshabilita los dispositivos apuntadores internos cuando está conectado un dispositivo apuntador externo.	Auto
Soporte USB convencional	Habilita al BIOS para admitir un mouse, teclado y unidad de disquete USB durante el arranque.	Activado
Encendido a través de LAN	Permite encender el computador a través del puerto LAN. Si está opción está habilitada, el computador consume más energía cuando está apagado.	Desactivado

Menú Seguridad

Parámetro	Descripción	Predet.
Contraseña usuario es)	Muestra si hay alguna contraseña de usuario definida.	Borrar
Contraseña del administrador es	Muestra si hay una contraseña de administrador establecida.	Borrar
Definir contraseña de usuario	Presione INTRO para establecer, cambiar, o borrar la contraseña de usuario. La contraseña no puede superar los 8 caracteres (de 0 a 9, de la A a la Z) y no puede incluir caracteres especiales ni acentuados.	INTRO
Establezca contraseña administ.	Presione INTRO para establecer, modificar o borrar la contraseña del administrador, que protege la configuración de BIOS Setup. La contraseña no puede superar los 8 caracteres (de 0 a 9, de la A a la Z) y no puede incluir caracteres especiales ni acentuados.	INTRO
Contraseña Inicio neces.	Establece si se requiere una contraseña de usuario para arrancar el computador. Requiere la contraseña del administrador para realizar cambios	Activado

Menú Inicio

Parámetro	Descripción	Predet.
Disco duro Disquete CD-ROM/DVD LAN incorporada	Muestra el orden de los dispositivos de arranque. Mueva las entradas para cambiar el orden. La opción LAN incorporada permite arrancar sin disco desde un servidor de red.	1. Disco duro 2. Disquete 3. CD-ROM/DVD 4. LAN incorporada

Menú Salir

Parámetro	Descripción	Predet.
Guardar cambios y salir	Guarda los cambios efectuados en la configuración, y luego sale y arranca de nuevo.	
Descartar cambios y salir	Descarta los cambios efectuados en la configuración desde la última vez que se guardaron los cambios, y luego sale y arranca de nuevo. No afecta a la contraseña, ni a la fecha, ni a los cambios de hora.	
Cargar valores por defecto	Restaura todos los valores predeterminados y permanece en la Configuración. No afecta a la contraseña, ni a la fecha, ni a los cambios de hora.	

Para configurar TopTools

HP TopTools es un conjunto de herramientas diseñado para personal que maneja redes y administradores responsables de sistemas de computación. Ofrece las opciones de configuración y seguridad que permiten comprobar -{}-qué componentes de hardware y de software están instalados en el computador y con qué precisión funcionan.

Modelos Pavilion

HP TopTools no es compatible con todos los modelos Pavilion.

Tendrá que instalar HP TopTools para poder utilizarlo.

1. Haga clic en Inicio, Todos los programas (o Programas), HP TopTools Agent, Setup.
2. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

TopTools puede ejecutarse a nivel local, en un computador individual o de forma remota, por un administrador de red.

- Para ejecutar TopTools de manera local, haga clic en Inicio, Todos los programas (o Programas), HP TopTools Agent, HP TopTools Agent.

Para obtener más información sobre los computadores manejables de HP, HP TopTools, y la manera de reducir los costes operativos del PC, consulte el sitio Web de HP en www.hp.com/toptools.

Cómo reinstalar y actualizar el software

Puede utilizar el *CD o DVD de Recuperación* para recuperar el software original de fábrica de su computador.

El *CD o DVD de Recuperación* también proporciona los controladores de Windows específicos para que el computador configure un sistema personalizado. Puede encontrar controladores en estas ubicaciones:

- En el disco duro del computador, en C:\hp\Drivers.
- En el *CD o DVD de Recuperación*, dentro de \hp\Drivers.
- En el sitio Web de Soporte comercial de HP (www.hp.com/go/bizsupport). Este sitio Web contiene las últimas actualizaciones de controladores de software para diferentes sistemas operativos.

Para recuperar la instalación de fábrica del disco duro

Puede utilizar el *CD o DVD de Recuperación* del computador para reinstalar el software original de fábrica en la unidad de disco duro. También puede usar el mismo proceso para crear una partición Utility en un disco duro nuevo. La partición Utility oculta contiene las pruebas de diagnóstico de e-Diagtools .

PRECAUCIÓN

Este procedimiento formatea la unidad de disco duro del computador y borra todos los datos del disco. Una vez formateado el disco duro, tendrá que reinstalar las aplicaciones.

No interrumpa el siguiente proceso ni desconecte el adaptador de ca hasta que éste haya finalizado.

1. **Importante.** Haga una copia de seguridad de todos los datos del disco duro. Los siguientes pasos borran todos los datos del disco.
2. Enchufe el adaptador de ca.
3. Inserte el *CD o DVD de Recuperación* en la unidad de CD-ROM o DVD. Para abrir la unidad cuando el computador está apagado, inserte un clip estirado en el orificio de la parte frontal de la unidad para abrirla.
4. Encienda o reinicie el computador. Si el computador está en funcionamiento, haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Reiniciar.

Resolución de problemas y mantenimiento

Cómo reinstalar y actualizar el software

5. Cuando aparezca el logotipo de HP, presione ESC.
6. Seleccione la unidad de CD o DVD como dispositivo de arranque.
7. Cuando aparezca el cuadro de diálogo *CD o DVD de Recuperación*, siga las instrucciones que aparezcan en pantalla. Para realizar una recuperación estándar, presione 2, 1, 1. Si el sistema lo solicita, acepte el tamaño de partición recomendado. Si instala el software de fábrica, el proceso de recuperación puede tardar entre 15 y 45 minutos.

Si desea crear la partición Utility sin instalar el software de fábrica, haga clic en Avanzado y seleccione la opción para no instalar el sistema operativo.

Si la partición del disco duro está dividida en varias unidades, puede instalar el software de fábrica en la unidad C sin que ello afecte a las otras unidades. Haga clic en Avanzado y seleccione restaurar solamente la partición C.

8. Cuando el sistema le solicite que reinicie el computador, presione CTRL+ALT+SUPR y siga las instrucciones que aparezcan en pantalla.

Windows XP se instala en formato NTFS, que no puede convertirse a FAT32. En Windows 2000, si desea convertir la unidad C del formato FAT32 al NTFS, haga clic en Inicio, Ejecutar, luego escriba **convert c: /fs:ntfs** y haga clic en ACEPTAR.

Para crear un disco de arranque (Windows 2000)

Haga clic en Inicio, Ejecutar y escriba `c:\i386\Bootdisk\Makeboot.exe`. Necesitará cuatro disquetes.

Para sustituir un CD o DVD de Recuperación dañado

Si pierde o daña el *CD o DVD de Recuperación*, lleve el computador a un centro de servicio HP local para obtener otro CD o DVD. Llame al Centro de Atención al Cliente de HP para obtener la dirección y número de teléfono de un centro de servicio HP cercano; consulte “Para ponerse en contacto con HP para solicitar soporte y servicios” en la página .132

Para actualizar el BIOS

Hewlett-Packard puede proporcionar actualizaciones del BIOS del computador para mejorar las capacidades del sistema. Puede utilizar e-DiagTools for Windows para descargar e instalar las actualizaciones del BIOS.

PRECAUCIÓN

Como una actualización del BIOS reemplaza a la versión anterior, deberá seguir estas instrucciones al pie de la letra para no correr el riesgo de dañar el computador. El proceso de actualización del BIOS restablece los valores de configuración de la utilidad BIOS Setup, excepto la Identificación de PC y las contraseñas BIOS.

1. En Windows, salga de todos los programas que se estén ejecutando.
2. Extraiga las Tarjetas de PC.
3. Si el computador está acoplado, desacóplelo.
4. Conecte el adaptador de ca.
5. Conecte todos los cables o equipos necesarios para conectarse a Internet.
6. Haga clic en Inicio, Todos los programas (o Programas), Hewlett-Packard, Notebook, HP e-Diagtools, HP e-Diagtools for Windows.
7. Haga clic en Update, seleccione Download Now y haga clic en OK. Siga las instrucciones que aparecen. **Una vez iniciado, no interrumpa el proceso de actualización.**

La primera vez que realice una conexión a Internet desde este programa, haga clic en Change Settings en la ventana Connect para definir la configuración de la conexión.

8. Cuando el proceso haya acabado, reinicie el computador insertando la punta de un bolígrafo en el botón de reinicialización situado en la parte inferior del computador.

También hay actualizaciones del BIOS disponibles en el sitio Web de Soporte comercial de HP (www.hp.com/go/bizsupport).

Para actualizar controladores de Windows

De vez en cuando, HP distribuye versiones actualizadas de controladores para el computador. Estas actualizaciones se diseñan para solucionar problemas que podrían encontrarse en los controladores y para hacer que el computador siga funcionando correctamente. Además, HP puede proporcionar controladores para otras versiones de Microsoft Windows, en caso de que el usuario decida instalar una versión diferente de Windows.

- Descargue la última versión de controladores para su computador en www.hp.com/go/bizsupport. Siga las instrucciones que se incluyen con dichos controladores.

Soporte y servicio de HP

Cómo obtener asistencia para el computador

Para obtener ayuda en el sitio Web

HP dispone de varios sitios Web en Internet dedicados a proporcionar información a los usuarios de computadores portátiles HP. Los siguientes sitios son especialmente útiles para ayudarle a obtener soporte para el computador:

- **Sitio Web de Soporte comercial de HP.** Para obtener información de soporte, información técnica y actualizaciones de software por correo electrónico o por teléfono.
www.hp.com/go/bizsupport
- **Sitio Web del computador portátil HP.** Para obtener información actualizada sobre asistencia técnica, garantía y programas de soporte.
www.hp.com/notebooks

Para ponerse en contacto con HP para solicitar soporte y servicios

Los Centros de Atención al Cliente de HP le proporcionarán asistencia gratuita en el período de garantía (usted tendrá que pagar los gastos de teléfono).

Durante el periodo de asistencia gratuita, HP le proporcionará ayuda en cuestiones del tipo:

- Aplicaciones y sistemas operativos que se incluyen.
- Condiciones y entornos operativos descritos por HP.
- Accesorios de HP, actualizaciones de HP y resolución de problemas y funcionamiento básico.

HP no podrá ayudarle en cuestiones del tipo:

- Hardware, software, sistemas operativos o el uso de elementos que no sean de HP y que no se hayan diseñado para el producto o que HP no los incluya con él.
- Cómo reparar usted mismo el producto.
- Desarrollo del producto, instalaciones personalizadas.
- Asesoramiento.

Para ponerse en contacto con el Centro de Atención al Cliente de HP por correo electrónico, visite el sitio Web de Soporte comercial de HP (www.hp.com/go/bizsupport) bajo “Contactar con HP”.

Para llamar al Centro de Atención al Cliente, consulte el sitio Web de Soporte comercial de HP (www.hp.com/go/bizsupport) bajo “Contactar con HP” para obtener una lista completa y actualizada de números de teléfono. Si HP no vende normalmente el producto del portátil de HP en el país de uso, deberá llamar al Centro de Atención al Cliente que preste asistencia a su modelo de portátil. Actualmente, la asistencia técnica y el servicio sólo se suministra en los siguientes países y regiones:

Modelos Pavilion

Estados Unidos: (208) 323-2551.

Reino Unido: +44 (0)207-512-52-02

Francia: +33 (0)1-43-62-34-34

México:

Ciudad de México: 52-58-9922

fuera de Ciudad de México: 01-800-472-6684

Australia: 61-3-8877-8000

Modelos Omnibook

Consulte la siguiente tabla.

Soporte y servicio de HP
Cómo obtener asistencia para el computador

Norteamérica Estados Unidos: Omnibook: (970) 635-1000 Pavilion: (208) 323-2551 Canadá: (905) 206-4663 México: Ciudad de México: 52-58-9922 fuera de Ciudad de México: 01-800-472-6684 Sudamérica Argentina: Buenos Aires: 5411-4778-8380 fuera de B.A.: 0810-555-5520 Brasil: São Paulo: (11) 7297-4998 fuera de São Paulo: 0800-157751 Chile: 800-360999 Colombia: 9-800-114-726 Guatemala: 1 800 999-5105 Perú: 0-800-10111 Puerto Rico: 1-877-2320-589 Venezuela: 0 800 4746 8368 Europa Austria: 43 (0) 810 00 6080 Bélgica: Holandés: +32 (0)2-626-8806 Francés: +32 (0)2-626-8807 República Checa: +42 (0)2-6130-7310 Dinamarca: +45 39-29-4099 Inglés internacional: +44 (0)207-512-5202 Finlandia: +358 (0)203-47-288 Francia: +33 (0)1-43-62-34-34 Alemania: 49 (0)180-52-58-143 Grecia: +30 10 60 73 603 Hungría +36 (0)1-382-1111 Irlanda: +353 (0)1-662-5525 Italia: +39 02-264-10-350 Países Bajos: +31 (0)20-606-8751 Noruega: +47-22-11-62 99 Polonia: +48 22 865 98 00 Portugal: +351-21-317-6333 Rumania: +40 1 315 44 42	Federación Rusa: Moscú: +7-095-797-3520 San Petersburgo: +7-812-346-7997 Eslovaquia: +421-2-68208080 España: +34-902-321-123 Suecia: +46 (0)8-619-2170 Suiza: +41 (0)848-80-11-11 Turquía: +90 (216) 579 71 71 Reino Unido: +44 (0)207-512-52-02 Ucrania: +7 (380-44) 490-3520 África y Oriente Próximo Argelia: 213 (0) 61 56 45 43 Egipto: 02 532 5222 Israel: + 972 (0)9 952 4848 Marruecos: 212 22404747 Túnez: 216 1 891 222 Arabia Saudí: 800 897 14440 Sudáfrica: dentro de la RSA: 086 000 1030 fuera de la RSA: +27-11 258 9301 Emiratos Árabes Unidos: 971 4 883 8454 Asia y Australia Australia: 61-3-8877-8000 China continental: 800-810-5959 Hong Kong: 852-300 28 555 India: 1-600 112267 Indonesia: 62-21-350-3408 Japón: Navi Dial: 0570-000-510 otros: 81-3-5344-7181 Corea: Seúl: 82-2-3270-0700 fuera de Seúl: 080 999-0700 Malasia: 1 800 805 405 Nueva Zelanda: 64-9-356-6640 Filipinas: 63-2-867-3551 Singapur: 65-6272-5300 Taiwán: 0800-010055 Tailandia: 66-2-353-9000 Vietnam: 84-(0)-8-823-4530
--	---

Para obtener el mejor servicio, cerciórese de que dispone de todo lo siguiente cuando vaya a llamar:

- El modelo y número de serie del computador.
- El sistema operativo del computador.
- Todos los mensajes que hayan aparecido cuando se produjo el problema.
- ¿Se realizó algún cambio en el computador, en el software, en el hardware relacionado o en los accesorios antes de que ocurriera? ¿Puede recrearse el problema?

Para recibir un servicio de reparación

Si HP no vende normalmente el producto del portátil HP en el país de uso, para su reparación deberá enviarse a un país en el que se venda y reciba soporte técnico.

Nota

En algunos países se ofrece soporte y servicio regionales para los portátiles HP Pavilion. En la actualidad, el soporte para los PC portátiles HP Pavilion sólo se ofrece en los países en los que se ha distribuido y comercializado. Si no se encuentra en el país en el que lo adquirió, debe correr con los gastos de envío del portátil al lugar de reparación adecuado autorizado por HP.

Si no está seguro acerca del servicio de soporte disponible para su portátil, póngase en contacto con Atención al Cliente de HP; consulte “Para ponerse en contacto con HP para solicitar soporte y servicios” en la página 132.

Si el computador está dentro del periodo de garantía. Para recibir un servicio de reparación de garantía, póngase en contacto con un distribuidor HP autorizado o con el Centro de Atención al Cliente de HP; consulte “Para ponerse en contacto con HP para solicitar soporte y servicios” en la página 132. El técnico de soporte le ayudará a cualificar su unidad para la reparación de garantía, en función de la garantía aplicable a la unidad y de la fecha original de compra, y le proporcionará el proceso de reparación. El servicio de garantía puede incluir los costes de envío, gestión, tasas, impuestos, transporte o comisiones desde o hasta la ubicación del servicio técnico.

Si el computador ya no está dentro del periodo de garantía. Póngase en contacto con un distribuidor HP autorizado o con el Centro de Atención al Cliente de HP; consulte “Para ponerse en contacto con HP para solicitar soporte y servicios” en la página 132. El proveedor de soporte le indicará las tarifas y los procesos de reparación.

Soporte y servicio de HP

Cómo obtener asistencia para el computador

Nota

Será responsable económicamente de cualquier reparación de su computador que no esté cubierta por la garantía de HP; consulte la Declaración de garantía en la página siguiente. Esto incluye cualquier reparación necesaria si se daña el portátil, debido por ejemplo, al derrame de líquido sobre él, caída o rotura de la pantalla.

Además, la mayoría de unidades de DVD sólo le permiten cambiar el código regional un número limitado de veces (normalmente, no más de cuatro) para permitirle configurar el código regional preciso de su área. Tenga en cuenta que, al alcanzar este límite, el último cambio de código regional permanecerá codificado de forma permanente en la unidad de DVD. La garantía de HP no cubre los gastos de corrección de esta situación.

Para preparar el envío del computador

Consulte la sección anterior “Para recibir un servicio de reparación” para determinar si debe enviar el computador al servicio técnico. Si es así, prepare el envío del computador como se indica a continuación.

Nota

Si tiene alguna pregunta relativa a los requisitos de embalaje al enviar el portátil para su reparación, póngase en contacto con Asistencia técnica y servicio de HP; consulte “Para ponerse en contacto con HP para solicitar soporte y servicios” en la página 132. Si el portátil no está embalado correctamente, el usuario será responsable de los daños que pudiera recibir durante el transporte.

1. **Importante.** Realice una copia de respaldo de la unidad de disco duro. Tal vez sea necesario sustituir o volver a formatear el disco duro durante la reparación del computador.
2. Hewlett-Packard no puede garantizar la devolución de componentes extraíbles. Extraiga los siguientes elementos antes de enviar el computador a asistencia técnica:
 - Tarjetas de PC.
 - Adaptador de ca y cable de alimentación.
 - Todos los soportes extraíbles, como CD, DVD o disquetes.
 - Todo el hardware que no esté relacionado con el problema y que no deba repararse.
3. Cuando mande el portátil a Hewlett-Packard, utilice el embalaje original del producto u otro similar para evitar que la unidad se dañe durante el transporte. Asegúrese de envolver la unidad con suficiente material de embalaje.

El portátil se le devolverá en un embalaje nuevo.

Nota

Si la unidad de disco duro está defectuosa, recibirá una unidad de sustitución que no esté formateada ni cargada con software para su comprobación. Deberá restaurar el software original del computador utilizando el *CD o DVD de Recuperación* (consulte “Para recuperar la instalación de fábrica del disco duro” en la página 127) u otro método de recuperación.

Declaración de garantía limitada de Hewlett-Packard

1. HP le garantiza a usted, el cliente usuario final, que el hardware, los accesorios y los consumibles de HP estarán libres de defectos en los materiales y en la fabricación durante el periodo de tiempo determinado en la siguiente tabla de Duración de la garantía, a partir de la fecha de adquisición. Si se comunica a HP la existencia de alguno de estos defectos durante el periodo de garantía, HP se reserva la opción de reparar o reemplazar los productos que resulten defectuosos. Los productos de sustitución pueden ser nuevos o de rendimiento equivalente a productos nuevos.
2. HP garantiza al cliente que el software HP no dejará de ejecutar sus instrucciones de programación a partir de la fecha de adquisición, durante el periodo especificado en la siguiente tabla de Duración de la garantía, debido a defectos en los materiales y en la fabricación cuando se instala o usa correctamente. Si se comunica a HP la existencia de alguno de estos defectos durante el periodo de garantía, HP sustituirá el software que no ejecuta sus instrucciones de programación debido a dichos defectos.
3. HP no garantiza que el funcionamiento de los productos HP no se interrumpa ni que esté libre de errores. Si HP no pudiera reparar o reemplazar, en un periodo de tiempo razonable de conformidad con la garantía, cualquier producto, al cliente se le reembolsará el importe del mismo, previa devolución del producto.
4. La garantía limitada de HP es válida en cualquier país o localidad en los que HP cuente con soporte presencial para ese producto y en los que HP haya comercializado el producto. El nivel del servicio de garantía que reciba puede variar según la normativa local. HP no alterará la forma, adecuación o función del producto para que funcione en un país en el que nunca se pretendió que funcionara por razones legales o normativas.
5. La garantía no cubrirá defectos derivados de (a) un mantenimiento o calibración insuficiente o inadecuado, (b) software o interfaces, piezas o consumibles no provistos por HP, (c) modificaciones no autorizadas o usos indebidos, (d) la utilización del producto al margen de sus especificaciones medioambientales o (e) la preparación y el mantenimiento incorrectos del emplazamiento.

6. HASTA DONDE PERMITA LA LEGISLACIÓN LOCAL, LAS GARANTÍAS MENCIONADAS ANTERIORMENTE SON EXCLUSIVAS Y NO LLEVAN EXPRESA NI IMPLÍCITA NINGUNA OTRA GARANTÍA, YA SEA ORAL O ESCRITA Y HP NIEGA ESPECÍFICAMENTE CUALQUIER GARANTÍA O CONDICIÓN DE COMERCIABILIDAD, CALIDAD SATISFACTORIA Y ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO. Algunos países, estados o provincias no permiten la limitación del tiempo de duración de una garantía implícita, por lo que las limitaciones o exclusiones anteriores no le serían aplicables. Esta garantía le otorga unos derechos legales específicos, independientemente de que existan otros derechos que varían según el país, el estado o la provincia.
7. HASTA DONDE PERMITA LA LEGISLACIÓN LOCAL, TODO LO EXPUESTO ANTERIORMENTE SERÁ ÚNICA Y EXCLUSIVAMENTE DERECHO Y ACCIÓN DEL CLIENTE. SALVO LO INDICADO EN LO QUE ANTECEDE, NI HP NI SUS PROVEEDORES SERÁN RESPONSABLES EN NINGÚN CASO POR PÉRDIDA DE DATOS NI PERJUICIOS DIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTALES, CONSECUENTES (INCLUIDA LA PÉRDIDA DE BENEFICIOS O DE DATOS) NI DE OTRO TIPO, YA SEAN CONTRACTUALES, EXTRA CONTRACTUALES O DE CUALQUIER OTRA NATURALEZA. En algunos países, estados o provincias no está permitida la exclusión o limitación de los daños incidentales o consecuentes, por lo que la precedente limitación o exclusión puede no ser de aplicación en su caso.

LOS TÉRMINOS DE LA GARANTÍA INCLUIDOS EN ESTA DECLARACIÓN, EXCEPTO EN LOS CASOS QUE PERMITE LA LEGISLACIÓN, NO EXCLUYEN, RESTRINGEN O MODIFICAN LOS DERECHOS LEGALES OBLIGATORIOS APLICABLES A LA VENTA DE ESTE PRODUCTO Y SE AÑADEN A LOS MISMOS.

Producto	Duración de la garantía limitada
Portátil HP con la marca "1YR", "3YR" o similar en la etiqueta del número de serie	1 año, 3 años o el número de años que se indique
Portátil HP con la marca "90D" o similar en la etiqueta del número de serie	90 días o el número de días que se indique
Accesorios y baterías del portátil HP	1 año
Accesorios que no sean de HP	No garantizados por HP. Consulte la garantía del fabricante.
Software de HP, software de Microsoft	90 días

Información de referencia

Especificaciones del hardware

Códigos tecnológicos

Todo computador portátil HP tiene un código tecnológico de dos letras. El código tecnológico se indica en la etiqueta del número serie situada en la base del computador y también está incluido en el número de versión del BIOS.

Debido a que estamos mejorando constantemente nuestros productos, las especificaciones que aparecen a continuación están sujetas a cambios. Para obtener las últimas especificaciones, visite el sitio Web del Portátil HP (www.hp.com/notebooks).

Características físicas	Tamaño (pantalla de 14 pulgadas): 328 × 272 × 33 mm (12,9 × 10,7 × 1,3 pulgadas). Tamaño (pantalla de 15 pulgadas): 328 × 272 × 35 mm (12,9 × 10,7 × 1,4 pulgadas). Peso: 2,9 kg mínimo, dependiendo de la configuración.
Procesador y arquitectura de bus	Modelos con código tecnológico KB: Procesador M Intel Pentium 4-M de 1,4 a 1,7 MHz con tecnología Intel Speed Step. Caché L2 de 512 KB. Procesador de bajo consumo, núcleo 1,2 a 1,3 V, con bus de sistema de procesador de 400 MHz. Modelos con código tecnológico KC: Procesador Intel Mobile Celeron de 1,06 a 1,20 GHz. Caché L2 de 256 KB. Procesador de bajo consumo, núcleo 1,45 V, con bus del sistema del procesador de 133 MHz.
Vídeo	Pantalla LCD de matriz activa (TFT) XGA (1024 × 768) de 14,1 pulgadas o SXGA+(1400 × 1050) de 15,0 pulgadas. Aceleración 3D de hardware, aceleración DVD de hardware. Modelos con código tecnológico KB: Monitores externos de una resolución de hasta 1600 × 1200, 16 millones de colores y al menos una velocidad de renovación de 75 Hz (sólo 60 Hz a 1400 × 1050). La velocidad de renovación y la claridad pueden variar en función del monitor, la resolución y la intensidad de color. Acelerador gráfico ATI Mobility Radeon con memoria gráfica DDR de 16 Mb o 32 Mb y capacidad gráfica AGP 4x. Capacidad de pantalla dual (depende de la compatibilidad del sistema operativo). Modelos con código tecnológico KC: Monitores externos de una resolución de hasta 1600 × 1200 con 16 M colores y una velocidad de renovación de 60 Hz, y hasta 64 K colores a una velocidad de renovación máxima de 85 Hz. La velocidad de renovación y la claridad pueden variar en función del monitor, la resolución y la intensidad de color. RAM de vídeo de asignación dinámica de hasta 32 MB compartida con la RAM del sistema.

Energía	Batería recargable de iones de litio (14,8 Vcc) o de hidruro metálico de níquel (9,6 Vcc) con indicador LED de nivel de carga. Vida útil de la batería: hasta 3 (iones de litio) ó 4 (hidruro metálico de níquel) horas normalmente (varía con el modelo, la utilización y la configuración de energía). Carga rápida de batería: 2 horas cuando el sistema está apagado, 3 cuando está encendido. Aviso de batería baja. Capacidad de suspensión/reanudación. Modelos con código tecnológico KB: Adaptador de ca universal: entrada de 100 a 240 Vca (50/60 Hz), salida de 19 Vcc, 75 vatios (W) Adaptador de CA universal: entrada de 100 a 240 Vca (50/60 60 Hz), salida de 19 Vcc, 60 vatios (W) (3,16 A)
Almacenamiento Masivo	Unidad de disco duro extraíble de 20 a 40 GB con interfaz Ultra-DMA 100. Módulo de unidad de disquete de 1,44 MB (en algunos modelos). Unidad extraíble de CD-ROM 24x, DVD 8x, CD-RW, o DVD/CD-RW (o superior).
RAM	Al menos 128 MB de RAM preinstalados. Modelos con código tecnológico KB: Dos ranuras para módulos RAM PC2100 DDR-266. Hasta 1 GB (1024 MB) de RAM usando módulos de 512 MB; futura compatibilidad para 2 GB de RAM máximo. Modelos con código tecnológico KC: Dos ranuras para módulos SDRAM PC-133. Hasta 1 GB (1024 MB) de RAM.
Sistema de sonido	Sonido estéreo mediante los dos altavoces incorporados. Sonido en 3D mejorado. Botones de volumen y silencio (en algunos modelos). Micrófono incorporado (en algunos modelos). Salida de auriculares y entrada de micrófono.
Teclado y Dispositivos Apuntadores	Teclado de 87/88 teclas sensibles al tacto, tipo QWERTY, con emulación de 101/102 teclas. Teclado numérico incorporado. 12 teclas de función (Fn). Botones One-Touch programables para dos usuarios. TouchPad con control de desplazamiento, botón de encendido/apagado e indicador incorporados. Botones derecho e izquierdo equivalentes al mouse.
LAN (en algunos modelos)	Soporte para Ethernet 10Base-T (10 Mbps) y 100Base-TX (100 Mbps). Soporta el modo alerta de LAN, IP rápido, DMI, dRMON. Compatible con MBA (Managed Boot Agent) para PXE/BINL, NCP/IPX, DHCP.

Información de referencia
Especificaciones del hardware

Módem (en algunos modelos)	Módem basado en software. Velocidad de datos: 56 Kbps (V.92) máximo. Velocidad del fax: 14,4 Kbps, Clase 1 y 2. Modulación: V.21, V.22, V.22bis, V.23, V.32, V.32bis, V.34, V.90, V.92, X2, Bell 103, Bell 212A. Transferencia síncrona: V.80. Compresión: V.42bis, MNP5. Corrección de errores: V.42, MNP2-4. Fax: Group 3 fax, Class 1. V.17, V.27ter, V.29, V.21.
LAN inalámbrica (en algunos modelos)	Radio: cumple las especificaciones IEEE 802.11b, WECA Wi-Fi, direct-sequence spread spectrum. Frecuencia de funcionamiento: banda de frecuencia ISM de 2,5 GHz, las frecuencias y canales exactos dependen de cada país. Frecuencia de datos primarios: 1, 2, 5,5 o 11 Mbps. Salida de transmisor: 15 dBm típica (aprox. 30 mW), 16 dBm máx (aprox. 40 mW). Sensibilidad del receptor: normalmente -84 dBm. Alcance: hasta 100 m (300 pies) o más, dependiendo del entorno y las condiciones. Botón de apagado/encendido e indicador. Interfaz PCI pequeña.
Entrada/Salida	Serie, de 9 patillas y 115.200 bps. Paralelo, de 25 patillas, bidireccional ECP/EPP. Salida de vídeo VGA de 15 patillas con soporte DDC. Salida de TV Vídeo S (en algunos modelos). Teclado/mouse PS/2. Puerto de infrarrojos de 4 Mbps, compatible IrDA (en algunos modelos). IEEE-1394 (en algunos modelos). Bus serie universal (USB 1.1), dos puertos.
Ampliación	Una o dos ranuras de Tarjeta de PC de 16/32 bits, Tipo II o III, habilitadas para CardBus. Duplicador de puerto opcional (en ciertos modelos).
Características de seguridad	Contraseñas de usuario y administrador. Contraseña de sistema. Identificación de PC mostrada en el arranque. Número de serie electrónico con acceso por DMI. Ranura para candado Kensington MicroSaver.
Límites Ambientales	Temperatura de funcionamiento: de 5 a 35°C (de 41 a 95°F). Humedad de funcionamiento: entre el 20% el 90% de HR (entre 5 y 35°C). Altitud de funcionamiento: hasta 3000 m (10.000 piés) a 25 °C (77 °F). Temperatura de almacenamiento: de -20 a 50°C (de -4 a 122°F).

IC principales	Modelos con código tecnológico KB: CPU: Procesador Intel Mobile Pentium 4-M. Lógica principal: ALI 1671 / 1535+ chipset. Controlador de pantalla: ATI Mobility Radeon M6-C/P. Controlador de sonido/módem: Conexant Smart AMC CX20468-21. Controlador de CardBus: TI PC1520. Controlador de teclado incorporado: PC87570 nacional. Super E/S: integrada en la lógica principal. IEEE 1394: TI TSB43AB22. LAN: National NS83815. LAN inalámbrica 802.11b: Ambit con conjunto de chips Intersil Prism 2.5. Modelos código tecnológico KC: CPU: Procesador Intel Mobile Celeron. Lógica principal: Conjunto de chips VIA Twister-T + VT8231 Controlador de pantalla: integrado en la lógica principal. Controlador de sonido/módem: Conexant Smart AMC CX20468-21. Controlador de CardBus: O2Micro 6912 Controlador de teclado/incorporado: PC87570 nacional. Super E/S: integrada en la lógica principal. LAN: VIA Phy, MAC integrada en la lógica principal. LAN inalámbrica 802.11b: Ambit con conjunto de chips Intersil Prism 2.5.
-----------------------	--

Información de referencia del módem

Si el computador dispone de un módem incorporado, podrá personalizar el funcionamiento del mismo utilizando los comandos AT y los registros S. Puede hacerlo desde Opciones de teléfono y módem en el Panel de control, desde la mayor parte del software de comunicaciones o mediante el modo de terminal del software. Consulte “Para cambiar la configuración del módem” en la página 66.

Nota

Debería tener conocimientos adecuados acerca de los módems y de la manera en que funcionan antes de modificar su configuración por defecto.

Esta sección contiene información resumida sobre los comandos AT, registros S y códigos de resultado seleccionados para el módem incorporado.

Referencia de Módem (Conexant)

Todos los comandos AT reseñados han de ir precedidos de los caracteres “AT” (salvo el comando “A/”). Los comandos pueden escribirse en mayúsculas o minúsculas. Muchos comandos pueden usarse como preguntas escribiendo “?” en el argumento.

Comandos AT (Conexant)

Comando	Función (Conexant)
Un	Pasar a modo descolgado e intentar responder a una llamada
A/	Volver a ejecutar el comando (no va precedido de AT)
Dn	Modificador de marcado 0–9, A–D =dígitos DTMF; L=volver a marcar el último número; P=marcación por impulsos; T=marcación por tonos; W=esperar tono de marcado; * (“asterisco”); # (“almohadilla”); +; !=flash; @=esperar silencio; \$ o &=esperar tono de marcado de tarjeta de crédito; ;=volver al estado de comandos; ‘=pausa en la marcación; ^=alternar entre tonos de llamada. Los paréntesis, guiones, y espacios pueden usarse para dar formato a la cadena de marcado, y no tienen ningún otro efecto.
E0	Desactivar eco de comando
E1	Activar eco de comando (predeterminado)
H0	Iniciar una secuencia de colgado
H1	Si está colgado, pasar a descolgado e introducir el modo de comando
I0	Indicar el código del producto
I1	Indicar LSB de la suma de control almacenada.
I2	Indicar “OK”
I3	Indicar códigos de identificación.
I4	Indicar descripción del producto.
I5	Indicar el parámetro de código del país
I6	Indicar el modelo de descarga de datos del módem y la revisión del código interno
I7	Indicar el modelo de descarga de datos del módem y la revisión del código interno

Información de referencia
Información de referencia del módem

Comando	Función (Conexant)
I8	Indicar "OK"
I9	Indicar país.
L <i>n</i>	Establecer el volumen del altavoz: 0=desactivado, 1=bajo (predeterminado), 2=medio; 3=alto.
M <i>n</i>	Activar altavoz: 0=desactivado, 1=activado durante el protocolo de enlace y desactivado al recibir portadora (predeterminado), 2=siempre activado, 3=desactivado al marcar y recibir portadora, activado al contestar.
N0 o N1	Incluido sólo por motivos de compatibilidad; devuelve código de resultado.
O <i>n</i>	0=poner en línea, 1=poner en línea e iniciar una secuencia de reciclaje.
P	Forzar marcado por impulsos
Q <i>n</i>	0=habilitar códigos resultantes para DTE (predeterminado), 1=deshabilitar.
S <i>n</i>	Seleccionar <i>n</i> del Registro S como valor predeterminado
S <i>n</i> = <i>v</i>	Establecer el valor predeterminado <i>n</i> del Registro S en el valor <i>v</i>
T	Forzar marcado de DTMF
V <i>n</i>	Indicar códigos resultantes: 0=formato abreviado (terse), 1=formato largo (verbose) (predeterminado).
W0	Indicar sólo velocidad de DTE (predeterminado)
W1	Indicar velocidad de línea, protocolo de corrección de errores y velocidad de DTE
W2	Indicar sólo velocidad de DCE
W3	Indicar velocidad de DCE y protocolo de corrección de errores.
X0	Indicar el código resultante CONNECT al conectar. El tono de marcado y la detección de ocupado no se indican.
X1	Indicar el código resultante CONNECT <texto> al conectar. El tono de marcado y la detección de ocupado no se indican.
X2	Indicar el código resultante CONNECT <texto> al conectar. El tono de marcado y la detección de ocupado no se indican.
X3	Indicar el código resultante CONNECT <texto> al conectar. El tono de marcado no se indica; la señal de ocupado se indica si se detecta.
X4	Indicar código de resultado CONNECT <texto> al conectar. El tono de marcado y la señal de ocupado se indican si se detectan (predeterminado).
Z	Restablecer la configuración predeterminada.
+DR: <i>a</i>	Protocolo de control de selección de error: NINGUNO= sin compresión de datos, V42B=42bis en ambas direcciones, ALT= compresión MNP 5.
+DR= <i>n</i>	0=deshabilita el formato extendido "+DR:" código resultante intermedio, 1=habilita.
+DS= <i>a,b,c,d</i>	Controlar la función de compresión de datos V.42bis (<i>b</i> , <i>c</i> , y <i>d</i> son opcionales): <i>a</i> establece dirección(es) de la función de compresión de datos, vistas por DTE: 0=negociado, sin compresión; 3=ambas direcciones (predeterminado). <i>b</i> =0 especifica que el módem no se desconecta si V.42bis no es negociado por el módem remoto según ha especificado <i>a</i> . <i>c</i> establece el número máximo de entradas de diccionario (2048) que debe negociarse. <i>d</i> establece la longitud máxima de cadena (32 bytes) que debe negociarse.

Información de referencia
Información de referencia del módem

Comando	Función (Conexant)
+DS44= <i>a,b,c,d,e,f,g,h,i</i>	Controlar la función de compresión de datos V.44 (<i>b, c, d, e, f, g, h, e i</i> son opcionales): <i>a</i> establece dirección(es) de la función de compresión de datos, vistas por DTE: 0=negociado, sin compresión; 1=sólo transmitir; 2=sólo recibir; 3=ambas direcciones (predeterminado). <i>b</i> especifica si el módem se desconecta si V.44 no ha negociado el DCE remoto del modo especificado en <i>a</i> : 0=no desconectar (predeterminado), 1=desconectar. <i>c</i> : 0=método de flujo (predeterminado), 1=método de paquetes, 2=método de multi=paquetes. <i>d</i> (256 a 2048) establece el máximo de palabras de código que debe negociarse en la dirección de transmisión (predeterminado=2048). <i>e</i> (256 a 2048) establece el máximo de palabras de código que debe negociarse en la dirección de recepción (predeterminado=2048). <i>f</i> (32 a 255) establece la máxima longitud de cadena que debe negociarse en la dirección de transmisión (predeterminado=32). <i>g</i> (32 a 255) establece la máxima longitud de cadena que debe negociarse en la dirección de recepción (predeterminado=32). <i>h</i> (2048 a 4096) establece el tamaño máximo de búfer de historia que debe negociarse en la dirección de transmisión (predeterminado=4096). <i>i</i> (2048 a 4096) establece el tamaño máximo de búfer de historia que debe negociarse en la dirección de recepción (predeterminado=4096).
+ESA= <i>a,b,c,d,e,f,g,h</i>	Controlar el funcionamiento en el modo de acceso sincrónico: <i>a</i> =0 especifica en submodo transparente, el módem transmite la secuencia SYN de 8 bits de vacío. <i>b</i> =0 especificado en submodo con trama, el módem transmite banderas HDLC de vacío (predeterminado y fijo). <i>c</i> =0 especifica en submodo con trama, el módem transmite abortar en caso insuficiencia de alimentación en mitad del cuadro (predeterminado); <i>c</i> =1 especifica en submodo con trama, el módem transmite bandera en caso de insuficiencia de alimentación en mitad del cuadro, notifica al DTE. <i>d</i> : sin comando. <i>e</i> =0 especifica generación y comprobación CRC deshabilitadas (predeterminado y fijo). <i>f</i> =0 especifica codificación y decodificación NZRI deshabilitadas (predeterminado y fijo). <i>g</i> =255 establece el valor de octeto usado en el encuadrado orientado a caracteres. <i>h</i> : sin comando.
+GCAP	Transmitir comandos de listas de texto que proporcionan capacidades adicionales de módem.
+GCI= <i>n</i>	Establecer el país de instalación usando un código de país de 8 bits del Anexo A de T.35.
+GMI	Indicar el fabricante del módem.
+GMM	Indicar el modelo del módem.
+GMR	Indicar la versión, revisión, o fecha del módem.
+GOI	Transmitir texto que identifique al dispositivo.
+GSN	Indicar el número de serie del modelo del módem.
+IFC= <i>n,m</i>	Establecer el funcionamiento del control de flujo local entre DTE y módem. <i>n</i> =método que usa el DTE para controlar el flujo de datos desde el módem: 0=ninguno, 1=XON/XOFF sobre datos transmitidos, 2=Circuito 133 (Listo para recibir) (predeterminado). <i>m</i> =método que usa el módem para controlar el flujo de datos desde el DTE: 0=ninguno, 1=XON/XOFF sobre datos recibidos, 2=CTS/RTS (predeterminado).
+ILRR= <i>n</i>	Indicar velocidad el puerto local: 0=deshabilitar, 1=habilitar.
+IPR= <i>n</i>	Establecer la velocidad a la que el módem acepta comandos al conectarse: 0 (sólo permite el funcionamiento a velocidades detectables automáticamente por el módem), 2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 57600, o 115200.

Información de referencia
Información de referencia del módem

Comando	Función (Conexant)
+ITF= <i>a,b,c</i>	Establecer umbrales de control de flujo de transmisión (<i>b</i> y <i>c</i> are opcionales): <i>a</i> (20 a 7000) establece umbrales (octetos) por encima de los cuales el módem genera señal de flujo desactivado en modo de acceso sincrónico (predeterminado=128). <i>b</i> (10 a 5000) establece umbrales (octetos) por debajo de los cuales el módem genera señal de flujo activado en modo de acceso sincrónico (predeterminado=64). <i>c</i> =0 (fijo).
+PCW= <i>n</i>	Establecer el comportamiento del módem con la llamada en espera: 1=solicitar "módem en espera" y recoger información de ID de llamante, 2=colgar, 3=ignorar la llamada en espera.
+PIG= <i>n</i>	0=habilitar negociación de envío PCM, 1=deshabilitar (predeterminado).
+PMH= <i>n</i>	Establecer módem en espera: 0=habilitado en modo V.92 (predeterminado), 1=deshabilitado.
+PMHF	Iniciar secuencia de colgado flash durante el procedimiento de módem en espera.
+PMHR= <i>n</i>	Solicitar al módem que inicie o confirme el procedimiento y tiempo de espera del módem en espera (MOH): 0=V.92 solicitud de módem en espera denegada o no disponible, 1 a 13 conceder MOH con límite de tiempo de espera (1=10 seg, 2=20 seg, 3=30 seg, 4=40 seg, 5=1 min, 6=2 min, 7=3 min, 8=4 min, 9=6 min, 10=8 min, 11=12 min, 12=16 min, 13=indefinido).
+PMHT= <i>n</i>	Establecer si el módem acepta la solicitud de módem en espera (MOH) y el tiempo de espera de MOH: 0=denegar solicitud de módem en espera V.92 (predeterminado), 1 a 13=aceptar MOH con tiempo de espera (1=10 seg, 2=20 seg, 3=30 seg, 4=40 seg, 5=1 min, 6=2 min, 7=3 min, 8=4 min, 9=6 min, 10=8 min, 11=12 min, 12=16 min, 13=indefinido).
+PQC= <i>n</i>	Usar procedimientos de arranque de Fase Corta: 0=habilitar Fase Corta 1 y 2 V.92 (predeterminado), 1=habilitar sólo Fase Corta 1, 3=deshabilitar.
+PSS= <i>n</i>	0=los módems deciden si usar los procedimientos de arranque cortos, 2=usar procedimientos de arranque completos en todas las conexiones siguientes.
+VCID= <i>n</i>	Establecer indicación de ID de llamante: 0=deshabilitar (predeterminado), 1=habilitar con presentación formateada, 2=habilitar con presentación no formateada.
+VRID= <i>n</i>	Indicar ID de llamante: 0=usar presentación formateada, 1=usar presentación no formateada.
-QCPC	Usar procedimientos de arranque completos en la próxima conexión, luego seleccionar el procedimiento de arranque definido por +PQC.
-QCPS= <i>n</i>	0=no permitir al módem guardar el perfil de conexión rápida generado, 1=permitir (predeterminado)
&C <i>n</i>	Establecer RLSD: 0=siempre activado, 1=según el estado de la portadora (predeterminado).
&D <i>n</i>	0=ignorar DTR; 1=en la transición de activado a desactivado, escribir el estado del comando en línea y emitir código resultante OK; la llamada permanece conectada; 2=en la transición de activado a desactivado, borrar llamada, descartar datos no transmitido según +ETBM.
&E <i>n</i>	0=deshabilitar el monitor de calidad de línea y la renegociación de la velocidad automática; 1=habilitar monitor de calidad de línea, adaptación automática, y renegociación de velocidad automática (predeterminado).
&F0	Restablecer configuración de fábrica.
&G <i>n</i>	Incluido sólo por motivos de compatibilidad; no tiene efecto (devuelve OK).
&K <i>n</i>	Establecer control de flujo DTE/DCE 0=deshabilitar, 3=habilitar control de flujo RTS/CTS DTE/DCE (predeterminado), 4=habilitar control de flujo XON/XOFF DTE/DCE, 5 y 6 incluidos sólo por motivos de compatibilidad (sin efecto, devuelven OK).
&M <i>n</i>	Incluido sólo por motivos de compatibilidad; no tiene efecto (devuelve código resultante).
&P <i>n</i>	Establecer marcación por impulsos (pps) con realización/interrupción: 0=10 pps con realización/interrupción de 39%–61% (predeterminado), 1=10 pps con realización/interrupción de 33%–67%, 2=20 pps con realización/interrupción de 39%–61%, 3=20 pps con realización/interrupción de 33%–67%.
&Q5	Seleccionar operación asíncrona en modo de corrección de errores.
&Q <i>n</i>	(<i>n</i> =0–3, 6) Seleccionar operación asíncrona en modo normal (regulación de velocidad).
&T0	Terminar cualquier prueba en curso
&T1	Iniciar bucle de retroceso analógico local

Información de referencia
Información de referencia del módem

Comando	Función (Conexant)
&V	Mostrar configuración actual y perfiles almacenados
%TTn	Prueba de PTT de nivel de señal: 00–09= marcado DTMF 0–9, 0A=DTMF *, 0B=DTMF #, 0C=DTMF A, 0D=DTMF B, 0E=DTMF C, 0F=DTMF D, 10=V.21 símbolo de marca 1 de canal, 11=V.21 símbolo de marca 2 de canal, 12=V.23 símbolo de marca 1 de canal, 13=V.23 símbolo de marca 2 de canal, 14=Bell103 símbolo de marca 1 de canal 15=Bell103 símbolo de marca 2 de canal, 20=V22Org, 21=V22Ans, 22=Bell212Org, 23=Bell212Ans, 24=V22BisOrg, 25=V22BisAns, 26=V32@4800, 27=V32@7200, 28=V32@9600, 29=V.32Bis@12000, 2A=V32Bis@14400, 30=Silence, 31=2100Hz MISC, 33=1300Hz MISC, 34=1100Hz MISC, 40=Reserved, 41=V27@2400 FAX, 42=V27@4800 FAX, 43=V29@7200 FAX, 44=V29@9600 FAX, 45=V17@7200LT FAX, 46=V17@7200ST FAX, 47=V17@9600LT FAX, 48=V17@9600ST FAX, 49=V17@12000LT FAX, 4A=V17@12000ST FAX, 4B=V17@14400LT FAX, 4C=V17@14400ST FAX. 5abc: a=tasa de bits (0=2400, D=33600), b=V.34 tasa de símbolos (0=2400, 5=3429), c=filtro de preénfasis (de 0 a A).
\N0	Seleccionar modo regulación de velocidad normal
\N1	Seleccionar modo regulación de velocidad normal
\N2	Seleccionar modo fiable (corrección de errores).
\N3	Seleccionar modo fiable automático
\N4	Forzar modo LAPM
\N5	Forzar modo MNP
+MCR	Indicar portadora.
+MMR	Indicar tasas de transmisión y recepción.
+MR=0	Deshabilitar la notificación de conexión de modulación.
+MR=1	Habilitar la notificación de conexión de modulación (+MCR: y +MRR: se transmiten) (predeterminado).
+MR=2	Habilitar la notificación de conexión de modulación (sólo +MCR: y tasa de recepción: se transmiten).
+MS=a,b,c,d e,f	Seleccionar modulación (b, c, d, e, y f son opcionales). a e la portadora (tasas permisibles entre paréntesis): B103 (300), B212 (1200 Rx/75 Tx o 75 Rx/1200 Tx), V21 (300), V22 (1200), V22B (1200/2400), V23C (1200), V32 (4800/9600), V32B (4800–14400), V34 (2400–33600), K56 (32000–56000), V90 (28000–56000), V92 (recepción: 28000–56000; envío: 24000–48000). b es modo automático: 0=deshabilitado, 1=habilitado (predeterminado). c es la tasa de transmisión (Tx) mínima (bps). d es la tasa de transmisión máxima (bps). e es la tasa de recepción (Rx) mínima. f es la tasa de recepción máxima (bps).
+WS=n	Establecer modo PDC: 1=deshabilitar (predeterminado), 20=habilitar.
Comandos ECC	
%Cn	Establecer compresión de datos: 0=deshabilitar, 1=habilitar V.42 bis y MNP 5, 2=habilitar V.42 bis y MNP 5, 3=habilitar V.42 bis y MNP 5 (predeterminado).
+EB=a,b,c	Seleccionar tratamiento de interrupción (b y c son opcionales): a=0 — se hace caso omiso de la interrupción. b=0 — la señal V.42 L-SIGNAL transmitida no indicará la longitud de la señal de interrupción. c=0 — la interrupción no se entrega al DTE.
+EFCS=0	Seleccionar el FCS de 16 bits especificado en V.42.
+ER: a	Seleccionar protocolo de control de errores: NONE=no se usa el control de errores, LAPM=protocolo LAPM V.42, ALT=MNP.
+ER=n	Notificación de control de errores: 0=deshabilitar, 1=habilitar.

Información de referencia
Información de referencia del módem

Comando	Función (Conexant)
+ES=a,b,c	Seleccionar control de errores y modo sincrónico (<i>b</i> y <i>c</i> son opcionales). <i>a</i> es el modo solicitado cuando el módem es originador: 0=iniciar llamada con modo directo, 1=iniciar llamada con modo normal, 2=iniciar V.42 sin detección de fase, 3=iniciar V.42 con detección de fase (predeterminado), 4=iniciar MNP, 6=iniciar modo de acceso sincrónico V.80 cuando la conexión se haya completado . <i>b</i> especifica el modo de repliegue cuando el módem es originador: 0=control de errores LAPM, MNP, o de modo normal opcional (predeterminado); 1=control de errores LAPM, MNP, o de modo directo opcional; 2=control de errores LAPM o MNP requerido; 3= control de errores LAPM requerido; 4= control de errores MNP requerido. <i>c</i> especifica el modo de repliegue cuando el módem es respondedor o especifica el modo de acceso sincrónico V.80 : 1=control de errores deshabilitado, usar modo normal; 2=control de errores LAPM, MNP, o de modo normal opcional (predeterminado); 3=control de errores LAPM, MNP, o de modo directo opcional ; 4=control de errores LAPM o MNP requerido; 5= control de errores LAPM requerido; 6=MNP control de errores requerido; 8=iniciar modo de acceso sincrónico V.80 cuando la conexión se haya completado.
+ESR=0	Deshabilitar la opción de repetición selectiva en V.42.
+ETBM=a,b,c	Tratamiento de los datos que queden en los búferes del módem al terminar la llamada (<i>b</i> y <i>c</i> son opcionales): <i>a</i>=0 — la desconexión se produce inmediatamente y los datos de transmisión del búfer se desechan. <i>b</i>=0 — la desconexión se produce inmediatamente y los datos de recepción del búfer se desechan . <i>c</i>=0 — el módem no intenta entregar los datos del búfer y los desecha.
FAX Clase 1	
+FAE= <i>n</i>	Respuesta automática de datos /fax 1=deshabilitar (predeterminado), 1=habilitar.
+FAR= <i>n</i>	0=deshabilitar recepción adaptativa (predeterminado), 1=habilitar.
+FCL= <i>n</i>	Establecer retardo de pérdida de portadora en unidades de 100 ms (<i>n</i> =0 a 255).
+Fclass=2	Establecer clase de servicio activa: 0=modo datos (predeterminado), 1=Fax Clase 1, 1.0=modo Fax Clase 1.0, 8=modo voz.
+FIT= <i>n,a</i>	Establecer tiempo de espera de inactividad del DTE <i>n</i> segundos después de colgar el módem (<i>a</i> =0) o cuando se cuelgue el DCE (<i>a</i> =1).
+FLO= <i>a</i>	Establecer el tipo de control de flujo: 0=control de flujo XON/XOFF y RTS/CTS desactivado; 1= control de flujo XON/XOFF en cualquier dirección; 2=RTS para control de flujo del módem por el DTE, y CTS para control del flujo del DTE por el módem.
+FMI	Indicar el fabricante del módem.
+FMM	Indicar el modelo del módem.
+FMR	Indicar la versión, revisión, o fecha del módem.
+FPR= <i>n</i>	Establecer la velocidad de la interfaz DTE/módem en bits/seg.: 0=detección automática (predeterminado).
+FRH= <i>n</i>	Recibir datos con trama HDLC
+FRM= <i>n</i>	Recibir datos
+FRS= <i>n</i>	Recibir silencio, <i>n</i> ×10 ms
+FTH= <i>n</i>	Transmitir datos con trama HDLC
+FTM= <i>n</i>	Transmitir datos
+FTS= <i>n</i>	Detener transmisión y esperar, <i>n</i> ×10 ms
Comandos de voz	
+FCLASS=8	Seleccionar el modo Voz.
+VDR=a,b	Establecer notificación de la cadencia de timbre y la temporización del código de evento RING: <i>a</i>=0 deshabilita la notificación de cadencia de timbre de llamada, <i>a</i>=1 habilita. <i>b</i> establece el contenido del informe: 0=sólo mensajes DROF y DRON.

Información de referencia
Información de referencia del módem

Comando	Función (Conexant)
+VDT= <i>a,b</i>	Establecer notificación de cadencia de tono de control: <i>a</i> =0 deshabilita la notificación de cadencia de timbre, <i>a</i> =1 habilita. <i>b</i> =0 notifica sólo mensajes CPOF y CPON.
+VDX= <i>a</i>	Seleccionar altavoz de teléfono semidúplex (<i>a</i> =0) o pleno dúplex (<i>a</i> =1).
+VGM= <i>n</i>	Establecer la ganancia de micrófono de la función de altavoz de teléfono (de 0 a 255).
+VGR= <i>n</i>	Establecer la ganancia de las muestras de voz recibida (de 0 a 255).
+VGS= <i>n</i>	Establecer la ganancia de altavoz de la función de altavoz de teléfono (de 0 a 255).
+VGT= <i>n</i>	Establecer el volumen (de 120 a 135).
+VIP	Inicializar todos los parámetros de voz restableciendo los predeterminados.
+VIT= <i>n</i>	Establecer el valor inicial para el temporizador de inactividad del DTE/módem (de 0 a 255 segundos).
+VLS= <i>n</i>	Seleccionar orígenes/destinos para los datos analógicos.
+VNH= <i>n</i>	Seleccionar colgados automáticos: 0=habilitar, 1=deshabilitar, 2=deshabilitar colgados automáticos en modos no de voz.
+VPR= <i>n</i>	Establecer velocidad de la interfaz DTE/módem (0=autobaud).
+VRA= <i>n</i>	Establecer el retardo entre devoluciones de timbre de llamada antes de que el módem asuma que la estación remota está descolgada (de 0 a 255 x 0,1 seg).
+VRN= <i>n</i>	Establecer el retardo entre devoluciones de timbre de llamada antes de que el módem asuma que la estación remota está descolgada (de 0 a 60 seg.).
+VRX <i>n</i>	Iniciar recepción de voz: 0=iniciar sin producción periódica de tono , 1=iniciar con producción periódica de tono .
+VSD= <i>a,b</i>	Establecer sensibilidad a la detección de silencio y el período de silencio requerido para que el módem notifique silencio al final de la recepción de voz.
+VSM= <i>a,b,c,d</i>	Establecer métodos de compresión de silencio y voz, y frecuencia de muestreo de voz.
+VSP= <i>a</i>	Deshabilitar (<i>a</i> =0) o habilitar (<i>a</i> =1) altavoz del teléfono.
+VTD= <i>n</i>	Establecer duración del zumbido (de 1 a 500 x 0.01 seg.).
+VTR	Iniciar transmisión y recepción de voz.
+VTS= <i>string</i>	Enviar tonos de voz.
+VTX	Iniciar transmisión de voz.
Comandos AT*	
*B	Mostrar números de lista negra
*D	Mostrar números retrasados.

Registros S (Conexant)

Registro	Función (Conexant)	Intervalo/unidades	Predet.
S0	Número de timbres hasta respuesta automática.	0-255/timbres	0
S1	Contador de timbres	0-255/timbres	0
S2	Carácter de escape	0-255/ASCII	43
S3	Carácter de fin de línea.	0-127/ASCII	13
S4	Carácter de formato de respuesta.	0-127/ASCII	10 (avance de línea)
S5	Carácter de edición de línea de comandos.	0-32/ASCII	8 (retroceso)
S6	Tiempo de espera del tono de marcado	2/-255 seg	2
S7	Tiempo de espera a portadora	1/-255 seg	50
S8	Tiempo de pausa para modificador de retardo de marcado	0/-255 seg	2
S10	Tiempo de desconexión por pérdida de portadora	1-255/.1 seg	1,4 seg)
S11	Duración del tono DTMF	50-255/.001 seg	95 (95 mseg)

Información de referencia
Información de referencia del módem

Registro	Función (Conexant)	Intervalo/unidades	Predet.
S12	Retardo de mensaje de escape	0-255/02 seg	50(1 seg)
S18	Probar temporizador	0/-255 seg	0
S29	Mostrar tiempo de modificador de marcado	0-255/10 mseg	70 (700 mseg)
S30	Desconectar temporizador de inactividad	0-255/10 seg	0
S46	Control de compresión de datos	136 (corrección de errores con/sin compresión) o 138 (corrección de errores + compresión)	138
S95	Control de mensajes de código resultante extendidos		0

Códigos resultantes seleccionados (Conexant)

Código	Significado
0	OK (aceptar)
1	CONNECT (conectar)
2	RING (timbre)
3	NO HAY PORTADORA
4	ERROR
5	CONNECT 1200 (conectar a 1200)
6	NO HAY TONO DE MARCADO
7	BUSY(ocupado)
8	NO HAY RESPUESTA
24	DELAYED (retrasado)
32	BLACKLISTED (en lista negra)
33	FAX
35	DATA (datos)
83	LINE IN USE (Línea en uso)

Información sobre la Seguridad

Cables de alimentación

El cable de alimentación suministrado con el adaptador de ca del computador debe ajustarse a los requisitos de conexión y voltaje de su área geográfica. La aprobación de la normativa del adaptador de ca se ha obtenido utilizando el cable de alimentación para un área geográfica determinada. Sin embargo, si se desplaza a otra área geográfica o necesita conectarse a una toma o voltaje distinto, deberá utilizar uno de los cables de alimentación que se enumeran a continuación. Para comprar un cable de alimentación (incluido uno que no aparezca en la lista de cables para distintos países que se presenta a continuación) o para sustituir un adaptador de ca, póngase en contacto con su distribuidor local de Hewlett-Packard o con la oficina de Ventas y Servicio Técnico. En caso de que se haya fundido el enchufe de un cable de alimentación, si tiene que sustituir el fusible, asegúrese de instalar uno aprobado.

País o región	Voltaje y corriente nominal	Número de parte de HP
Canadá México Filipinas Taiwán Estados Unidos	125 Vca (3 A)	8120-6313
Europa Oriental y Occidental Egipto Arabia Saudí	250 Vca (2,5 A)	8120-6314
Hong Kong Singapur Reino Unido	250 Vca (2,5 A)	8120-8699
Australia Nueva Zelanda	250 Vca (2,5 A)	8120-6312
Japón	125 Vca (3 A)	8120-6316
India	250 Vca (2,5 A)	8121-0702
Sudáfrica	250 Vca (2,5 A)	8120-6317
Argentina	250 Vca (2,5 A)	8120-8367
Chile	250 Vca (2,5 A)	8120-8452
China	250 Vca (2,5 A)	8120-8373
Corea del Sur	250 Vca (2,5 A)	8120-8441

Ergonomía

ADVERTENCIA

Se considera que el uso incorrecto de los teclados y demás dispositivos de entrada está relacionado con los daños ergonómicos. Para obtener más información acerca de la reducción de riesgos, consulte Trabajar con comodidad en la Biblioteca HP en línea o visite nuestro sitio Web de ergonomía, www.hp.com/ergo.

Seguridad de la batería

Nota

Las siguientes baterías solamente son compatibles con modelos de computadores portátiles HP:

- HP F4809 y F4812
- Sanyo: 8HR-4/3FAU-QC-KT
- Simplo: 916-1030

- Para evitar el riesgo de incendio, quemaduras o daños en el paquete de la batería, no permita que ningún objeto metálico entre en contacto con los contactos de la batería.
- No desmonte la batería. No tiene piezas internas que puedan repararse. No elimine la batería arrojándola al fuego o agua.
- Manipule una batería dañada o con fugas con sumo cuidado. Si entra en contacto con el electrolito, lave la zona expuesta con jabón y agua. Si entra en contacto con los ojos, lávese con bastante agua durante 15 minutos y solicite atención médica.
- No exponga el paquete de la batería a temperaturas de almacenamiento por encima de los 60 °C (140 °F).
- Cuando no esté utilizando la batería, guárdela en la bolsa de baterías suministrada.
- Al desechar una batería, póngase en contacto con el encargado de la eliminación de desechos según las restricciones locales sobre eliminación y reciclado de baterías.
- Para obtener una batería de repuesto, póngase en contacto con el distribuidor local o la Oficina de ventas de HP.
- No cargue el grupo de baterías si la temperatura ambiente sobrepasa los 45°C (113°F).
- Sustitúyalo sólo con el mismo o un tipo equivalente de paquete de batería recomendado por el fabricante.

Seguridad del láser

Las unidades de CD-ROM y DVD utilizadas con el computador están certificadas como dispositivos láser de Clase 1 de acuerdo con el Estándar de Rendimiento de Radiación y los Estándares Internacionales IEC 825 / IEC 825-1 (EN60825 / EN60825-1) del Departamento de Salud y Seguridad de los EE.UU. Estos dispositivos no se consideran peligrosos, pero se recomienda seguir las precauciones que se exponen a continuación:

- Garantizar el uso apropiado a través de la lectura y seguimiento estricto de las instrucciones.
- Si la unidad necesita reparación, póngase en contacto con un centro de servicio HP autorizado (consulte “Para ponerse en contacto con HP para solicitar soporte y servicios” en la página 132).
- No intente realizar ningún ajuste en la unidad.
- Evite la exposición directa al haz de láser. No abra la unidad.

CLASS 1 LASER PRODUCT PRODUCTO LÁSER DE CLASE 1
--

Seguridad LED

El puerto de infrarrojos situado en la parte delantera del portátil está clasificado como dispositivo LED (diodo emisor de luz) Clase 1 de acuerdo con el Estándar Internacional IEC 825-1 (EN60825-1). Este dispositivo no se considera peligroso, pero se recomienda seguir las precauciones que se exponen a continuación:

- Si la unidad necesita reparación, póngase en contacto con un centro de servicio HP autorizado (consulte “Para ponerse en contacto con HP para solicitar soporte y servicios” en la página 132).
- No intente realizar ningún ajuste en la unidad.
- Evite la exposición directa de la vista con el haz del LED infrarrojo. Recuerde que el haz es una luz invisible y no puede verse.
- No intente visualizar el haz infrarrojo del LED.

CLASS 1 LASER PRODUCT PRODUCTO LED DE CLASE 1
--

Exposición a la radiación de radiofrecuencia

La potencia de salida radiada de la radio inalámbrica interna IEEE 802.11 está muy por debajo de los límites de exposición de radiofrecuencia de la FCC. Sin embargo, la radio inalámbrica puede utilizarse de manera que el potencial relativo al contacto humano durante el uso normal se reduzca al mínimo.

La radio inalámbrica interna funciona dentro de las directrices incluidas en las recomendaciones y estándares de seguridad de frecuencia, que reflejan el consenso de la comunidad científica. Por tanto, HP considera que la radio inalámbrica interna es segura para el uso de los consumidores. El nivel de energía emitida está muy por debajo de la energía electromagnética emitida por los dispositivos inalámbricos como los teléfonos móviles. Sin embargo, el uso de radios inalámbricas puede restringirse en algunas situaciones o entornos, como en los aviones. Si no está seguro de cuáles son esas restricciones, pida autorización antes de encender la radio inalámbrica.

Información regulatoria

Esta sección proporciona información que demuestra que el computador cumple las reglamentaciones en determinadas regiones. Cualquier modificación realizada en el computador, que no sea aprobada expresamente por Hewlett-Packard, podría anular la autorización de la puesta en funcionamiento del computador en estas zonas.

Unión Europea

El equipo se aprobó de acuerdo con la Decisión del Consejo 98/482/EC para una conexión del terminal paneuropea a la red pública conmutada (PSTN) y para una red inalámbrica de radiofrecuencia. Sin embargo, debido a las diferencias entre las PSTN individuales suministradas en diferentes países, dicha aprobación, por sí misma, no garantiza incondicionalmente el correcto funcionamiento de cada punto final de la red PSTN.

En caso de que surjan problemas, deberá ponerse en contacto con el distribuidor del equipo en primer lugar.

Este equipo se ha diseñado para que funcione en todos los países del Área Económica Europea (Redes públicas conmutadas). La compatibilidad de la red depende de la configuración del software interno. Póngase en contacto con el proveedor del equipo si es necesario para utilizar el equipo en una red telefónica diferente. Para obtener asistencia técnica para el producto, póngase en contacto con Hewlett-Packard; consulte “Para ponerse en contacto con HP para solicitar soporte y servicios” en la página 132.

Internacional

Los productos vendidos en el mercado internacional por Hewlett-Packard y sus proveedores autorizados reúnen las especificaciones indicadas en la siguiente página.

Nota

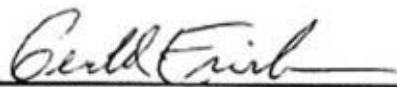
A efectos de su identificación por las autoridades reguladoras, se ha asignado al producto un Número de Modelo Legal. El Número de Modelo Legal del producto se indica en la siguiente declaración. Dicho número legal es distinto del nombre comercial y del número de producto.

Declaración de Conformidad (según ISO/IEC Guía 22 y EN 45014).

Nombre del fabricante: Hewlett-Packard Company, Mobile Computing Division
Dirección del fabricante: 19310 Pruneridge Ave., Cupertino, CA 95014, U.S.A.
declara que el siguiente producto
Nombre del producto: HP Omnibook serie XE4000 y Pavilion series ZE4000 y ZT
Números del modelo legales: CRVSA-02T1-60 y CRVSA-02T1-75
Opciones de producto: En todos los casos, incluidas las opciones de módem analógico y conexión por radio
cumple las siguientes especificaciones de productos
Seguridad: IEC 60950: 1991 +A1,A2,A3,A4 / EN 60950: 1992 +A1,A2,A3,A4,A11
IEC 60825-1: 1993 +A1 / EN 60825-1: 1994 +A11 Clase 1 (LED)
GB4943-1995
EMC: CISPR 22: 1997 / EN 55022: 1998, Clase B [1]
CISPR 24: 1997 / EN 55024: 1998
IEC 61000-2-3: 1995 / EN 61000-3-2:1995 +A1: 1998 +A2: 1998
IEC 61000-3-3: 1994 / EN 61000-3-3:1995
GB9254-1998
FCC Título 47 CFR, Parte 15 Clase B/ANSI C63.4: 1992
AS/NZS 3548: Reglas y Regulaciones de la clase B para 1995
Telecom: TBR 21: 1998, EG 201 121: 1998
Radio: Requisitos EMC Generales EN 301 489-17 para equipos de radio
Equipo Clase 2 Requisitos técnicos EN 300 328-2 para equipos de radio
Número de organización notificado: 0682
Dirección de organización notificada: CETECOM ICT Servicios GmbH, Untertuerkheimer Str. 6-10, D-66117 Saarbruecken
Información complementaria: El producto adjunto cumple los requisitos de la Directiva EMC 1999/5/EEC y, en consecuencia, incluye la marca CE.
[1] El producto se ha sometido a pruebas de configuración típica con periféricos de computador personal de Hewlett-Packard.
Este dispositivo cumple la Parte 15 de las Reglas FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas aquellas causadas por operaciones incorrectas.
Los adaptadores de ca/cc F1454, F1781, F4600 y F4814, 5950-4334, y 5950-4359 de HP utilizados con este producto están diseñados para funcionar con todos los sistemas de alimentación distintos de los sistemas IT.

Corvallis, OR, 1 de abril de
2002




Jerry Erickson, R&D Product Execution Manager

Contacto en Europa solamente para temas regulatorios: Hewlett Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Strasse 130, 71034 Boeblingen, Alemania. Fax: +49 7031 143143.
Contacto en EE UU: Hewlett Packard Co., Corporate Product Regulations Manager, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, EE UU. Teléfono: +1 (650) 857-1501.

Índice

A

- accesorios
 - comprar, 12
- acoplar
 - duplicador de puerto, 89
- adaptador de ca
 - compatibilidad, 89
 - conectar, 20, 57
- AdHoc
 - red inalámbrica
 - definición, 73
- administración de energía
 - automatizada, 52
 - esquemas, 53
- administración del escritorio, 125
- agregar RAM, 92
- ahorrar energía de la batería, 57
- ajustar
 - área de pantalla, 35
 - brillo, 32, 35
 - colores de la pantalla, 35
 - volumen, 32
- alimentación
 - conectar la ca, 20, 57
- apagado
 - luces de estado, 17
 - ubicación del botón de, 14
- apagar, 55
- archivos
 - recuperar, 127
- área de pantalla
 - ajustar, 35
- arrancar
 - dispositivo de arranque temporal, 30
- arrastrar artículos, 31
- asistencia técnica de Hewlett-Packard, 132
- Atención al Cliente
 - obtener soporte, 132
- Atención al Cliente de HP
 - contactar por correo electrónico, 133
 - obtener soporte, 132
- audio
 - adjusting volume, 99
- aviones
 - comunicación inalámbrica, 75

B

- barra de tareas
 - HP Presentation Ready, 37
 - Tarjeta de PC, 79
- batería
 - advertencia de carga baja, 57
 - ahorrar energía, 57
 - comprobar estado, 56
 - instalar, 19
 - luces de estado, 56
 - mejor uso de la, 58
 - pestillo de liberación, 16
 - preparar, 59
 - probar, 59
 - prolongar vida de, 58
 - resolución de problemas, 113
 - tiempo de funcionamiento, 57, 114
 - ubicación, 14
- Battery Optimizer, 59
- Biblioteca (HP), 13
- Biblioteca HP, 13
- BIOS
 - actualizar, 129
 - contraseña, 41
- Bloq Mayús, 14, 18
- Bloq Num, 14, 18, 34
- Bloq TecNum, 14, 18
- bloquear computador, 42
- botón de encendido
 - reiniciar con, 29
 - ubicación, 14
- botón de reinicialización, 29
- botón de silencio, 15
 - ubicación, 15
 - uso, 36
- botones monofuncionales
 - ubicación, 14
 - uso, 32
- brillo
 - ajustar, 32, 35

C

- cable telefónico, conectar, 22
- cables de alimentación, 154
- candado Kensington, 42, 90
- CD o DVD de Recuperación
 - diagnóstico, 121

- sustituir, 128
- uso, 127

CDs

- crear o copiar, 39
- dispositivos recomendados, 40
- cifrado, 71, 73
- código regional, 39
- código tecnológico, 142
- colores de la pantalla
 - ajustar, 35
- comandos AT, 66, 146
- computador
 - abrir/cerrar, 14
 - cambiar la configuración del BIOS, 41, 122
 - cuidar, 47
 - encender, 23
 - limpiar, 49
 - probar, 120
 - proteger, 47, 104
 - reinicializar, 29
 - reinstalar Windows, 127
 - tiempos de espera, 53
- computador caliente, 104
- comunicación inalámbrica
 - activar, 75
 - botón de apagado/encendido, 71
 - estado, 76
 - infrarrojos, 87
 - luz del indicador, 14, 75
 - resolución de problemas, 119
 - restricciones en el uso, 75
- comunicación por infrarrojos
 - resolución de problemas, 104
 - transferir archivos, 89
- conectar
 - a Internet, 24
 - dispositivo de infrarrojos, 87
 - dispositivo paralelo, 82
 - dispositivo serie, 87
 - dispositivo USB, 82
 - dispositivos de sonido, 83
 - dispositivos IEEE 1394, 87
 - duplicador de puerto, 89
 - módem, 63
 - monitor externo, 84
- conectarse
 - LAN, 70
- conectarse a

- Internet, 64
- red inalámbrica, 71, 73
- conector del adaptador de ca
 - ubicación, 15
- conectores de sonido, 15
- conexiones de red de marcación de
 - entrada, 65
- configuración BIOS
 - predeterminada, 123
- configurar, 19
- módem, 66
- parámetros del BIOS, 41, 122
- TouchPad, 31
- Consola de fax (Windows XP), 68
- contraseña, 41
- control de desplazamiento
 - ubicación, 14
- control de volumen
 - ubicación, 15
- controladores
 - descargar, 130
- correo electrónico
 - Atención al Cliente de HP, 133
 - enviar y recibir, 66
- cursor (puntero), 31
- Customer Care
 - Web site, 13

D

- datos
 - proteger, 48
- desactivar
 - apagar, 28
- Desktop Zoom, 36
- diagnósticos, 120
- direcciones URL, 13
- disco de arranque, 128
- dispositivo paralelo
 - conectar, 82
- dispositivos
 - infrarrojos, 87
 - orden de arranque, 125
 - orden de arranque temporal, 30
 - pantalla externa, 34
 - paralelo, 82
 - puertos para, 80
 - serie, 87
 - USB, 82
- dispositivos apuntadores
 - configuración, 31
 - utilizar, 31
- duplicador de puerto
 - conectar, 89
 - resolución de problemas, 113

E

- e-Diagtools for Windows, 121
- electricidad estática, 92, 93
- encender el computador, 23
- encendido
 - ubicación del botón de, 14
- energía
 - ahorrar, 57
 - resolución de problemas, 113
 - velocidad del procesador, 53
- enviar faxes
 - Windows 2000, 69
 - Windows XP, 68
- ergonomía, 19
- escribir
 - caracteres especiales, 35
- especificaciones
 - hardware, 142
- especificaciones del hardware, 142
- espera del sistema, 55
- extraer
 - CD, 38
 - DVD, 38
 - RAM, 93
 - soporte de disco duro, 95
 - Tarjeta de PC, 79
 - unidad de disco duro, 94

F

- F10 (diagnósticos), 120
- faxes
 - Windows 2000, 69
 - Windows XP, 68
- formato FAT32, 128
- formato NTFS, 128
- G
 - garantía
 - reparación, 135
- Guía del Evaluador Corporativo, 13

H

- hacer clic sobre artículos, 31
- HP Battery Optimizer, 59
- HP Business Support
 - Web site, 13
- HP Desktop Zoom, 36
- HP Instant Support, 98
- HP Quick Lock, 42
- HP TV Now, 86

I

- identificación del PC, 44
- imprimir

- conectar en paralelo, 82
- impresora de infrarrojos, 88
- impresoras compatibles, 82
 - resolución de problemas, 115
- información regulatoria, 158
- inicio
 - resolución de problemas, 118
- insertar
 - CD, 38
 - DVD, 38
 - Tarjeta de PC, 78
- instalar
 - RAM, 92
 - soporte de disco duro, 95
 - TopTools, 125
 - unidad de disco duro, 94
- instalar software original, 127
- Internet
 - conectar a, 24
 - conectarse a, 64, 65
 - desconectar, 65
 - icono de conexión, 65
- Internet Explorer, 65
- inventario, 12
- ISP, 64

L

- LAN
 - conectarse a, 70
 - inalámbrica, 71
 - resolución de
 - problemas, 106, 119
- limpiar el computador, 49
- lista negra (módem), 64
- luces
 - estado, 14, 17, 18
 - puerto LAN, 70
- luces de estado
 - carga de la batería, 56
 - significado, 17
 - teclado, 14, 18
 - ubicación, 14

M

- memoria
 - agregar, 92
 - extendida, 123
 - extraer, 93
 - PC-133, 92, 108
 - PC2100 DDR-266, 92, 108
 - resolución de problemas, 107
- memoria extendida, 123
- Menú Inicio (BIOS), 125
- Menú Principal (BIOS), 123

Menú Salir (BIOS), 125
 Menú Seguridad (BIOS), 124
 micrófono
 ubicación, 14
 módem
 comandos AT, 66, 146
 conectar, 63
 conectarse a Internet, 64
 conexiones de marcación de
 entrada, 65
 configuración, 66
 enviar correo electrónico, 66
 enviar y recibir faxes (Windows
 2000), 69
 enviar y recibir faxes (Windows
 XP), 68
 incorporado, 22
 lista negra, 64
 periodos de absorción
 de señales, 64
 resolución de
 problemas, 108, 117
 software, 62
 ubicación del puerto, 15
 Modo de Espera
 definición, 28
 luces de estado, 17
 y vida de la pantalla, 48
 Modo Hibernación
 definición, 28
 entrar, 55
 luces de estado, 17
 monitor
 cambiar a, 34
 configuración del BIOS, 124
 externo, 84
 puerto, 15
 resolución, 85
 mouse
 resolución de problemas, 105
 mouse externo
 configurar, 31
 N
 Norton AntiVirus, 43
 Notas de HP, 13
 NTSC
 seleccionar para salida, 124
 O
 orden de arranque
 del dispositivo, 30
 Outlook Express, 66

P
 PAL
 seleccionar para salida, 124
 pantalla
 brillo, 32, 35, 48, 58
 calidad, 102
 cambiar a externa, 34
 configuración, 35
 configuración del BIOS, 124
 energía, 58
 externa, 84
 monitor dual, 85
 pantalla dual, 85
 prolongar vida, 48
 puerto, 15
 resolución de problemas, 101
 secundaria, 85
 Parada
 tiempo de espera, 28
 partición (Utility), 127
 partición Hibernación, 94
 partición Utility
 crear, 127
 PCI pequeña
 ubicación, 16
 películas (DVD), 39
 periodos de absorción de señales
 módem, 64
 Powerplay, 58
 precauciones antiestáticas, 92, 93
 preparar
 unidad de disco duro, 96
 presentaciones
 mostrar, 37
 Presentation Ready, 37
 presentaciones
 preparar, 37
 protección
 candado Kensington, 42, 90
 identificación del PC, 44
 Norton AntiVirus, 43
 protección contra virus, 43
 Proveedor de Servicios de Internet,
 62, 64
 puerto COM1, 15
 puerto de acoplamiento, 16
 puerto de infrarrojos
 establecer conexiones, 87
 imprimir, 88
 resolución de problemas, 104
 seguridad, 156
 ubicación, 14
 puerto de monitor externo

 ubicación, 15
 puerto de vídeo S
 ubicación, 15
 puerto IEEE 1394
 conectar dispositivos, 87
 ubicación, 15
 puerto LAN
 luces indicadoras, 70
 ubicación, 15
 puerto LPT1, 15
 puerto paralelo
 ubicación, 15
 puerto PS/2
 ubicación, 14
 puerto serie
 conectar, 87
 ubicación, 15
 puertos USB
 ubicación, 15
 Q
 Quick Lock, 42
 R
 RAM
 agregar, 92
 extraer, 93
 PC-133, 92, 108
 PC2100 DDR-266, 92, 108
 ubicación, 16
 RAM PC-133, 108
 RAM PC-133, 92
 RAM PC2100 DDR-266, 108
 RAM PC2100 DDR-266, 92
 ranura de Tarjeta de PC
 ubicación, 15
 recibir faxes
 Windows 2000, 69
 Windows XP, 68
 recuperar software original, 127
 red
 conectarse a, 70
 inalámbrica, *Véase* wireless
 network
 LAN, *Véase* LAN
 marcado, 65
 red inalámbrica
 AdHoc, 72, 73
 conectarse a, 71, 73
 infraestructura, 74
 red inalámbrica AdHoc
 configurar, 72, 73
 red inalámbrica de infraestructura
 configurar, 74

- definición, 74
- registrar computador, 24
- reinicializar, 29
- reiniciar
 - dispositivo de arranque, 125
- requisitos de conexión, 154
- requisitos de potencia, 154
- resolución
 - monitor externo, 85
- resolución de problemas
 - batería, 113
 - comunicación inalámbrica, 119
 - comunicaciones por infrarrojos, 104
 - dispositivos apuntadores, 105
 - duplicador de puerto, 113
 - energía, 113
 - HP Instant Support, 98
 - imprimir, 115
 - inicio, 118
 - LAN, 106, 119
 - memoria, 107
 - módem, 108, 117
 - pantalla, 101
 - reanudar, 118
 - sonido, 99
 - suspender, 118
 - Tarjeta de PC, 111
 - teclado, 105
 - unidad de disco duro, 103
 - unidad de DVD, 100

S

- secundaria (pantalla), 85
- seguridad
 - cables de alimentación, 154
 - candado Kensington, 15, 42, 90
 - comunicación inalámbrica, 75
 - identificación del PC, 44
 - láser, 156
 - Norton AntiVirus, 43
 - puerto de infrarrojos, 156
- seguridad del láser, 156
- seleccionar artículos, 31
- servicio de reparaciones
 - envío, 136
 - obtener, 135
- símbolo del euro, 106
- sitios Web, 13
- sobrecalentamiento, 104
- software
 - preinstalado, 12
- sonido
 - ajustar volumen, 36

- conectar dispositivos, 83
- resolución de problemas, 99
- silenciar, 36
- volumen, 32
- Support Ticket, 120
- suspender
 - ahorrar energía, 58
 - reanudar y, 118
 - resolución de problemas, 118
 - y vida de la pantalla, 48

T

- tarjetas (PCMCIA), 78
- tarjetas Cardbus, 78
- Tarjetas de PC
 - ahorrar energía, 58
 - detener, 79
 - instalar, 78
 - resolución de problemas, 111
- tarjetas PCMCIA, 78
- tecla ALT GR, 35
- tecla Aplicaciones, 34
- tecla Fn
 - + Av Pág (reducir sonido), 32
 - + Bloq Num (bloq despl), 32
 - + F1 (disminuir brillo), 32, 35
 - + F12 (hibernación), 32
 - + F2 (aumentar brillo), 32, 35
 - + F5 (selección de pantalla), 32, 84
 - + F8 (teclado numérico), 32, 34
 - + Re Pág (aumentar sonido), 32
 - + Tecla de retroceso (silencio), 32
- teclado numérico temporal, 34
- teclado
 - abrir, 92
 - Bloq Num, 34
 - luces de estado, 14, 18
 - no estadounidense, 35
 - precauciones ergonómicas, 19
 - resolución de problemas, 105
 - símbolo del euro, 106
 - teclado numérico incorporado, 34
- teclado numérico (incorporado), 34
- teclas de aceleración, 32
- tecnología SpeedStep, 53
- temperatura
 - límites, 144
 - sobrecalentamiento, 104
- tiempos de espera
 - computador, 53
- tipo de televisión, 124
- TopTools, 125

- TouchPad
 - configurar, 31
 - resolución de problemas, 105
 - ubicación, 14
 - utilizar, 31
- TV Now, 86

U

- ubicaciones de puertos, 15
- unidad de CD-ROM
 - crear o copiar CDs, 39
 - extraer un CD, 38
 - insertar un CD, 38
 - ubicación, 14
- unidad de disco duro
 - cuidar de, 48
 - formato FAT32, 128
 - formato NTFS, 128
 - partición Hibernación, 94
 - preparar para uso, 96
 - proteger, 47
 - resolución de problemas, 103
 - soporte, 95
 - sustituir, 94
 - ubicación, 16
- unidad de disquete
 - ubicación, 15
- unidad de DVD
 - configuración del código regional, 39
 - reproducir películas, 39
 - resolución de problemas, 100
 - ubicación, 14
- unidad Zip, 82
- unidades
 - soporte de disco duro, 95
 - sustituir disco duro, 94, 96
- USB
 - conectar dispositivos, 82
- utilidad BIOS Setup
 - configuración de pantalla externa, 124
 - Menú Inicio, 125
 - menú Principal, 123
 - Menú Salir, 125
 - Menú Seguridad, 124
 - utilizar, 41, 122

V

- velocidad del procesador
 - gestionar, 53
- ventilación, 47, 104
- volumen
 - ajustar, 32, 36

resolución de problemas, 99	actualizar controladores, 130	reinstalar, 127
W	contraseña, 41	tecla, 34
Windows	Documentación, 13	
	instalación, 23	